

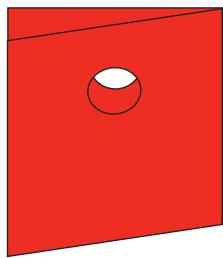
**2012
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE
ANNUAL
REPORT**

DRŽAVNI
ZAVOD ZA
INTELEKTUALNO
VLASNIŠTVO
REPUBLIKE
HRVATSKE
STATE
INTELLECTUAL
PROPERTY
OFFICE OF
THE REPUBLIC
OF CROATIA

**2012
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE
ANNUAL
REPORT**

DRŽAVNI
ZAVOD ZA
INTELEKTUALNO
VLASNIŠTVO
REPUBLIKE
HRVATSKE
STATE
INTELLECTUAL
PROPERTY
OFFICE OF
THE REPUBLIC
OF CROATIA

1 UVODNA RIJEČ	5
2 NAJZNAČAJNIJI DOGAĐAJI	9
3 RAZVOJ SUSTAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA	15
3.1 Zakonodavstvo	15
3.2 Europska unija	16
3.2.1 Proces pristupanja u punopravno članstvo	16
3.2.2 Program Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije	17
3.2.3 Nacionalna strategija razvoja sustava intelektualnog vlasništva 2010–2012	17
3.3 Suradnja i projekti	18
3.3.1 Suradnja s okruženjem	18
3.3.2 Međunarodna suradnja	19
3.3.2.1 Bilateralna i regionalna suradnja	19
3.3.2.2 Multilateralna i europska suradnja	20
4 ZAŠTITA INDUSTRIJSKOG VLASNIŠTVA	25
4.1 Patenti	25
4.2 Žigovi	36
4.3 Industrijski dizajn	44
4.4 Oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla	49
5 AUTORSKO PRAVO I SRODNA PRAVA	51
6 INFORMACIJSKE USLUGE I PROIZVODI	59
6.1 Informacijske usluge	59
6.1.1 Informacijski centar za intelektualno vlasništvo – INCENTIV	59
6.1.2 Usluge potpore korisnicima (IP help–desk)	59
6.1.3 Usluge pretraživanja informacija o industrijskom vlasništvu	61
6.1.4 Knjižnica	64
6.2 Informacijski proizvodi	65
6.2.1 Službeno glasilo	65
6.2.2 Službena, informativna i promotivna izdanja	65
6.2.3 Internetska stranica	66
7 PROMOTIVNE I EDUKACIJSKE AKTIVNOSTI	69
8 INFORMACIJSKA TEHNOLOGIJA	75
9 POSLOVANJE ZAVODA	79
9.1 Financijski pokazatelji	79
9.2 Ljudski potencijali	81
10 ŽALBENA VIJEĆA	83
1 FOREWORD	5
2 HIGHLIGHTS	9
3 DEVELOPMENT OF THE INTELLECTUAL PROPERTY SYSTEM	15
3.1 Legislation	15
3.2 European Union	16
3.2.1 Process of Accession to Full Membership	16
3.2.2 Programme of the Government of the Republic of Croatia for the Adoption and Implementation of the European Union <i>acquis communautaire</i>	17
3.2.3 National Strategy for the Development of the Intellectual Property System 2010–2012	17
3.3 Cooperations and projects	18
3.3.1 National Cooperation	18
3.3.2 International Cooperation	19
3.3.2.1 Bilateral and Regional Cooperation	19
3.3.2.2 Multilateral and European Cooperation	20
4 PROTECTION OF INDUSTRIAL PROPERTY	25
4.1 Patents	25
4.2 Trademarks	36
4.3 Industrial Designs	44
4.4 Designations of Origin and Geographical Indications	49
5 COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS	51
6 INFORMATION SERVICES AND PRODUCTS	59
6.1 Information services	59
6.1.1 Intellectual Property Information Centre – INCENTIV	59
6.1.2 User Support Services (IP help–desk)	59
6.1.3 Industrial Property Information Search Services	61
6.1.4 Library	64
6.2 Information Products	65
6.2.1 Official Gazette	65
6.2.2 Official, Informative and Promotional Publications	65
6.2.3 Web Site	66
7 PROMOTIONAL AND EDUCATIONAL ACTIVITIES	69
8 INFORMATION TECHNOLOGY	75
9 OFFICE OPERATIONS	79
9.1 Financial Indicators	79
9.2 Human Resources	81
10 ŽALBENA VIJEĆA	83



1

UVODNA RIJEČ FOREWORD



Godina koja je za nama donijela je Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo niz izazova, koji su zahvaljujući zajedničkim naporima i posvećenosti postizanju zacrtanih ciljeva uspješno prevladani.

Uz nastavak negativnih trendova u gospodarskom i društvenom okruženju, koji su utjecali na nastavak ukupnog trenda pada ili stagnaciju broja zahtjeva za zaštitu industrijskog vlasništva u Hrvatskoj, te uz daljnja značajna proračunska ograničenja koja su ograničavala mogućnosti osiguravanja potrebnih ljudskih i materijalnih resursa za primjereno obavljanje i planirani razvoj djelatnosti Zavoda, u 2012. godini Zavod se morao nositi i s izbojima negativne javne percepcije sustava zaštite intelektualnog vlasništva izazvanima pojedinim medijskim kampanjama. Ukupnom izazovu pridonio je i neočekivano dugotrajan proces unutarnjeg preustroja Zavoda radi nužnog usklađivanja s izmijenjenim propisima u sustavu državne uprave, kao i višemjesečni upravljački vakuum u kojem je Zavod djelovao po odlasku s dužnosti dotadašnjeg ravnatelja.

The year behind us brought to the State Intellectual Property Office a series of challenges, which were, due to joint efforts and the commitment to achieve the set up goals, successfully overcome.

In 2012, in addition to the continuation of negative trends in the economic and social environment which sustained negative trends of decrease or stagnation in the number of applications for the protection of industrial property in Croatia, and further considerable budget restrictions which limited the possibilities of ensuring human and material resources required for targeted performance and planned development of its activities, the Office had to cope with the outbursts of negative public perception in relation to the intellectual property protection system, provoked by certain media campaigns. The overall challenge was further increased by an unexpectedly long-lasting process of the internal reorganization of the Office, required in order to bring it in line with the amendments to the legal provisions governing the state administration system, as well as by a several month of managerial vacuum in which the Office functioned after its former Director General had been appointed to another office.

Preuzevši dužnost ravnateljice sredinom srpnja 2012. godine, te uz podršku i iznimno zalaganje zaposlenika, usprkos navedenim izazovima i ukupno nepovoljnim okolnostima u 2012. godini ostvareni su značajni rezultati u mnogim područjima djelatnosti Zavoda.

Zahvaljujući povećanju učinkovitosti u postupcima za zaštitu prava industrijskog vlasništva, prvenstveno kao rezultat maksimalne mobilizacije raspoloživih ljudskih resursa i daljnog razvoja informatizacije poslovnih procesa, održana je a u nekim dijelovima postupka čak i poboljšana dinamika rješavanja predmeta. Usپoredo s time proveden je niz projekata na unaprjeđenju pojedinih aktivnosti i poslova Zavoda, prvenstveno u okviru suradnje s Uredom za harmonizaciju na unutarnjem tržištu (za žigove i dizajn) Europske unije i Europskim patentnim uredom. U tom kontekstu osobito se ističe razvoj različitih informatičkih alata i elektroničkih usluga namijenjenih korisnicima sustava zaštite intelektualnog vlasništva, te intenzivne tehničke pripreme za uključivanje Hrvatske u sustav unitarnog žiga i registriranog industrijskog dizajna Europske unije. Zavod je svojim stručnim informacijskim uslugama te promotivnim i obrazovnim aktivnostima i u 2012. godini uspio odgovoriti na rastući interes domaćeg gospodarstva i opće javnosti za pitanja zaštite i primjene intelektualnog vlasništva, a u suradnji s ostalim nadležnim tijelima i organizacijama nositelja prava, kroz niz iznimno uspješnih javnih aktivnosti u okviru akcije 'Stop krivotvorinama i piratstvu', podići interes javnosti za rastući problem ovih najraširenijih oblika povreda prava intelektualnog vlasništva. U području autorskog prava i srodnih prava intenziviranjem niza aktivnosti Zavod je u najvećoj mjeri uklonio negativne učinke medijskih kampanja i unaprijedio svoju djelatnost u ovom području.

Uz sve navedeno Zavod je i tijekom 2012. godine uspješno ispunjavao sve preostale obaveze iz procesa pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji, te se usپoredo s time, u statusu promatrača, uključivao u izrazito dinamične aktivnosti na razini Europske unije u području reformi i razvoja europskog sustava zaštite intelektualnog vlasništva. Usپoredo s time Zavod je iznimno aktivno sudjelovao i u drugim oblicima bilateralne, regionalne i međunarodne suradnje s nacionalnim uredima te europskim i međunarodnim organizacijama za intelektualno vlasništvo, ne samo kao sudionik nego i kao

Upon my assuming the post of Director General by mid –July 2012, the Office, supported by an outstanding dedication of its employees, by the end of the year achieved significant results in many fields of its activity in spite of all the mentioned challenges and unfavorable circumstances.

Owing to the increase of efficiency achieved in the procedures for the protection of industrial property rights, primarily resulting from the maximum mobilization of the available human resources and further development of the automation of business processes, dynamics of handling the cases was maintained and even improved in certain parts of the procedure. At the same time, a series of projects dealing with the improvement of certain activities and tasks of the Office was implemented, primarily within the framework of cooperation with the European Union Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) and the European Patent Office. In this context, the development of various information tools and electronic services intended for the users of the intellectual property system, as well as intensive technical preparations for the inclusion of Croatia into the system of unitary protection of the trademark and registered industrial design of the European Union are to be pointed out. The Office managed to respond to the increasing interest of domestic economy and general public in the issues of protection and application (use) of intellectual property through its information services and educational and promotional activities, and to rise, through a series of very successful public activities within the framework of the action 'Stop Counterfeiting and Piracy', carried out in cooperation with other competent bodies and organizations of right holders, the interest of the public in the ever growing problem of these widely spread forms of infringement of intellectual property rights. By intensifying a series of activities in the field of copyright and related rights, the Office cleared away to the large extent negative effects of the media campaigns and improved its activity in this field.

In addition to all the above mentioned, the Office successfully complied with all the remaining obligations in the process of accession of the Republic of Croatia to the European Union, and was at the same time engaged, in the observer status, in very dynamic activities at the European Union level carried out in the field of reforms and development of the European intellectual property system. Furthermore, the Office also participated very actively in other forms of bilateral, regional and international cooperation with national IP offices and with the European and international intellectual property organizations, not only as a

domaćin čak tri regionalna međunarodna skupa iz područja intelektualnog vlasništva u 2012. godini.

Ohrabreni postignutim rezultatima u 2012. godini s optimizmom očekujemo naredna razdoblja u kojima vjerujemo da ćemo postizati još bolje rezultate u ipak, nadamo se, povoljnijim okolnostima, te vas upućujemo da se kroz sadržaj ovog Godišnjeg izvješća detaljnije upoznate s rezultatima mnogobrojnih aktivnosti Zavoda u 2012. godini.

RAVNATELJICA
Mr. sc. Ljiljana Kuterovac



participant but also as a host of even three regional international meetings in the field of intellectual property in 2012.

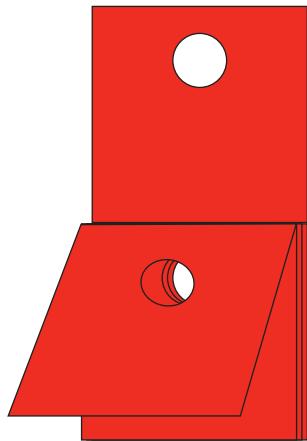
Encouraged by the results achieved in 2012, we are looking forward with optimism to the time to come in which, we believe, we will achieve even better results in hopefully more favorable circumstances, inviting you to find a more detailed information on the results of a number of activities of the Office carried out in 2012, by reading the further pages of this Annual Report.

DIRECTOR GENERAL
Ljiljana Kuterovac, M.S.E.E, L.L.M.



1

UVODNA RIJEČ
FOREWORD



2

**NAJZNAČAJNIJI
DOGAĐAJI
HIGHLIGHTS 2012**

11. veljače

U Osijeku održano regionalno javno događanje u okviru akcije 'Stop krovotvorinama i piratstvu' u suorganizaciji Zavoda i drugih nadležnih tijela državne uprave i organizacija koja sudjeluju u koordinaciji za provedbu prava intelektualnog vlasništva.

20. veljače

Ravnatelju Zavoda g. Željku Topiću predsjednik Mađarskog ureda za intelektualno vlasništvo g. Miklos Bendzel prilikom službenog i radnog posjeta Zavodu uručio počasnu nagradu 'Jedlik Anyos', koja se inače kao redovna nagrada dodjeljuje kao najviše strukovno priznanje iz područja intelektualnog vlasništva u Republici Mađarskoj.

21. veljače

U Zavodu održan bilateralni susret delegacija Mađarskog ureda za intelektualno vlasništvo i Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo Republike Hrvatske, na kojem su raspravljena aktualna pitanja mogućeg daljnog razvoja suradnje između dvaju ureda.

29. ožujka

Ravnatelj DZIV-a, gospodin Željko Topić na 131. sjednici Upravnog vijeća Europske patentne organizacije izabran za potpredsjednika Europskog patentnog ureda.

26. travnja

Povodom obilježavanja Svjetskog dana intelektualnog vlasništva puštena u rad zajednička internetska stranica nacionalne koordinacije za provedbu prava intelektualnog vlasništva Stop krovotvorinama i piratstvu (www.stop-krovotvorinama-i-piratstvu.hr).

4. svibnja

Regionalne aktivnosti u okviru akcije 'Stop krovotvorinama i piratstvu', u suorganizaciji Zavoda i drugih nadležnih tijela državne uprave i organizacija koja sudjeluju u koordinaciji za provedbu prava intelektualnog vlasništva, nastavljene održavanjem javnog događanja na riječkom Korzu.

23.–25. svibnja

Delegacija Zavoda sudjelovala na sastanku nacionalnih ureda za intelektualno vlasništvo proširene Višegradske skupine, održanom u Wroclawu uz domaćinstvo Poljske.

11 February

A regional public event within the framework of the action 'Stop Counterfeiting and Piracy' organized in cooperation between the Office and other competent state administration bodies participating in the coordination for the enforcement of intellectual property rights took place in Osijek.

20 February

President of the Hungarian Intellectual Property Office Mr. Miklos Bendzel, on the occasion of his formal and working visit to the Office, awarded Director General of the Office Mr. Željko Topić the 'Jedlik Anyos' honorary prize, being awarded in the Republic of Hungary as the highest professional award in the field of intellectual property.

21 February

The Office hosted a bilateral meeting of delegations of the Hungarian Intellectual Property Office and the State Intellectual Property Office in which current issues concerning a possible further development of cooperation between the two Offices were discussed.

29 March

Director General of the SIPO Mr. Željko Topić was appointed to the position of Vice-President of the European Patent Office by the Administrative Council of the European Patent Organization, at its 131st session.

26 April

On the occasion of the celebration of World Intellectual Property Day, a joint web site of the national coordination for the enforcement of intellectual property rights Stop Counterfeiting and Piracy (www.stop-krovotvorinama-i-piratstvu.hr) was launched.

4 May

Regional activities within the framework of the action 'Stop Counterfeiting and Piracy' organized in cooperation between the Office and other competent state administration bodies and organizations participating in the coordination for the enforcement of intellectual property rights, continued with a public event taking place at Korzo in Rijeka.

23–25 May

The delegation of the Office participated in the meeting of the national intellectual property offices of the extended Visegrad Group, held in Wroclaw, and hosted by Poland.

28. svibnja – 8. lipnja

U Dubrovniku u suorganizaciji Zavoda održana peta po redu Ljetna škola za intelektualno vlasništvo Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO) u Hrvatskoj.

18.–19. lipnja

U Dubrovniku uz domaćinstvo Zavoda održan Šesti godišnji sastanak o suradnji Europske patentne organizacije i država članica, čime je Hrvatska po prvi put bila domaćin jednog od redovnih godišnjih skupova ove organizacije.

20.–26. lipnja

Delegacija Republike Hrvatske, u kojoj je sudjelovao predstavnik Zavoda, sudjelovala na Diplomatskoj konferenciji o zaštiti audiovizualnih izvedaba, održanoj u Pekingu u organizaciji Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO), na kojoj je usvojen Pekinški ugovor o audiovizualnim izvedbama.

3. srpnja

Predstavnici Zavoda sudjelovali na sastanku Pododbora za unutarnju tržiste, tržišno natjecanje, trgovinu, industriju, carine i poreze Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europske unije i Republike Hrvatske, održanog u Zagrebu.

6. srpnja

Zavod postao dio zajedničkog sustava EuroClass (TM Class) Ureda za harmonizaciju na unutarnjem tržištu Europske unije (OHIM), namijenjenog pretraživanju klasifikacije roba i usluga za potrebe registracije žigova.

12. srpnja

Vlada Republike Hrvatske za ravnateljicu Zavoda imenovala je gđu Ljiljanu Kuterovac, dotadašnju zamjenicu ravnatelja.

18. rujna

Na splitskoj Rivi održano regionalno javno događanje u okviru akcije 'Stop krivotvorinama i piratstvu' u suorganizaciji Zavoda i drugih nadležnih tijela državne uprave i organizacija koja sudjeluju u koordinaciji za provedbu prava intelektualnog vlasništva.

26.–28. rujna

U Zagrebu održana Regionalna radionica Svjetske trgovinske organizacije o intelektualnom vlasništvu i javnom zdravlju, zajednički domaćini koje su bili Državni ured za trgovinsku politiku i Državni zavod za intelektualno vlasništvo.

28 May–8 June

The 5th WIPO Summer School for Intellectual Property was organized in cooperation between the Office and the World Intellectual Property Organization in Dubrovnik, Croatia.

18–19 June

The Sixth Annual Meeting on Cooperation between the European Patent Organization and its Member States was held in Dubrovnik. That was for the first time that Croatia hosted one of the regular annual meetings of this Organization.

20–26 June

The delegation of the Republic of Croatia, composed of among others by a representative of the Office, participated in the Diplomatic Conference on the Protection of Audiovisual Performances, held in Beijing and organized by the World Intellectual Property Organization (WIPO), on which the Beijing Treaty on Audiovisual Performances was adopted.

3 July

The representatives of the Office participated in the meeting of the Subcommittee for the Internal Market, Competition, Trade, Industry, Customs and Taxes under the Stabilization and Association Agreement between the European Union and the Republic of Croatia, held in Zagreb.

6 July

The Office joined the common system of EuroClass (TM Class) of the European Union Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), intended for searching the classification of goods and services for the purpose of the registration of trade marks.

12 July

Ms. Ljiljana Kuterovac, the up-to-then Deputy Director General, was appointed Director General by the Government of the Republic of Croatia.

18 September

A regional public event within the framework of the action 'Stop Counterfeiting and Piracy' organized in cooperation between the Office and other competent state administration bodies participating in the coordination for the enforcement of intellectual property rights took place at Riva, in Split.

26–28 September

A regional Workshop of the World Trade Organization on Intellectual Property and Public Health, jointly hosted by the State Office for Trade Policy and the State Intellectual Property Office, was held in Zagreb.



Javno dogadjanje u okviru akcije 'Stop krivotvorinama i piratstvu' u Osijeku.
Public event 'Stop Counterfeiting and Piracy', in Osijek.



Ravnatelj Mađarskog ureda g. Miklos Bendzsel uručio g. Željku Topiću, počasnu nagradu 'Jedlik Anyos'. HIPO Director General Mr. Miklos Bendzsel awarded Mr. Željko Topić the 'Jedlik Anyos' honorary prize.



Bilateralni susret delegacija Mađarskog ureda za intelektualno vlasništvo i Zavoda.
Bilateral meeting of delegations of the HIPO and SIPO.



Akcija 'Stop krivotvorinama i piratstvu' u Rijeci.
Public action 'Stop Counterfeiting and Piracy', organized in Rijeka.

2

NAJZNAČAJNI
DOGAĐAJI
HIGHLIGHTS 2012



U Dubrovniku održana peta po redu Ljetna škola za intelektualno vlasništvo u Hrvatskoj. The 5th WIPO Summer School for Intellectual Property in Dubrovnik, Croatia.



Šesti godišnji sastanak o suradnji Europske patentne organizacije i država članica u Dubrovniku. The 6th Annual Meeting on Cooperation between the European Patent Organization and its Member States, in Dubrovnik.

27.–28. rujna

U Uredu za harmonizaciju na unutrašnjem tržištu (OHIM) u Alicanteu održan 1. plenarni sastanak Europske promatračnice za povrede prava intelektualnog vlasništva, na kojem je u ime nacionalne koordinacije za provedbu prava intelektualnog vlasništva sudjelovao predstavnik Zavoda.

1.–9. listopada

Delegacija Republike Hrvatske u kojoj su sudjelovali predstavnici Zavoda sudjelovala na 50. redovnom godišnjem zasjedanju skupština Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO).

17.–18. listopada

U Splitu uz domaćinstvo Zavoda održan jesenski sastanak delegacija nacionalnih ureda za intelektualno vlasništvo proširene Višegradske skupine, čime je Hrvatska po prvi puta bila domaćin ove regionalne inicijative u području intelektualnog vlasništva.

24. listopada

U organizaciji Zavoda održan javni seminar namijenjen farmaceutskom sektoru, pod nazivom: 'Industrijsko vlasništvo u svjetlu pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji – specijalizirani seminar za područje farmaceutike'.

26. listopada

Direktori nacionalnih ureda za intelektualno vlasništvo zemalja regije srednje Europe na marginama sastanka Administrativnog odbora EPO-a u Münchenu potpisali novi sporazum o zajedničkoj regionalnoj usluzi pretraživanja žigova CETMOS (Central European Trade Mark Observation Service).

29. studenoga

U Zagrebu održano 13. Savjetovanje o autorskom pravu i srodnim pravima uz potporu i sudjelovanje Zavoda te Koordinacijskog povjerenstva za provedbu prava intelektualnog vlasništva.

3.–4. prosinca

U suradnji te uz potporu Delegacije Europske komisije u Albaniji te Europske patentne organizacije održan studijski posjet predstavnika Albanskog patentnog ureda Zavodu.

27–28 September

The 1st Plenary Meeting of the European Observatory for the Infringements of Intellectual Property Rights attended on behalf of the national coordination for the enforcement of intellectual property rights by the representative of the Office was held at the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), Alicante.

1–9 October

The delegation of the Republic of Croatia composed, among others, of the representatives of the Office participated in the 50th Series of Meetings of the Assemblies of the Member States of the World Intellectual Property Organization (WIPO).

17–18 October

The autumn meeting of the delegations of the national intellectual property offices of the extended Visegrad Group was held in Split and hosted by the Office. That was for the first time that Croatia hosted this regional initiative in the field of intellectual property.

24 October

A public seminar for pharmaceutical sector under the title 'Industrial Property in the Light of the Accession of the Republic of Croatia to the European Union – a Specialized Seminar in the Field of Pharmaceutics' was organized by the Office.

26 October

On the margins of the meeting of the Administrative Council of the European Patent Organization, held in Munich, directors of the national intellectual property offices of the countries of the Central Europe region signed a new agreement on the common regional service of the trademark search CETMOS (Central European Trade Mark Observation Service).

29 November

13th Annual Conference on Copyright and Related Rights supported and attended by the Office and the Coordination Board for the Enforcement of Intellectual Property Rights was held in Zagreb.

3–4 December

A study visit of the representatives of the Albanian Patent Office organized in cooperation between and supported by the Delegation of the European Commission to Albania and the European Patent Organization was paid to the Office.



Javno događanje u okviru akcije 'Stop krovovrinama i piratstvu' u Splitu.
Public event within the framework of the action 'Stop Counterfeiting and Piracy', in Split.



Sastanak proširene Višegradske skupine u Splitu.
Meeting of the extended Visegrad Group held in Split.



Direktori nacionalnih ureda za intelektualno vlasništvo zemalja regije srednje Europe potpisali novi sporazum o zajedničkoj regionalnoj usluzi pretraživanja žigova CETMOS. Directors of the national intellectual property offices of the countries of the Central Europe region signed a new agreement on the common regional service of the trademark search CETMOS.



Predstavnici Zavoda sudjelovali na 50. redovnom godišnjem zasjedanju skupštine WIPO-a. Representatives of the Office participated in the 50th Series of Meetings of the Assemblies of the WIPO Member States.

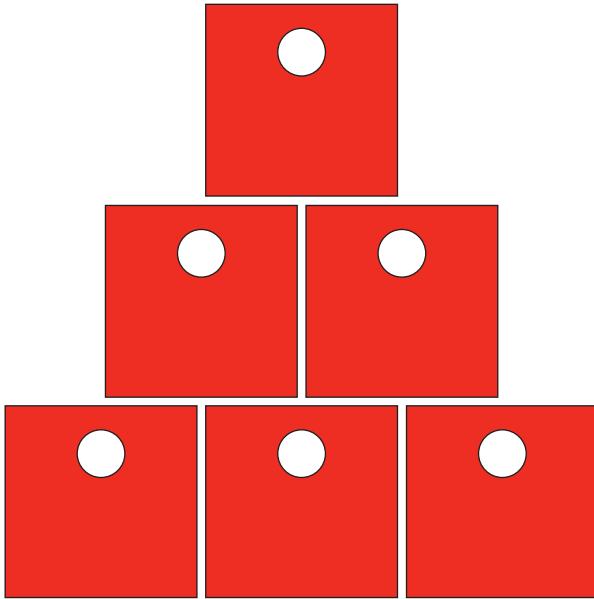


U organizaciji Zavoda održan javni seminar namijenjen farmaceutskom sektoru.
Office organised public seminar for pharmaceutical sector.



Studijski posjet predstavnika Albanskog patentnog ureda Zavodu.
A study visit of the representatives of the Albanian Patent Office, to SIPO.

2
NAJZNAČAJNI
DOGAĐAJI
HIGHLIGHTS 2012



3

RAZVOJ SUSTAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA DEVELOPMENT OF THE INTELLECTUAL PROPERTY SYSTEM

3.1 ZAKONODAVSTVO

Zakonodavne aktivnosti Zavoda u 2012. godini odnosile su se na usklađivanje s pravnom stečevinom Europske unije u pojedinim preostalim pitanjima manjeg opsega, te usklađivanje s razvojem međunarodnih propisa i promjenama u zakonodavstvu kojim se uređuje sustav državne uprave.

Tako je u 2012. godini donesen Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o patentu radi postizanja potpune usklađenosti s Direktivom o izumima iz područja biotehnologije, te uvođenja mogućnosti električkog podnošenja međunarodnih i europskih prijava patenta Zavodu kao prijamnom uredu počevši od 1. siječnja 2013. Pravilnik je objavljen u Narodnim novinama br. 145/2012 i u primjeni je od 27. prosinca 2012.

Radi usklađivanja s razvojem međunarodnih propisa u području patenata izmijenjen je i dopunjeno Pravilnik prema ugovoru o suradnji na području patenata (PCT) (objavljeno u Narodnim novinama – Međunarodni ugovori br. 6/2012), te su službeno objavljene odluke Upravnog vijeća Europske patentne organizacije kojima se mijenjaju pojedini provedbeni propisi Europske patentne konvencije (objavljeno u Narodnim novinama – Međunarodni ugovori br. 1/2012).

Stupanjem na snagu novog Kaznenog zakona 1. siječnja 2013. (Narodne novine 125/11) brisana je kaznena odredba članka 188. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima o povredi prava distributera enkriptiranog satelitskog signala. Kazna za osuđivanje tehničkih mjera za zaštitu autorskom pravu srodnih prava sada je propisana člankom 286. stavkom 4. novog Kaznenog zakona.

U ostalim područjima zakonodavstva o intelektualnom vlasništvu u nadležnosti Zavoda nije bilo promjena u 2012. godini. Uz navedene nacionalne zakonodavne aktivnosti, predstavnici Zavoda pratili su i sudjelovali u radu stručnih tijela za razvoj zakonodavstva u pojedinim područjima intelektualnog vlasništva europskih i međunarodnih organizacija za intelektualno vlasništvo.

Zbog promjena u nacionalnom zakonodavstvu kojim se uređuje sustav državne uprave, tijekom 2012.

3.1 LEGISLATION

In 2012, the legislative activities of the Office related to the alignment with the European Union *acquis communautaire* in certain remaining minor issues, as well as to the harmonization with the development of international legal provisions and the amendments to the legislation governing the state administration system.

Thus in 2012, the Regulations on Amendments to the Patent Regulations were adopted for the purpose of achieving its full alignment with Directive on the legal protection of biotechnological inventions, and introduction of the possibility of electronic filing of international and European patent applications with the Office as a receiving office as of 1 January 2013. The Regulations were published in the Official Gazette No. 145/2012 and has been applied as of 27 December 2012.

For the purpose of the alignment with the development of international legal provisions in the field of patents, the Regulations under the Patent Cooperation Treaty (PCT) were amended (published in the Official Gazette – International Treaties No. 6/2012), and the decisions of the Administrative Council of the European Patent Organization amending particular implementing provisions of the European Patent Convention were officially published (published in the Official Gazette – International Treaties No. 1/2012).

Upon the entry into force of the new Criminal Code on 1 January 2013 (Official Gazette 125/11), a penal provision of Article 188 of the Copyright and Related Rights Act relating to the infringement of the right of distributor of encrypted satellite signal was deleted. The punishment for the circumvention of technological measures for the protection of copyright related rights is now provided for by Article 286 paragraph (4) of the new Criminal Code.

Other fields of the intellectual property legislation under the Office competence were not subject to the amendments in 2012. In addition to the mentioned legislative activities the representatives of the Office monitored and participated in the work of the professional bodies for the legislation development in particular fields of intellectual property of the European and international intellectual property organizations.

In the course of 2012, owing to amendments to the national legislation governing the state administration system, the Office carried out the activities relating to the adoption of

godine Zavod je provodio aktivnosti na donošenju novih propisa u ovom području. Neposredno po donošenju Uredbe o izmjenama i dopunama Uredbe o unutarnjem ustrojstvu Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo u studenome 2011. godine nova Vlada Republike Hrvatske u prosincu 2011. godine donijela je novu Uredbu o načelima za unutarnje ustrojstvo tijela državne uprave, koja je zajedno s provedbenim uputama Ministarstva uprave iziskivala znatnije promjene unutarnjeg ustrojstva Zavoda u smislu njegove racionalizacije. Slijedom toga je po provedbi analize unutarnjeg ustrojstva Zavoda i propisanog postupka pribavljanja mišljenja nadležnih tijela Vlada Republike Hrvatske na prijedlog Zavoda donijela novu Uredbu o unutarnjem ustrojstvu Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo, koja je objavljena i stupila na snagu 24. listopada 2012. (Narodne novine 117/12).

3.2 EUROPSKA UNIJA

3.2.1 Proces pristupanja u punopravno članstvo

Potpisivanjem Ugovora o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji 9. prosinca 2011. godine i formalno je potvrđena usklađenost hrvatskog pravnog i institucionalnog okvira u području intelektualnog vlasništva s pravnom stečevinom Europske unije, što je bio predmet pregovora u poglavljiju 7 – Pravo intelektualnog vlasništva, za koje je tijekom pregovaračkog procesa Zavod bio nadležan kao institucija.

Međutim, budući da Ugovor predviđa daljnje praćenje svih obaveza iz prepristupnih pregovora do dana pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji, Zavod je kao nositelj navedenog poglavlja tijekom 2012. godine nastavio s ispunjavanjem preostalih obveza u smislu redovnog izvješćivanja o dalnjem razvoju hrvatskog sustava intelektualnog vlasništva, potpune provedbe postupka notifikacije o usklađenosti s pravnom stečevinom te prevođenja pravne stečevine Europske unije iz područja intelektualnog vlasništva na hrvatski jezik. Također, Zavod je redovito sudjelovao u radu tijela za nacionalnu koordinaciju europskih poslova.

the new legal provisions in this field. Soon after the adoption of the Regulation on Amendments of the Regulation on the Internal Organization of the State Intellectual Property Office in November 2011, the new Government of the Republic of Croatia adopted a new Regulation on Principles for the Internal Organization of State Administration Bodies in December 2011, which together with the implementing instructions of the Ministry of Public Administration required major changes of the internal organization of the Office in terms of its rationalization. After the analysis of the internal organization of the Office and prescribed procedure of obtaining opinions of the competent bodies, the Government of the Republic of Croatia, on a proposal given by the Office, adopted a new Regulation on the Internal Organization of the State Intellectual Property Office which was published and entered into force on 24 October 2012 (Official Gazette 117/12).

3.2 EUROPEAN UNION

3.2.1 Process of Accession to Full Membership

By the signing of the Treaty on the Accession of the Republic of Croatia to the European Union on 9 December 2011, the alignment of the Croatian legal and institutional framework in the field of intellectual property with the European Union *acquis communautaire*, which was the subject matter of the negotiations on Chapter 7 – Intellectual Property Law, which was under the competence of the Office as an institution, was formally confirmed.

However, since the Treaty provides for further monitoring of all the obligations arising from the pre-accession negotiations up to the day of the accession of the Republic of Croatia to the European Union, in 2012, the Office, as a competent authority for the mentioned Chapter, continued to comply with the remaining obligations, in terms of regular reporting on the further development of the Croatian intellectual property system, and the complete implementation of the process of notification on the alignment with the *acquis communautaire*, as well as the translation of the European Union *acquis communautaire* in the field of intellectual property into the Croatian language. Furthermore, the Office regularly participated in the work of the bodies for national coordination of the European affairs.

U kontekstu završetka procesa pristupanja Europskoj uniji predstavnici Zavoda sudjelovali su i na završnom sastanku Pododbora za unutarnje tržiste, tržišno natjecanje, trgovinu, industriju, carine i poreze Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, održanome u srpnju u Zagrebu. Na sastanku je potvrđeno konačno razrješenje određenih pitanja vezanih uz tumačenje pojedinih odredbi zakona iz područja industrijskog vlasništva, te su predstavnici Europske komisije izrazili zadovoljstvo nastavkom razvoja hrvatskog sustava intelektualnog vlasništva.

3.2.2 Program Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije

Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije za 2012. g za poglavlje Pravo intelektualnog vlasništva planirano je redovno izvršavanje svih obveza proizašlih iz prepristupnih pregovora za Poglavlje 7, što je obuhvaćalo rad na dalnjem jačanju administrativnih kapaciteta djelatnika svih institucija za provedbu prava intelektualnog vlasništva te sudjelovanje u radu međuresornih koordinacijskih tijela za provedbu prava intelektualnog vlasništva, kao i izvršavanje mjera iz Nacionalne strategije razvoja sustava intelektualnog vlasništva RH za razdoblje 2010–2012, koju je Vlada Republike Hrvatske usvojila 2010. godine.

3.2.3 Nacionalna strategija razvoja sustava intelektualnog vlasništva 2010–2012

Tijekom 2012. godine nastavljena je provedba mjera predviđenih Nacionalnom strategijom razvoja sustava intelektualnog vlasništva za razdoblje 2010–2012. Kao i u prethodnoj godini, planirana dinamika provedbe dijela mjera iz Strategije izostala je ili je znatno usporena zbog nedostatnih ljudskih i materijalnih kapaciteta u državnim tijelima, slijedom potrebe smanjenja ukupnog državnog proračuna i racionalizacije troškova u cilju ostvarenja zacrtane politike Vlade Republike Hrvatske. Najznačajniji rezultati u provedbi Strategije tijekom 2012. godine postignuti su na području provedbe mjera iz područja

Within the context of finalization of the process of accession to the European Union, the representatives of the Office participated in the final meeting of the Subcommittee for the Internal Market, Competition, Trade, Industry, Customs and Taxes under the Stabilization and Association Agreement, held in Zagreb. The final solutions to certain issues relating to the interpretation of the particular provisions of the Acts in the field of industrial property were confirmed at the meeting, and the representatives of the European Commission expressed their satisfaction with the continuation of the development of the Croatian intellectual property system.

3.2.2 Programme of the Government of the Republic of Croatia for the Adoption and Implementation of the European Union *acquis communautaire*

The Programme of the Government of the Republic of Croatia for the Adoption and Implementation of the European Union *acquis communautaire* includes, for Chapter Intellectual Property Law, a regular compliance with all the obligations arising from the pre-accession negotiations on Chapter 7, which included the work on further strengthening of the administrative capacities of employees of all the institutions for the enforcement of intellectual property rights and the participation in the work of the interdepartmental coordination bodies for the enforcement of intellectual property rights, as well as the implementation of measures laid down in the National Strategy for the Development of the Intellectual Property System of HR for the period 2010–2012, which was adopted by the Government of the Republic of Croatia in 2010.

3.2.3 National Strategy for the Development of the Intellectual Property System 2010–2012

During 2012, the implementation of measures laid down in the National Strategy for the Development of the Intellectual Property System for the period 2010–2012 continued. As in the previous year, the planned dynamics of implementation of some of the measures laid down in the Strategy failed to be applied or was significantly slowed down due to insufficient human and material resources in state bodies, as a consequence of the need to cut down the total amount of the state budget and to rationalize expenses with the aim to

3

**RAZVOJ SUSTAVA
INTELEKTUALNOG
VLASNIŠTVA
DEVELOPMENT OF
THE INTELLECTUAL
PROPERTY SYSTEM**

2 strateška cilja: regionalnog i globalnog integriranja nacionalnog sustava intelektualnog vlasništva, te osobito povećanja stupnja uvažavanja i poštivanja prava intelektualnog vlasništva.

3.3 SURADNJA I PROJEKTI

3.3.1 Suradnja s okruženjem

S ciljem razvoja nacionalnog sustava intelektualnog vlasništva Zavod je i tijekom 2012. surađivao s nizom državnih tijela, organizacija i institucija. Kao i u prethodnim godinama, najintenzivnija suradnja ostvarena je s nadležnim tijelima i organizacijama u području provedbe prava intelektualnog vlasništva i organizacijama nositelja prava, u okviru odgovarajućih nacionalnih koordinacijskih tijela. Sastanci Koordinacijskog povjerenstva za provedbu prava intelektualnog vlasništva (KOPPPIV-a) i Skupine za suradnju s nositeljima prava intelektualnog vlasništva (SSNOPIV), čiji rad kao predsjedavajući po funkciji koordinira zamjenik ravnatelja Zavoda, te čije tajništvo se nalazi pri Zavodu održavani su prema utvrđenom redovnom rasporedu. Također, nastavljena je i intenzivna suradnja putem aktivnosti dviju ad hoc stručnih radnih grupa za potporu aktivnostima koordinacijskih tijela – za podizanje razine svijesti o zaštiti prava intelektualnog vlasništva, te za statistiku o provedbi prava intelektualnog vlasništva. Najintenzivnija suradnja ostvarena je tijekom 2012. godine na provedbi aktivnosti iz zajedničke Komunikacijske strategije za podizanje razine javne svijesti o poštivanju i provedbi prava intelektualnog vlasništva za razdoblje 2010 – 2012, prvenstveno na zajedničkoj organizaciji regionalnih javnog događanja u okviru akcije 'Stop krivotvorinama i piratstvu' u Osijeku, Rijeci i Splitu, te pripremi i održavanju istoimene zajedničke internetske stranice (www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr).

Slijedom rada navedenih koordinacijskih tijela i radnih grupa tijekom 2012. godine objavljeni su redovni periodički statistički izvještaji o povredama prava intelektualnog vlasništva u Hrvatskoj.

realize the policy defined by the Government of the Republic of Croatia. The most important results in the implementation of the Strategy were achieved in the implementation of the measures in the field of 2 strategic goals: regional and global integration of the national intellectual property system and, in particular, raising the level of recognition and respect for intellectual property rights.

3.3 COOPERATION AND PROJECTS

3.3.1 National Cooperation

With the goal of developing the national intellectual property system, the Office cooperated with a number of state authorities, organizations and institutions also in 2012.

As in the previous years, the most intensive cooperation was realized with the competent bodies and organizations in the field of enforcement of intellectual property rights and the rights holders' organizations, within the coordination bodies. The meetings of the Coordination Board for the Enforcement of Intellectual Property Rights (CBEIPR) and the Group for Cooperation with the Holders of Intellectual Property Rights (GCHIPR), the work of which is coordinated by the Deputy Director General of the Office, as a Chairman, and the Secretariat of which operates within the Office, were held according to their predetermined regular schedule. Furthermore, an intensive cooperation through the activities of two ad hoc expert working groups supporting the activities of coordination bodies – the working group for raising the level of public awareness about the protection of intellectual property rights and the working group for statistics on the enforcement of intellectual property rights. In 2012, the most intensive cooperation of the Office was realized in the activities defined in the joint Communication Strategy for Raising the Level of Public Awareness on Respect and Enforcement of Intellectual Property Rights for the Period of 2010 – 2012, primarily in the joint organization of regional public events within the framework of the action 'Stop Counterfeiting and Piracy', taking place in Osijek, Rijeka and Split, as well as in the development and maintenance of a joint web site of the same name (www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr).

U 2012. godini nastavljene su u prethodnim razdobljima uspostavljene aktivnosti suradnje na poticanju primjene intelektualnog vlasništva u području gospodarstva, istraživanja i razvoja te poduzetništva. Nastavljena je i redovna suradnja s nadležnim tijelima u okviru programa za poticanje inovacija, kao i s organizacijama inovatora.

3.3.2 Međunarodna suradnja

I u 2012. godini suradnja sa stranim nacionalnim uredima za intelektualno vlasništvo ostvarivana je bilateralno, plurilateratalno te multilateralno putem sudjelovanja u radu međunarodnih organizacija, kao i putem relevantnih regionalnih i međunarodnih inicijativa.

3.3.2.1 Bilateralna i regionalna suradnja

Zavod je tijekom 2012. godine nastavio jačati suradnju sa zemljama regije srednje i istočne Europe, putem neformalne regionalne suradnje u području intelektualnog vlasništva u okviru tzv. proširene Višegradske skupine zemalja koju čine Češka, Mađarska, Slovačka, Poljska te Austrija, Slovenija i Hrvatska. Redovni sastanci delegacija nacionalnih ureda za intelektualno vlasništvo ove skupine zemalja, na kojima Zavod sudjeluje od 2009. godine, održavaju se u pravilu dva puta godišnje, te je delegacija Zavoda sudjelovala na sastanku proširene Višegradske skupine u Wroclawu u Poljskoj u svibnju, a po prvi puta Zavod je bio i domaćin sastanka proširene Višegradske skupine koji je održan u Splitu u listopadu 2012. godine. Na sastancima su razmijenjena stajališta oko aktualnih pitanja vezanih uz razvoj sustava intelektualnog vlasništva Europske unije, razvoja međunarodnog sustava i rada međunarodnih organizacija iz područja intelektualnog vlasništva, te su dogovorene aktivnosti na promicanju zajedničkih interesa u europskim i međunarodnim organizacijama za intelektualno vlasništvo. Također su razmijenjene informacije o pojedinim nacionalnim projektima i događanjima od mogućeg zajedničkog interesa.

Slijedom razvijene ukupne suradnje sa zemljama proširene Višegradske skupine, te osobito istaknute

Following the work of the mentioned coordination bodies and working groups during 2012, periodical statistical reports on the infringements of intellectual property rights were regularly published.

The cooperation activities on the promotion of the use of intellectual property in the fields of economy, research and development as well as entrepreneurship, carried out in previous periods, continued in 2012. Regular cooperation with the competent bodies within the innovation promotion programme as well as with the innovators' organizations also continued.

3.3.2 International Cooperation

The cooperation with foreign national intellectual property offices was realized bilaterally, plurilaterally and multilaterally by participating in the activities of international organizations, as well as through relevant regional and international initiatives.

3.3.2.1 Bilateral and Regional Cooperation

In 2012, the Office continued strengthening the cooperation with the countries of the Central and Eastern Europe region, through informal regional cooperation in the field of intellectual property within the framework of the so-called extended Visegrad Group of states, consisting of the Czech Republic, Hungary, Slovakia, Poland, as well as Austria, Slovenia and Croatia. Regular meetings of the delegations of national intellectual property offices of this group of countries, attended by the Office since 2009, are held, as a rule, twice a year and the Office's delegation participated in the meeting of the extended Visegrad Group in Wroclaw, in Poland in May and for the first time, the Office hosted such meeting held in Split, in October 2012. Views on current issues related to the development of the intellectual property system of the European Union were exchanged at these meetings, as well as the issues related to the development of international system and operation of international organizations in the intellectual property field and activities on the promotion of common interests in the European and international intellectual property organizations were agreed upon. Furthermore, information on certain national projects and events of possible mutual interest was exchanged.

3

RAZVOJ SUSTAVA
INTELEKTUALNOG
VLASNIŠTVA
DEVELOPMENT OF
THE INTELLECTUAL
PROPERTY SYSTEM

bilateralne suradnje, u Zavodu je u veljači održan sastanak s delegacijom Mađarskog ureda za intelektualno vlasništvo na kojem su raspravljena aktualna pitanja mogućeg daljnog razvoja suradnje između dvaju ureda.

Bilateralna suradnja s nacionalnim uredima za intelektualno vlasništvo zemalja iz uže regije ostvarivana je putem stručne potpore stručnjaka Zavoda aktivnostima projekata tehničke pomoći Europske unije ovim nacionalnim uredima, a u suradnji te uz potporu Delegacije Europske komisije u Albaniji te Europske patentne organizacije Zavod je u prosincu organizirao i primio u studijski posjet predstavnike Albanskog patentnog ureda.

3.3.2.2 Multilateralna i europska suradnja

Svjetska organizacija za intelektualno vlasništvo (WIPO)

Nastavljena je redovna suradnja sa Svjetskom organizacijom za intelektualno vlasništvo (WIPO) sudjelovanjem predstavnika Zavoda u radu pojedinih stručnih i upravljačkih tijela, kao i kroz realizaciju godišnjeg programa suradnje na pojedinim projektima.

Najznačajnija suradnja s WIPO-om u 2012. godini ostvarena je kroz aktivnosti suradnje s Akademijom WIPO-a (WIPO Academy). Kao uspostavljena redovna godišnja aktivnost, u Dubrovniku je krajem svibnja po peti puta održana WIPO-va dvotjedna Ljetna škola intelektualnog vlasništva u Hrvatskoj kojom Zavod i WIPO nastoje promicati područje intelektualnog vlasništva među mladim stručnjacima za intelektualno vlasništvo i studentima. Suradnja s Akademijom WIPO-a nastavljena je i na završnim pripremama za uvođenje lokalizirane hrvatske verzije WIPO-ovog općeg tečaja na daljinu o intelektualnom vlasništvu (DL-101).

Krajem 2012. godine organiziran je i studijski posjet stručnjaka Zavoda iz područja autorskog i srodnih prava WIPO-u radi detaljnijeg upoznavanja s aktualnim međunarodnim inicijativama i aktivnostima na razvoju ovog stručnog područja.

Delegacija Hrvatske, u kojoj su sudjelovale ravnateljica i zamjenica ravnatelja Zavoda, sudjelovala je na 50.

Owing to the developed cooperation with the countries of the extended Visegrad Group, and especially outstanding bilateral cooperation, in February, the Office hosted a meeting with the delegation of the Hungarian Intellectual Property Office in which current issues concerning a possible further development of cooperation between the two Offices were discussed.

The bilateral cooperation with the national intellectual property offices from the sub-region was realized through a professional support provided by the Office's experts to the activities related to the projects of technical assistance of the European Union to these national offices, and a study visit of the representatives of the Albanian Patent Office organized in cooperation between and supported by the Delegation of the European Commission to Albania and the European Patent Organization was paid to the Office.

3.3.2.2 Multilateral and European Cooperation

World Intellectual Property Organization (WIPO)

Regular cooperation with the World Intellectual Property Organization (WIPO) continued by the participation of the Office's representatives in the activities of particular expert and administrative bodies, as well as by the realization of the annual cooperation programme related to some projects.

In 2012, one of the most significant examples of this cooperation was the cooperation with the WIPO Academy. WIPO's two-week Summer School of Intellectual Property was organized in Dubrovnik for the fifth time in a row by the end of May, becoming a regular annual activity by which the Office and WIPO continue to promote intellectual property among students and young experts for intellectual property. The cooperation with the WIPO Academy continued regarding final preparations for the introduction of the localized Croatian version of WIPO's general distance learning course on intellectual property (DL-101).

By the end of 2012, a study visit to WIPO was organized for the Office's experts in field of copyright and related rights, providing them with the possibility to get an insight in the current international initiatives and activities related to the development of this field.

godišnjem zasjedanju skupština WIPO-a, a predstavnici Zavoda sudjelovali su i na sastancima pojedinih stručnih tijela WIPO-a.

Europska patentna organizacija (EPO)

Razvijena suradnja Zavoda s Europskom patentnom organizacijom, odnosno Europskim patentnim uredom kao njezinim izvršnim tijelom nastavljena je i tijekom 2012. godine.

Nastavljena je suradnja na području provedbe aktivnosti iz Nacionalnog akcijskog plana suradnje između Zavoda i Europskog patentnog ureda za razdoblje od 2010. do 2012. godine (NAP-a). Provodene su preostale planirane aktivnosti iz područja jačanje institucija (P02), razvoja materijala i organizacije priredbi za jačanje javne svijesti o patentima (P03), administriranja patenata putem EPTOS-a i elektroničkog podnošenja prijava (P11 i P10), organizacije nacionalnog foruma o intelektualnom vlasništvu (P13) i pilot projekta preddiagnostičkog utvrđivanja potencijala za zaštitu intelektualnog vlasništva (P05). S obzirom na donošenje novog strateškog okvira za suradnju EPO-a i zemalja članica (Cooperation Roadmap 2012–2015), krajem godine započeta je priprema za donošenje odgovarajućeg novog planskog dokumenta o suradnji, odnosno Bilateralnog plana suradnje između Zavoda i Europskog patentnog ureda za razdoblje od 2013. do 2015. godine.

Predstavnici Zavoda su tijekom godine sudjelovali na svim sastancima Upravnog vijeća EPO-a, njegovog glavnog upravljačkog tijela, kao i u radu drugih upravljačkih i stručnih tijela. Predstavnici Zavoda sudjelovali su i na godišnjem sastanku o suradnji između EPO-a i zemalja članica, održanome u lipnju u Dubrovniku i kojem je Zavod ujedno bio domaćin.

Dotadašnji ravnatelj Zavoda g. Željko Topić slijedom podnesene kandidature na javnom natječaju izabran je u ožujku na 131. sjednici Upravnog vijeća Europske patentne organizacije za potpredsjednika Europskog patentnog ureda, čime je, između ostalog, potvrđeno aktivno sudjelovanje Zavoda u radu Europske patentne organizacije.

The Croatian delegation, consisting of the Director-General and the Deputy Director-General of the Office, participated in the 50th annual Assembly of the Member States of the WIPO, while the representatives of the Office participated in several meetings of certain expert and administrative bodies of WIPO, as well.

European Patent Organization (EPO)

The already developed cooperation between the Office and the European Patent Organization and the European Patent Office, respectively, as its executive body, continued in 2012.

The cooperation regarding the implementation of the activities from the National Action Plan of cooperation between the Office and the European Patent Office for the period from 2010 to 2012 (NAP) continued. Activities were conducted in the area of institutional strengthening (P02), creation of materials and organization of events for strengthening public awareness of patents (P03); patent administration through EPTOS and electronic filing of applications (P11 and P10), organization of the national forum on intellectual property (P13) and the pilot project of pre-diagnostic of intellectual property potential (P05). With regard to the adoption of a new strategy framework for cooperation between the EPO and the member states (Cooperation Roadmap 2012–2015), a preparation for the adoption of a new cooperation plan document, or the Bilateral Cooperation Plan between the Office and the European Patent Office for the period 2013–2015 started by the end of the year.

During the year, the Office's representatives participated in all the meetings of the Administrative Council of the EPO, its main governing body, as well as in the work of other administrative and expert bodies. The Office's representatives also participated in the annual meeting on cooperation between the EPO and the member states, hosted by the Office, and held in Dubrovnik in June.

In April 2012, the former Director General of the SIPO Mr. Željko Topić, was appointed to the position of Vice-President of the European Patent Office by the Administrative Council of the European Patent Organization, at its 131st session, on the basis of a public invitation to apply for such a position and his candidacy submitted to that effect, confirming, among

3

RAZVOJ SUSTAVA
INTELEKTUALNOG
VLAŠNIŠTVA
DEVELOPMENT OF
THE INTELLECTUAL
PROPERTY SYSTEM

Ured za harmonizaciju na unutarnjem tržištu (OHIM)

U 2012. godini nastavljena je intenzivna suradnja s Uredom za harmonizaciju na unutarnjem tržištu EU-a na provedbi završnih tehničkih priprema za uključivanje Republike Hrvatske u sustav europskog žiga i industrijskog dizajna (žiga i industrijskog dizajna Zajednice).

Suradnja se odvijala temeljem okvirnog sporazuma o suradnji, sklopljenog 2011. godine s ciljem razvoja intenzivnije suradnje u kontekstu priprema Republike Hrvatske za pristupanje Europskoj uniji, kao i slijedom zajedničkog interesa u usklađivanju prakse u postupcima registracije radi uspostave Europske mreže žigova i dizajna.

Tijekom 2012. godine završen je dio provedbenih aktivnosti u okviru navedene suradnje, te se u srpnju Zavod priključio zajedničkom sustavu Euroclass (TM Class) Ureda za harmonizaciju na unutarnjem tržištu, namijenjenom pretraživanju klasifikacije roba i usluga za potrebe registracije žigova. Aktivnosti na provedbi ostalih projekata suradnje odvijale su se tijekom godine sukladno utvrđenom planu.

U okviru uključivanja u aktivnosti Europske mreže žigova i dizajna u kontekstu punopravnog članstva u Europskoj uniji stručnjaci Zavoda sudjelovali su i u tri područja aktivnosti na približavanju prakse (tzv. Programi konvergiranja).

Slijedom krajem 2011. godine dobivenog statusa promatrača u upravljačkim tijelima OHIM-a, ravnateljica Zavoda je kao predstavnica Republike Hrvatske sudjelovala na redovnim sastancima Upravnog odbora i Odbora za proračun OHIM-a. Slijedom toga osigurano je primjerno praćenje i pravovremeno uključivanje Hrvatske u sve planirane aktivnosti OHIM-a.

U kontekstu suradnje s OHIM-om, Zavod je predstavljao Republiku Hrvatsku odnosno njezinu nacionalnu koordinaciju za provedbu prava intelektualnog vlasništva i na prvom plenarnom sastanku novouspostavljene organizacije Europske promatračnice za povrede prava intelektualnog vlasništva pri OHIM-u, održanome u rujnu.

other things, the active participation of the Office in the work of the European Patent Organization.

Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)

Intensive cooperation with the Office for Harmonization in the Internal Market of the EU in the implementation of the final technical preparations for the inclusion of the Republic of Croatia into the European trademark and industrial design systems (Community trademark and industrial design) continued in 2012.

The cooperation was based on the framework agreement on cooperation concluded in 2011, with the goal to develop a more intensive cooperation in the context of the Republic of Croatia's preparations for the accession to the European Union, as well as a consequence of the mutual interest of the both institutions in harmonizing the practice in the registration procedures with the purpose of establishing the European Trademark and Design Network.

In 2012, a part of the implementing activities within the framework of the mentioned cooperation was completed, and the Office joined the common system of EuroClass (TM Class) of the European Union Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), intended for searching the classification of goods and services for the purpose of the registration of trade marks. The activities in the implementation of other cooperation projects were carried out during the year, in accordance with the plan.

Within the framework of the inclusion of the Republic of Croatia in the activities of the European Trademark and Design Network, the experts of the Office participated in three fields of activities on the approximation of practices (the so-called Convergence Programmes).

As a consequence of the observer status in the governing bodies of OHIM granted in 2011, the Director General of the Office participated as a representative of the Republic of Croatia in the ordinary meetings of the OHIM Administrative Board and Budget Committee. This ensured an appropriate monitoring and timely inclusion of Croatia in all the planned activities of OHIM.

In the context of cooperation with OHIM, the Office represented the Republic of Croatia and its national coordination for the enforcement of intellectual property

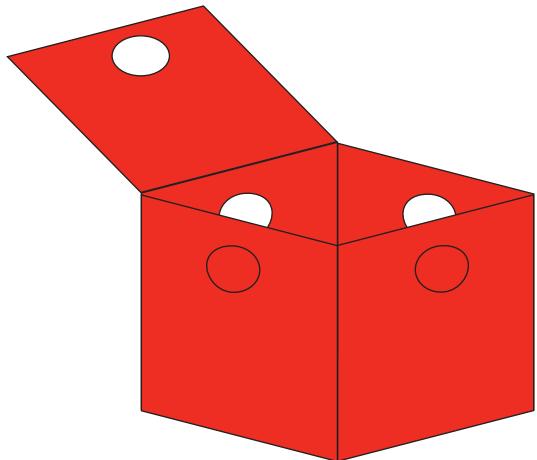
Uz navedeno, i u 2012. godini predstavnici Zavoda sudjelovali su na redovnim koordinacijskim sastancima (Liaison Meetings) između OHIM-a i nacionalnih ureda zemalja članica EU-a, te u programima stručnog usavršavanja u području žigova i industrijskog dizajna.

rights, respectively, on the first plenary meeting of the newly established European Observatory on Infringements of Intellectual Property Rights at OHIM, held in September.

In addition to the aforementioned, the representatives of the Office participated in ordinary coordination meetings (Liaison Meetings) between the OHIM and national offices of the EU Member States, as well as in the programmes of professional trainings in the field of trademarks and industrial designs.

3

**RAZVOJ SUSTAVA
INTELEKTUALNOG
VLAŠNIŠTVA
DEVELOPMENT OF
THE INTELLECTUAL
PROPERTY SYSTEM**



4
**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLASNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

4.1 PATENTI

U 2012. godini Zavodu je podneseno ukupno 249 patentnih prijava, što predstavlja daljnji pad prijava u odnosu na prethodnu godinu za približno 1% i do sada najniži godišnji broj patentnih prijava podnesenih Zavodu.

Tijekom 2012. godine podneseno je ukupno 217 prijava domaćih podnositelja, što predstavlja smanjenje u odnosu na proteklu 2011. godinu za približno 6%.

Broj domaćih pravnih osoba (tvrtki) koje su podnijele patentnu prijavu u 2012. godini u odnosu na prethodnu godinu također je umanjen – podnesene su 32 prijave za razliku od 34 podnesene u prošlog godini, dok je broj fizičkih osoba kao prijavitelja smanjen za približno 6% – sa 196 na 185 prijavitelja. Još uvijek među domaćim prijaviteljima izrazito prevladavaju fizičke osobe, koje čine visokih 85% od ukupnog broja domaćih prijavitelja.

Strani prijavitelji podnijeli su Zavodu ukupno 32 prijave, 11 prijave fizičke i 21 prijavu pravne osobe, pri čemu je, iako nizak, broj prijava stranih pravnih osoba (tvrtki) gotovo udvostručen u odnosu na proteklu godinu.

Broj međunarodnih prijava putem PCT-a koje su ušle u nacionalnu fazu postupka u Republici Hrvatskoj u 2012. neznatno je veći nego prethodne godine, odnosno podneseno je 12 prijava u odnosu na 10 podnesenih u 2011. godini.

Broj zahtjeva za proširenjem europskih prijava patenata na Republiku Hrvatsku temeljem Sporazuma o suradnji na području patenata između Vlade Republike Hrvatske i Europske patentne organizacije (Sporazum o suradnji i proširenju), na snazi od 2004. do 2008. godine, objavljenih u službenom glasilu Europskog patentnog ureda tijekom 2012. godine, iznosio je 499, što je 5% manje u odnosu na prošlogodišnjih 525 zahtjeva.

U 2012. godini podnesena su 272 zahtjeva za upis proširenih europskih patenata prema istom Sporazumu, što je znatno manje (27%) u odnosu na prethodnu godinu kada ih je bilo 375. Međutim, broj zahtjeva za upis europskih patenata temeljem Europske patentne konvencije očekivano je porastao te je dosegao broj od 557 zahtjeva, što u odnosu na 364 takva zahtjeva u prethodnoj godini čini povećanje od 53%.

Kao prijamnom uredu Zavodu je u 2012. godini podneseno 26 međunarodnih prijava prema PCT-u, što predstavlja smanjenje od 42% u odnosu na proteklu godinu.

4.1 PATENTS

In 2012, a total of 249 patent applications were filed with the Office, which represents a further decrease in the number of applications as compared to the previous year of approximately 1%, and the lowest annual number of patent applications ever filed with the Office.

During 2012, a total of 217 applications were filed by resident applicants, representing a decrease in the number of applications as compared to the previous 2011 of approximately 6%.

The number of resident legal persons (companies) that filed a patent application in 2012 also decreased in relation to the previous year – 32 applications were filed in contrast to 34 as filed in the previous year, while the number of natural persons as applicants decreased by approximately 6% from 196 to 185 applicants. Even now, resident applicants are predominantly natural persons, making high 85% out of the total number of resident applicants.

Non-resident applicants filed with the Office a total of 32 applications, out of which 11 applications were filed by natural persons and 21 applications by legal persons. The number of the applications filed by non-resident legal persons, although being low, is almost doubled as compared to the previous year.

The number of international PCT applications that entered into the national phase of the procedure in the Republic of Croatia in 2012, slightly increased as compared to the previous year, meaning that 12 applications were filed in contrast to 10 filed in 2011.

The number of the requests for the extension of the European patent applications to the Republic of Croatia on the basis of the Agreement on Cooperation in the Field of Patents (Cooperation and Extension Agreement) between the Government of the Republic of Croatia and the European Patent Organization, as in force from 2004 to 2008, published in the EPO Bulletin during 2012, was 499, which is 5% less as compared to the last-year's 525 requests.

In 2012, the number of requests for the entry of the extended European patents according to the same Agreement was 272, which is less (27%) as compared to the previous year, when the number of requests was 375. However, the number of requests for the entry of European patents on the basis of the European Patent Convention has risen as expected, reaching 557 requests, which is an increase of 53% as compared to 364 such requests in the previous year.

In 2012, 26 international applications according to the PCT were filed with the Office as a receiving office, representing a decrease of 42% as compared to the previous year.

Patentne prijave u Hrvatskoj 2008.–2012.
Patent applications in Croatia 2008–2012

Broj prijava Number of applications	2008	2009	2010	2011	2012
Prijave domaćih prijavitelja Applications filed by resident applicants	329	250	257	230	217
Prijave stranih prijavitelja podnesene nacionalnom prijavom Applications filed by non-resident applicants by national route	19	16	7	11	20
Prijave putem PCT-ja Applications filed by PCT route	52	52	14	10	12
Ukupno Total	400	318	278	251	249

Proširenje europskih prijava i patenata na Hrvatsku 2008.–2012.
Extension of the European applications and patents to Croatia 2008–2012

Broj zahtjeva Number of requests	2008	2009	2010	2011	2012
Zahtjevi za proširenje europskih prijava Requests for the extension of European applications	6522	3961	401	525	499
Zahtjevi za upis proširenih europskih patenata Requests for the entry of the extended European patent	284	369	375	375	272
Zahtjevi za upis europskih patenata Requests for the entry of the European patent	0	3	78	364	557

4

Najveći broj prijava domaćih prijavitelja u 2012. godini podnesen je u slijedećim tehničkim područjima prema klasama MKP-a: B60–B68 (transport) 16,1%; E01–E06 (građevinarstvo) 8,8%; G01–G12 (mjeriteljstvo) 8,3%; F01–F04 (pogonski strojevi) 6,4%; A61K (pripravci za medicinske i stomatološke potrebe ili pribor za osobnu higijenu) 6,4%; H01–H02 (elektrotehnika) 6%; A41–A47 (predmeti za kućanstvo i osobnu upotrebu) 5,5%.

Prema tehničkim područjima, u 2012. godini najviše izravno Zavodu podnesenih stranih prijava je u klasama MKP-a: A61K (pripravci za medicinske i stomatološke potrebe ili pribor za osobnu higijenu) 25%, B60–B68 (transport) i C07 (organska kemija), iz svake klase po 9,4% prijava.

Od ukupnog broja patentnih prijava stranih prijavitelja podnesenih izravno Zavodu najviše je prijavljeno iz zemalja EU-a (8,4%).

Tijekom 2012. godine u registar Zavoda upisano je ukupno 1052 patenata, od čega je 245 (23%) patenata priznatih u nacionalnom postupku, te 807 (77%) europskih patenata s učinkom u Republici Hrvatskoj. Ukupni godišnji broj upisanih patenata povećan je za 4,7% u odnosu

According to technical fields, the majority of applications of resident applicants filed in 2012 were in the following IPC classes: B60–B68 (transporting) 16,1%; E01–E06 (building) 8,8%; G01–G12 (instruments) 8,3%; F01–F04 (engines or pumps) 6,4%; A61K (preparations for medical, dental or toilet purposes) 6,4%; H01–H02 (electrical engineering) 6%; A41–A47 (personal or domestic articles) 5,5%.

According to technical fields, the majority of applications of non-resident applicants directly filed with the Office in 2012 were in the following IPC classes: A61K (preparations for medical, dental or toilet purposes) 25%, B60–B68 (transporting) and C07 (organic chemistry), 9,4% of applications from each class.

The largest number of patent applications by non-residents filed directly with the Office, considering the total number of patent applications, was filed by applicants from the countries of the EU (8,4%).

During 2012, a total of 1052 patents were entered into the register, out of which 245 (23%) patents were granted via the national route and 807 (77%) European patents with effect in the Republic of Croatia. The total annual number of patents entered into the register is higher by approximately 4,7% as compared to

Patentne prijave prema tehničkim područjima u 2012. g.
 Patent applications in 2012 by field of technology

Tehničko područje Field of technology	MKP IPC	Domaći prijavitelji Resident applicants	Strani prijavitelji Non-resident applicants	Ukupno Total
Pripravci za medicinske i stomatološke potrebe ili pribor za osobnu higijenu Preparations for medical, dental or toilet purposes	A 61 K	14	8	22
Predmeti za kućanstvo i osobnu upotrebu Personal or domestic articles	A 41 – A 47	12	0	12
Hrana i duhan Foodstuffs and tobacco	A 21 – A 24	9	0	9
Transport Transporting	B 60 – B 68	35	3	38
Organska kemija Organic chemistry	C 07	0	3	3
Biokemija, genetičko inženjerstvo Biochemistry, genetic engineering	C 12	1	0	1
Građevinarstvo Building	E 01 – E 06	19	2	21
Pogonski strojevi Engines or pumps	F 01 – F 04	14	1	15
Opće strojarstvo Mechanical engineering	F 15 – F 17	11	0	11
Rasvjeta i grijanje Lighting and heating	F 21 – F 28	9	2	11
Mjeriteljstvo Instruments	G 01 – G 12	18	1	19
Elektrotehnika Electrical engineering	H 01 – H 02	13	0	13
Ostalo Others	Ostalo Others	62	12	74
Ukupno Total		217	32	249

4
**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLAŠNIŠTVA**
 PROTECTION
 OF INDUSTRIAL
 PROPERTY

Patentne prijave prema vrsti prijavitelja 2008.–2012.
 Patent applications by type of applicants 2008–2012

Vrsta prijavitelja Type of applicant	2008	2009	2010	2011	2012
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	292	207	221	196	185
Strane fizičke osobe Non-resident natural persons	7	10	4	10	11
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	299	217	225	206	196
Domaće pravne osobe Resident legal entities	37	43	36	34	32
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	64	58	17	11	21
Ukupno pravne osobe Total legal entities	101	101	53	45	53

Prijavitelji s najvećim brojem prijava patenata u 2012. g. (prvih 10)
 Top 10 patent applicants in 2012 by number of applications

Prijavitelj Applicant	Broj prijava Number of applications
Eli Lilly and Company	19
NOVARTIS AG	19
SANOFI	18
Janssen Pharmaceutica N.V.	17
AstraZeneca AB	16
BASF SE	12
Boehringer Ingelheim International GmbH	11
Glaxo Group Limited	9
H. Lundbeck A/S	9
MERCK SHARP & DOHME CORP.	9

na prošlu godinu, pri čemu je broj patenata priznatih u nacionalnom postupku smanjen za 9,6%, a broj europskih patenata povećan za 9%.

Prema strukturi nositelja europskih patenata upisanih u registar Zavoda strane pravne osobe čine čak 95%, dok među nositeljima ima tek jedna domaća pravna i dvije fizičke osobe.

U Hrvatskoj je na kraju 2012. g. u važenju bilo ukupno 3876 patenata, od čega je 384 konsenzualnih patenata. U odnosu na prethodnu godinu, ukupan broj patenata u važenju veći je za približno 20%.

Prema tehničkim područjima, najviše patenata u važenju je u klasama MKP-a C07 (organska kemija) 19,6%, A61K (pripravci za medicinske i stomatološke potrebe ili pribor za osobnu higijenu) 19,2% te E01–E06 (građevinarstvo) 7,8%.

U području zakonodavnih aktivnosti u 2012. godini izmijenjen je i dopunjeno Pravilnik o patentu radi postizanja potpune usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije, te uvođenja mogućnosti elektroničkog podnošenja međunarodnih i europskih prijava patenta Zavodu kao prijamnom uredu.

Ostale zakonodavne aktivnosti bile su vezane uz usklađivanje s promjenama u međunarodnim propisima.

U okviru Nacionalnog akcijskog plana suradnje s Europskim patentnim uredom (NAP-a) tijekom 2012. godine kroz projekt 'Institucionalno jačanje' u programima stručnog

the previous year. The number of patents granted via the national route decreased by 9,6%, whereas the number of European patents increased by 9%.

Considering the structure of the holders of European patents entered into the register of the Office, non-resident legal persons make as much as 95%, while among the holders there is only one resident legal person and two resident natural persons.

At the end of 2012, a total of 3876 patents were valid in the Republic of Croatia, out of which 384 consensual patents. Compared to the previous year, the total number of patent rights is higher by approximately 20%.

As per technical fields, the majority of the valid patents are in IPC classes C07 (organic chemistry) 19,6%, A61K (preparations for medical, dental or toilet purposes) 19,2% and E01–E06 (building) 7,8%.

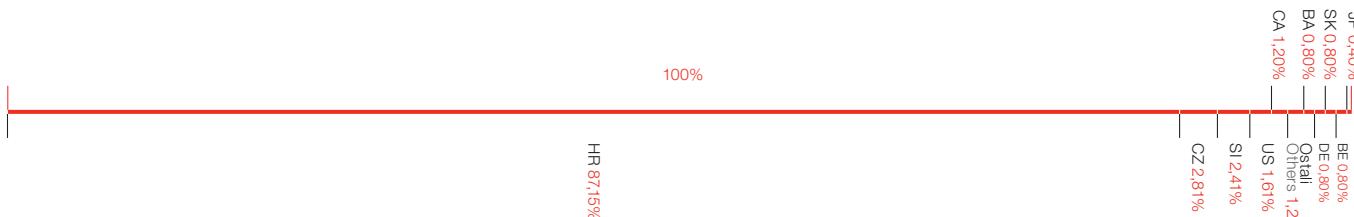
In 2012, in the field of legislative activities, the Patent Regulations were amended for the purpose of achieving its full alignment with the *acquis communautaire* of the European Union, and introduction of the possibility of electronic filing of international and European patent applications with the Office as a receiving office.

Other legislative activities related to the harmonization with the amendments made to the international legal provisions.

During 2012, within the National Action Plan of cooperation with the European Patent Office (NAP) through the project 'Institutional Strengthening', 12 employees from the Patents

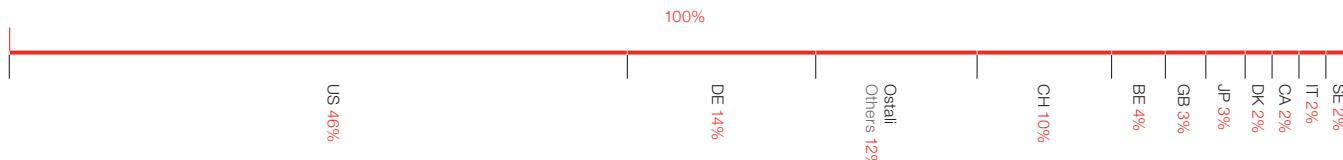
Patentne prijave prema zemlji prijavitelja 2012. g. (prvih 10)
Patent applications in 2012 by country of applicant (Top 10)

Oznaka zemlje Country code	HR	CZ	SI	US	CA	BA	DE	SK	BE	JP	Ostali Others
Broj prijava Number of applications	217	7	6	4	3	2	2	2	2	1	3



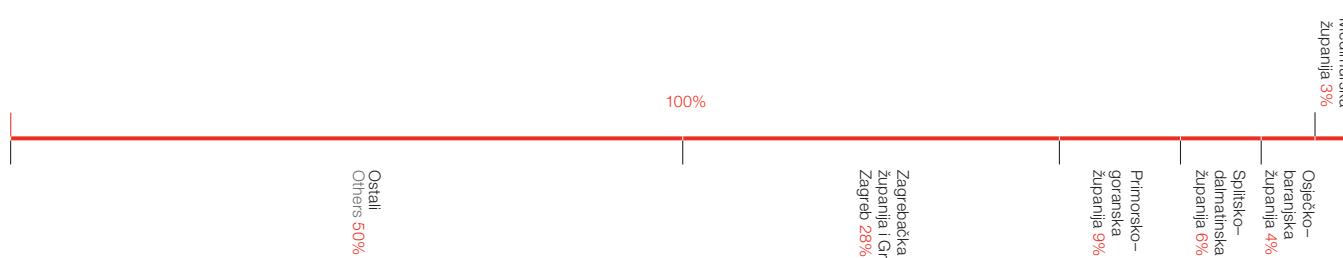
Broj zahtjeva za proširenje europskih patenata po državama (prvih 10)
Requests for extension of European patent applications by country (Top 10)

Oznaka zemlje Country code	US	DE	CH	BE	GB	JP	DK	CA	IT	SE	Ostali Others
Broj zahtjeva Number of applications	228	71	48	22	14	13	12	12	11	11	57



Patentne prijave prema županiji prijavitelja 2012. g. (prvih 5)
Patent applications in 2012 by county of applicants (top 5)

Županija County	Zagrebačka županija i Grad Zagreb	Primorsko-goranska županija	Splitsko-dalmatinska županija	Osječko-baranjska županija	Međimurska županija	Ostali Others
	95	30	20	14	11	47



usavršavanja organiziranih od strane EPO-a sudjelovalo je ukupno 12 djelatnika Sektora za patente, u okviru 10 seminara odnosno radionica.

Programi stručnog usavršavanja odnosili su se na područje postupaka za priznanje patenta, patentne dokumentacije te standarda i alata za razmjenu patentnih dokumenata i informacija.

Department participated in 10 seminars and workshops, respectively, within the expert specialization programmes organized by EPO.

Expert specialization programmes related to procedures for patent granting, patent documentation and standards, and tools for exchange of patent documents and information.

Međunarodne prijave patenata (PCT) podnesene DZIV-u kao prijamnom uredu 2008.–2012.
 International patent applications (PCT) filed in SIPO as the receiving office

Broj prijava Number of applications	2008	2009	2010	2011	2012
Međunarodne prijave (PCT) International applications (PCT)	40	35	39	45	26

Priznati patenti 2008.–2012.
 Granted patents 2008–2012

Broj patenata Number of patents	2008	2009	2010	2011	2012
Priznati patenti u nacionalnom postupku Granted patents in national procedure	251	268	211	271	245
Upisani europski patenti Extended or validated European patents	240	378	425	734	807
Ukupno Total	491	646	636	1005	1052

Patenti u važenju u Hrvatskoj 2008.–2012.
 Valid patents in Croatia 2008–2012

	2008	2009	2010	2011	2012
Patenti Patents	1581	1914	2168	2851	3492
Konsenzualni patenti Consensual patents	357	371	395	368	384
Ukupno Total	1938	2285	2563	3219	3876

Patenti priznati u nacionalnom postupku prema vrsti nositelja
 Patents granted in national procedure by type of owner

Vrsta prijavitelja Type of applicant	2008	2009	2010	2011	2012
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	117	112	108	74	77
Strane fizičke osobe Non-resident natural persons	8	14	8	11	7
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	125	126	116	85	84
Domaće pravne osobe Resident legal entities	15	12	13	12	14
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	99	130	82	174	147
Ukupno pravne osobe Total legal entities	114	142	95	186	161

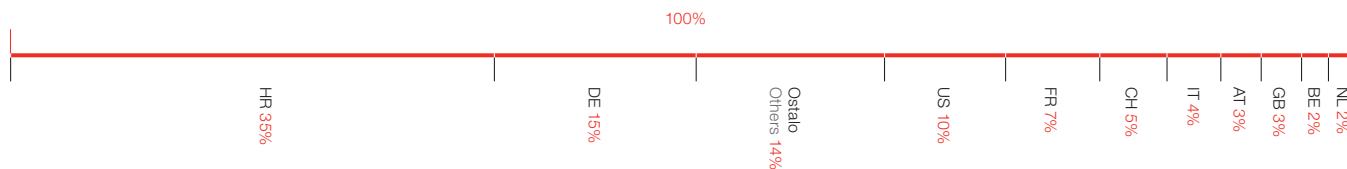
Patenti priznati u nacionalnom postupku u važenju u 2012. g. prema tehničkom području
 patents granted in 2012 by field of technology

Tehničko područje Field of technology	MKP IPC	Domaći prijavitelji Resident applicants	Strani prijavitelji Non-resident applicants	Ukupno Total
Pripravci za medicinske, stomatološke potrebe ili pribor za osobnu higijenu Preparations for medical, dental or toilet purposes	A 61K	59	236	295
Predmeti za kućanstvo i osobnu upotrebu Personal or domestic articles	A 41 – A 47	32	16	48
Hrana i duhan Foodstuffs and tobacco	A 21 – A 24	25	10	35
Transport Transporting	B 60 – B 68	62	57	119
Organska kemija Organic chemistry	C 07	3	298	301
Biokemija, genetičko inženjerstvo Biochemistry, genetic engineering	C 12	4	15	19
Gradevinarstvo Building	E 01 – E 06	68	52	120
Pogonski strojevi Engines and pumps	F 01 – F 04	30	10	40
Opće strojarstvo Mechanical engineering	F 15 – F 17	14	22	36
Rasvjeta i grijanje Lighting and heating	F 21 – F 28	25	12	37
Mjeriteljstvo Instruments	G 01 – G 12	57	28	85
Elektrotehnika Electrical engineering	H 01 – H 02	30	19	49
Ostalo Others	Ostalo Others	151	200	351
Ukupno Total		560	975	1535

4
**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLAŠNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

Patenti u važenju prema državi nositelja u 2012. g. (prvih 10)
 Valid patents in 2012 by country of owner (Top10)

Oznaka zemlje Country code	HR	DE	US	FR	CH	IT	AT	GB	BE	NL	Ostalo Others
Broj patenata Number of patents	560	237	146	101	83	57	41	39	32	27	212



Nositelji najvećeg broja patenata u nacionalnom postupku u 2012. g. (prvih 10)
 Top 10 patent owners in 2012 in national procedure

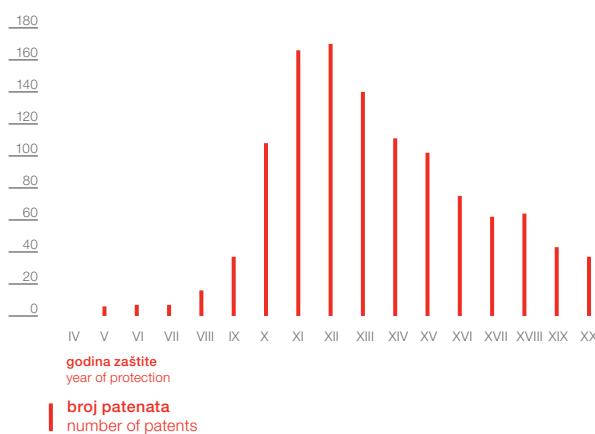
Nositelj Patent owner	Broj patenata Number of patents
Boehringer Ingelheim International GmbH	38
MERCK SHARP & DOHME CORP.	33
Janssen Pharmaceutica	30
SANOFI	28
F. Hoffmann – La Roche AG	24
Sanofi-Aventis Deutschland GmbH	19
Bayer Pharma Aktiengesellschaft	18
Eli Lilly and Company	15
BASF SE	14
Syngenta Participations AG.	14

Starost patenata u važenju u 2012. g.
 Lifetime of patents valid in 2012

Godina zaštite Year of protection	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX
Broj patenata Number of patents		6	7	7	16	37	108	166	170	140	111	102	75	62	64	43	37

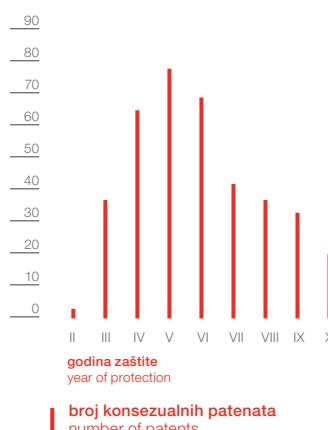
4

**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLASNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**



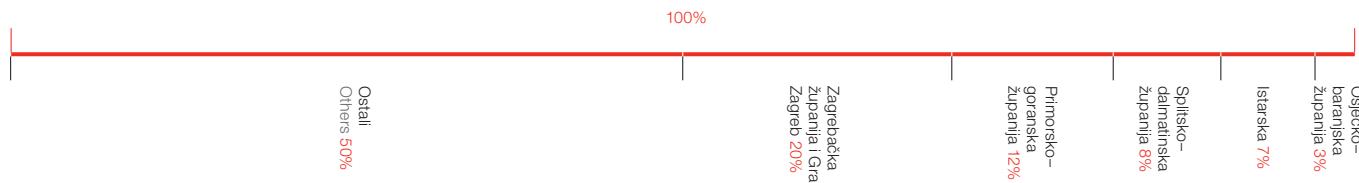
Starost konzensualnih patenata u važenju u 2012. g.
 Lifetime of consensual patents valid in 2012

Godina zaštite Year of protection	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
Broj patenata Number of patents	3	37	65	78	69	42	37	33	20



Priznati patenti prema županijama nositelju u 2012. (prvih 5)
 Granted patents in 2012 by county of owner (Top 5)

Županija County	Zagrebačka županija i Grad Zagreb	Primorsko- goranska županija	Splitsko- dalmatinska županija	Istarska županija	Osječko- baranjska županija	Ostali Others
	39	14	10	8	4	16



Europski patenti u važenju u Hrvatskoj u 2012. g. prema tehničkom području
 European patents valid in Croatia in 2012 by field of technology

Tehničko područje Field of technology	MKP IPC	Domaći prijavitelji Resident applicants	Strani prijavitelji Non-resident applicants	Ukupno Total
Pripravci za medicinske, stomatološke potrebe ili pribor za osobnu higijenu Preparations for medical, dental or toilet purposes	A 61K	0	557	557
Predmeti za kućanstvo i osobnu upotrebu Personal or domestic articles	A 41 – A 47	2	49	51
Hrana i duhan Foodstuffs and tobacco	A 21 – A 24	0	47	47
Transport Transporting	B 60 – B 68	1	178	179
Organska kemija Organic chemistry	C 07	1	802	803
Biokemija, genetičko inženjerstvo Biochemistry, genetic engineering	C 12	0	66	66
Građevinarstvo Building	E 01 – E 06	0	95	95
Pogonski strojevi Engines and pumps	F 01 – F 04	0	14	14
Opće strojarstvo Mechanical engineering	F 15 – F 17	0	30	30
Rasvjeta i grijanje Lighting and heating	F 21 – F 28	0	21	21
Mjeriteljstvo Instruments	G 01 – G 12	1	57	58
Elektrotehnika Electrical engineering	H 01 – H 02	0	35	35
Ostalo Others	Ostalo/Others	0	385	385
Ukupno Total		5	2336	2341

4
**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLAŠNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

Prošireni Europski patenti prema vrsti nositelja 2008.–2012.
Extended European patents by type of owners 2008–2012

Nositelj Patent owner	2008	2009	2010	2011	2012
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	1	0	0	0	2
Strane fizičke osobe Non-resident natural person	11	19	15	33	37
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	12	19	15	33	39
Domaće pravne osobe Resident legal entities	0	0	1	0	1
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	239	359	409	701	767
Ukupno pravne osobe Total legal entities	239	359	410	701	768

Nositelji najvećeg broja europskih patenata u važenju u Hrvatskoj u 2012. g. (prvih 10)
Top 10 owners of the European patents valid in Croatia in 2012

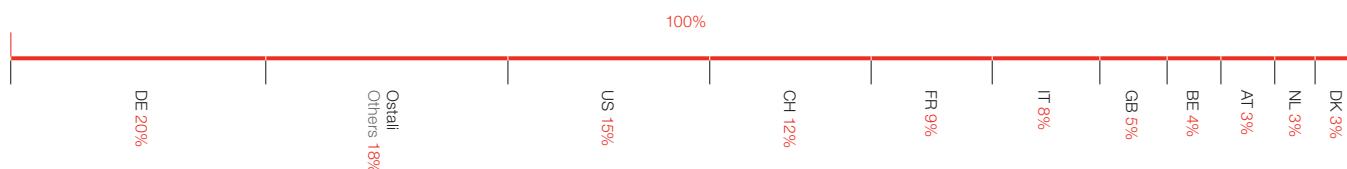
Nositelj Patent owner	Broj patenata Number of patents
SANOFI	61
NOVARTIS AG	50
Les Laboratoires Servier	48
Eli Lilly and Company	43
Janssen Pharmaceutica N.V.	42
AstraZeneca AB	38
Glaxo Group Limited	32
Boehringer Ingelheim International GmbH	29
EURO-CELTIQUE S.A.	28
Bristol-Myers Squibb Company	26

4

**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLASNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

Europski patenti u važenju u Hrvatskoj u 2012. po državama nositelja (prvih 10)
European patents valid in Croatia in 2012 by country of owner (Top 10)

Oznaka zemlje Country code	DE	US	CH	FR	IT	GB	BE	AT	NL	DK	Ostali Others
Broj patenata Number of patents	455	358	279	215	193	112	85	81	69	62	432



Starost europskih patenata u važenju u Hrvatskoj u 2012. g.
 Lifetime of European patents valid in Croatia in 2012

Godina zaštite Year of protection	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Broj patenata Number of patents	7	58	299	553	294	407	414	309



Poništaji patenata 2008–2012
 Invalidation of patents 2008–2012

	2008	2009	2010	2011	2012
Broj podnesenih zahtjeva Number of requests	3	2	3	0	1
Broj poništaja Number of invalidations	0	2	6	3	1

4
**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLASNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

4.2 ŽIGOVI

Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo tijekom 2012. godine podneseno je 2237 prijava za registraciju žigova, odnosno tek nešto manjii broj prijava od prethodne godine kada ih je podneseno 2282. Time se godišnji broj podnesenih prijava stabilizirao, iako još uvjek nije dostignut broj prijava podnesenih u godinama koje su prethodile globalnoj ekonomskoj krizi, posebice u 2007. i 2008. godini. Domaći prijavitelji podnijeli su 1332 prijave, dok su strani prijavitelji prijavili 905 prijave izravno Zavodu. U 2012. godini bilježi se nastavak trenda porasta broja prijava koje su podnijeli strani prijavitelji i smanjenja broja prijava koje su podnijeli domaći prijavitelji, započet prethodne godine. Udio domaćih prijavitelja u ukupnom broju prijava u 2012. godini iznosi 59% te je smanjen u odnosu na prošlogodišnji koji je iznosio 64%. Ukupan broj prijava koje su podnijeli domaći prijavitelji time je pao na razinu zabilježenog broja prijava podnesenih od strane domaćih prijavitelja u 2009. godini, što je ujedno i najniži broj unazad 5 godina. Tijekom 2012. godine podnesen je nadalje i 5031 zahtjev za proširenje međunarodne registracije žiga na Republiku Hrvatsku putem Madridskog sustava međunarodne registracije žigova. Takvih je zahtjeva 10% manje u odnosu na prethodnu godinu. kada ih je bilo podneseno 5550. Broj zahtjeva za proširenje međunarodne registracije žiga na Republiku Hrvatsku putem Madridskog sustava tako nastavlja padati, a u usporedbi s 2008. godinom broj ove vrste zahtjeva manji je čak je 33%. Ukupan broj prijava u 2012. godini, uzimajući u obzir i prijave žiga podnesene Zavodu i zahtjeve za proširenje zaprimljene kroz Madridski sustav međunarodne registracije žigova je 7268, čime se nastavlja trend pada i što predstavlja smanjenje ukupnog broja prijava u odnosu na prethodnu godinu za približno 7%, te najniži godišnji broj ukupno podnesenih prijava žiga u posljednjih deset godina.

Pojedinačno najzastupljenija država iz koje dolaze strani prijavitelji koji su podnijeli prijavu žiga izravno Zavodu su, kao i cijeli niz prethodnih godina, Sjedinjene Američke Države (SAD). Broj prijavitelja iz SAD-a čini 16% ukupnog broja stranih prijavitelja u nacionalnom postupku pred Zavodom. Slijede prijavitelji iz Japana, Švicarske, te Njemačke i Velike Britanije. U 2012. godini kao i proteklih godina proširenje međunarodne registracije za Republiku Hrvatsku najčešće su tražili prijavitelji iz Njemačke, a zatim prijavitelji koji

4.2 TRADEMARKS

In 2012, 2237 trademark applications were filed with the State Intellectual Property Office, or a slightly lower number of applications, respectively, as compared to the previous year, when 2282 applications were filed. Thereby, the annual number of applications as filed was stabilized, although the number of the applications as filed in the years that preceded the economic crisis, in particular in 2007 and 2008, has not yet been achieved. 1332 applications were filed by resident applicants, while 905 applications were filed by non-resident applicants directly with the Office. In 2012, the trend of increase in the number of applications filed by non-resident applicants and decrease in the number of applications filed by residents, as started last year, continued. The share of resident applicants in the total number of applications was 59%, representing a decrease as compared to the last year share which was 64%. The total number of applications filed by resident applicants thereby decreased to the number of applications filed by resident applicants in 2009, which is the smallest number of applications for 5 years past. Furthermore, during 2012, 5031 requests were filed for the extension of the international trademark registration to the Republic of Croatia via the Madrid system for the international registration of trademarks. The number of such requests decreased 10% as compared to the previous year, in which 5550 requests were filed. Thus, the number of requests for the extension of the international trademark registration to the Republic of Croatia via the Madrid system continues to decrease, and as compared to 2008, the number of such requests is 33% smaller. In 2012, the total number of applications taking into account both the trademark applications filed with the Office and the requests for the extension filed via the Madrid system was 7268, which represents a 7% decrease in the total number of applications as compared to the previous year, and the smallest annual number of trademark applications filed in total in the last ten years.

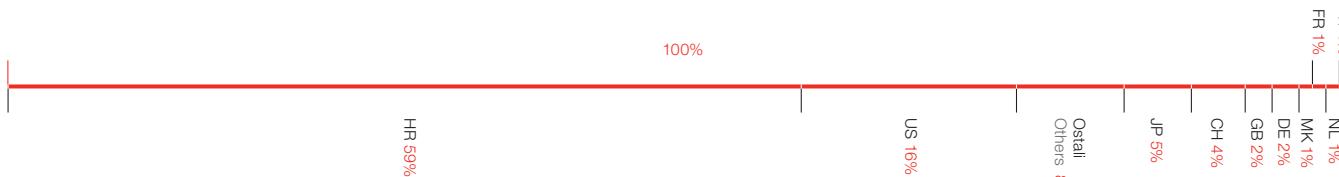
As in previous years, the most represented country from which non-resident applicants who have filed trademark applications directly with the Office originate are the United States of America (USA). The number of applicants from the USA makes 16% of the total number of non-resident applicants in the national procedure before the Office. They are followed by the applicants from Japan, Switzerland, Germany and Great Britain. In 2012, as in previous years, the extension of the international trademark registration to the Republic of Croatia was mostly requested by the German applicants, followed by the applicants basing

Prijave žiga u Hrvatskoj 2008.–2012.
Trademark applications in Croatia 2008–2012

Broj prijava Number of applications	2008	2009	2010	2011	2012
Prijave domaćih prijavitelja Applications filed by resident applicants	1792	1329	1614	1455	1332
Prijave stranih prijavitelja podnesene nacionalnom prijavom Applications filed by non-resident applicants by national route	1029	734	784	827	905
Prijave podnesene međunarodnim putem (Madridski sporazum i protokol) Applications filed by international route (Madrid Agreement and Protocol)	7424	6058	5486	5550	5031
Ukupno Total	10245	8121	7884	7832	7268

Prijave žiga podnesene nacionalno, prema zemlji prijavitelja 2012. g. (prvih 10)
Trademark applications filed in 2012 by national route, by country of origin (Top 10)

Oznaka zemlje Country code	HR	US	JP	CH	GB	DE	MK	FR	NL	IT	Ostali Others
Broj prijava Number of Applications	1332	354	103	94	42	40	30	21	20	15	186



međunarodnu registraciju temelje na žigu Zajednice. Prijavitelji koji međunarodnu registraciju temelje na žigu Zajednice čine 13% zatraženih proširenja međunarodnih registracija za Republiku Hrvatsku u 2012. godini, čime se nastavlja trend povećanja broja međunarodnih registracija koje se temelje na žigu Zajednice. Nakon prijavitelja iz Njemačke i onih koji su međunarodnu registraciju podnijeli na osnovu žiga Zajednice, slijede prijavitelji iz Italije, Švicarske i Francuske. Kao i u proteklim godinama najveći broj zahtjeva za proširenjem međunarodne registracije na Republiku Hrvatsku dolazi iz Europske unije. Izvan Europske unije proširenje međunarodne registracije za Republiku Hrvatsku putem Madridskog sustava međunarodne registracije žigova u znatnijem broju tražili su još prijavitelji iz Švicarske, SAD-a, Kine i Rusije. Promatrajući ukupno broj prijava žiga podnesenih izravno Zavodu i broj zahtjeva za proširenje zaštite za Republiku Hrvatsku putem Madridskog sustava

the international registration on a Community trademark. The applicants basing the international registration on the Community trademark made 13% of the requested extensions of international registrations to the Republic of Croatia in 2012, continuing the trend of the increase in the number of international applications based on the Community trademark. The German applicants and those having filed the international registration on the basis of the Community trademark are followed by the applicants from Italy, Switzerland and France. As in previous years, the largest number of requests for the extension of the international registration to the Republic of Croatia came from the European Union. Outside the European Union, a significant number of requests for the extension of the international registrations to the Republic of Croatia via the Madrid system were filed by the applicants from Switzerland, USA, China and Russia. When considering the total number of trademark applications filed directly with the Office and the number of requests for the extension of protection to the Republic

Prijavitelji s najvećim brojem nacionalnih prijava žiga u 2012. g. (prvih 10)
 Top 10 trademark applicants in 2012 by number of national applications

Prijavitelj Applicant	Broj prijava Number of applications
NISSAN MOTOR CO., LTD.	57
Novartis AG	38
Pfizer Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware	33
Farmaceutska Hemiska Kozmetička industrija ALKALOID AD – Skopje	29
EUROPAPRESS HOLDING društvo s ograničenom odgovornošću za upravljanje društvima	28
JT International S.A.	26
BADEL 1862 d.d. vina, alkoholna i bezalkoholna pića	22
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	22
24sata društvo s ograničenom odgovornošću za nakladničku djelatnost	18
'SAPONIA' kemijska prehrambena i farmaceutska industrija d.d.	16

Prijave žiga podnesene međunarodno, prema zemlji prijavitelja 2012. g. (prvih 10)
 Trademark applications filed in 2012 by international route, by country of origin (Top 10)

Oznaka zemlje Country code	DE	EM	IT	CH	FR	US	AT	BX	CN	RU	Ostali Others
Broj prijava Number of Applications	688	675	408	387	384	256	240	229	212	191	1361

4

**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLAŠNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**



kao i proteklih godina najveći je broj podnositelja u 2012. godini, nakon domaćih podnositelja, iz Njemačke.

U nacionalnom postupku pred Zavodom u 2012. godini najveći broj prijava žiga, ukupno njih 57, podnio je strani podnositelj Nissan Motor Co., Ltd., a strani podnositelji zauzimaju i četiri vodeća mesta na ljestvici podnositelja s najvećim brojem podnesenih prijava žiga u nacionalnom postupku pred Zavodom. Od domaćih prijavitelja najveći broj prijava žiga u 2012. godini, njih ukupno 28, podnio je Europapress Holding d.o.o.

Kao i prethodnih godina, prijave žigova u nacionalnom postupku pred Zavodom podnosile su uglavnom pravne

of Croatia via the Madrid system, it can be seen that in 2012, the largest number of applicants, following the resident applicants, originate from Germany.

In 2012, the largest number of trademark applications as filed by the national route, the total of 57, was filed by a non-resident applicant Nissan Motor Co., Ltd. Four leading places on the list of applicants are taken by non-resident applicants with the largest number of trademark applications as filed with the Office by the national route. Among resident applicants, the largest number of trademark applications, as filed by national route, the total of 28, was filed by the resident applicant Europapress Holding d.o.o.

Prijave žiga u nacionalnom postupku prema vrsti prijavitelja 2008–2012
 Trademark applications by type of applicants 2008–2012

Vrsta prijavitelja Type of applicant	2008	2009	2010	2011	2012
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	269	251	287	299	324
Strane fizičke osobe Non-resident natural person	11	8	26	8	13
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	280	259	313	307	337
Domaće pravne osobe Resident legal entities	1523	1078	1327	1156	1008
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	1018	726	758	819	892
Ukupno pravne osobe Total legal entities	2541	1804	2085	1975	1900

osobe – u 2012. godini pravne osobe podnijele su 1900 prijava. Fizičke osobe prijavile su 337 žigova, što čini 15% od ukupno prijavljenih žigova te predstavlja povećanje u odnosu na prethodne godine. Valja naglasiti da se radi uglavnom o domaćim fizičkim osobama, te iako je u odnosu na proteklu godinu povećan i broj prijava stranih fizičkih osoba, one i dalje čine tek 1,4% ukupnog broja prijava stranih prijavitelja.

U 2012. godini podneseno je 146 međunarodnih prijava žiga za koje je ured porijekla Republika Hrvatska, što je 20% manje u odnosu na prethodnu godinu. Time se nastavlja trend variranja godišnjeg broja međunarodnih prijava za koje je ured porijekla Republika Hrvatska, a broj prijava u 2012. godini na razini je broja međunarodnih prijava podnesenih 2007. godine.

Promatrajući prijave žigova podnesene u 2012. godini prema županijama iz kojih dolaze domaći prijavitelji, pokazuje se da su 65% od ukupnog broja prijava podnijeli podnositelji iz Zagrebačke županije i Grada Zagreba. U odnosu na prethodne dvije godine isto predstavlja pad broja prijava prijavitelja iz Zagrebačke županije i Grada Zagreba za 20% odnosno 10%. Podnositelji iz Primorsko–goranske županije podnijeli su 74 prijave, što čini 6% od ukupnog broja prijava, a prema udjelu u ukupnom broju prijava slijede podnositelji iz Splitsko–dalmatinske županije, te Istarske i Osječko–baranjske županije. U usporedbi s prethodnom godinom u 2012. godini podnesen je manji broj prijava podnositelja iz Zagrebačke županije i Grada Zagreba, Primorsko–goranske, Splitsko–dalmatinske i Osječko–

As in previous years, trademark applications filed with the Office by national route were filed mostly by legal persons. In 2012, legal persons filed 1900 applications. Natural persons filed 337 trademark applications, representing 15% of the total number of trademark applications, and representing the increase as compared to previous years. It is worth mentioning that mostly resident natural persons are concerned, and although the number of applications filed by non-resident natural persons also increased as compared to the previous year, they continue to make only 1,4% of the total number of applications of non-resident applicants.

In 2012, 146 international trademark applications, for which the office of origin is the Republic of Croatia, were filed, which is 20% less as compared to the previous year. Thereby the trend of varying annual number of international applications for which the office of origin is the Republic of Croatia continued, and the number of applications filed in 2012 is levelled with the number of international applications filed in 2007.

When the trademark applications filed by resident applicants are analysed by counties from which the applicants originate, it can be seen that 65% of the total number of applications were filed by the applicants from the Zagreb County and the City of Zagreb. As compared to two previous years, this represents the decrease in the number of applications filed by the applicants from the Zagreb County and the City of Zagreb by 20% or 10%, respectively. The applicants from the Primorje–Gorski Kotar County filed 74 applications, representing 6% of the total number of applications, and, according to the share in the total number of applications, they are followed by the applicants originating from the Split–Dalmatia County, as well as the Istria and the

4

**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLAŠNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

Broj međunarodnih prijava 2008.–2012. za koje je DZIV ured podrijetla
 International trademark applications with SIPO as receiving office 2008–2012

	2008	2009	2010	2011	2012
Ukupno Total	138	213	124	182	146

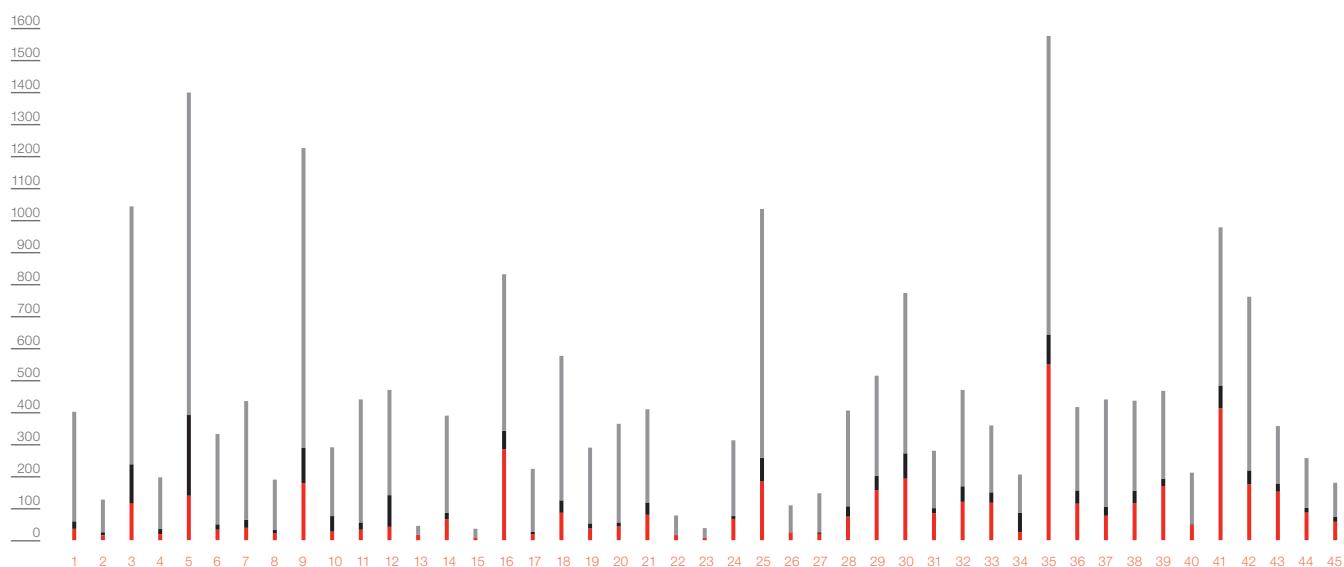
Prijave žiga prema županijama 2012. (prvih 5)
 Trademark applications in 2012 by County of origin (Top 5)



Prijave žiga u 2012. g. prema klasama Nicanske klasifikacije
 Trademark applications in 2012 by classes of Nice Classification

4

**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLAŠNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

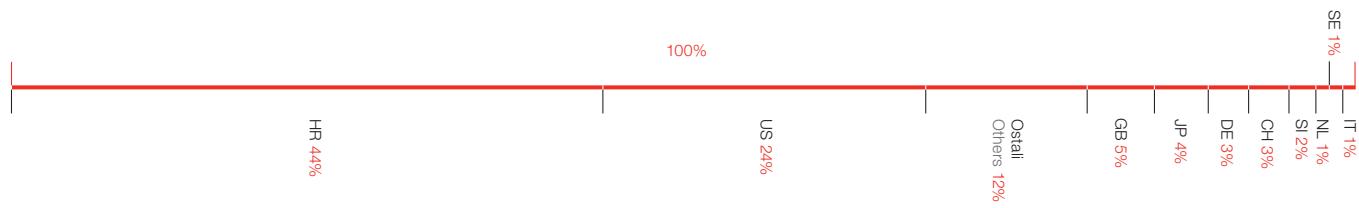


Žigovi u važenju u Hrvatskoj 2008.–2012.
Valid trademarks in Croatia 2008–2012

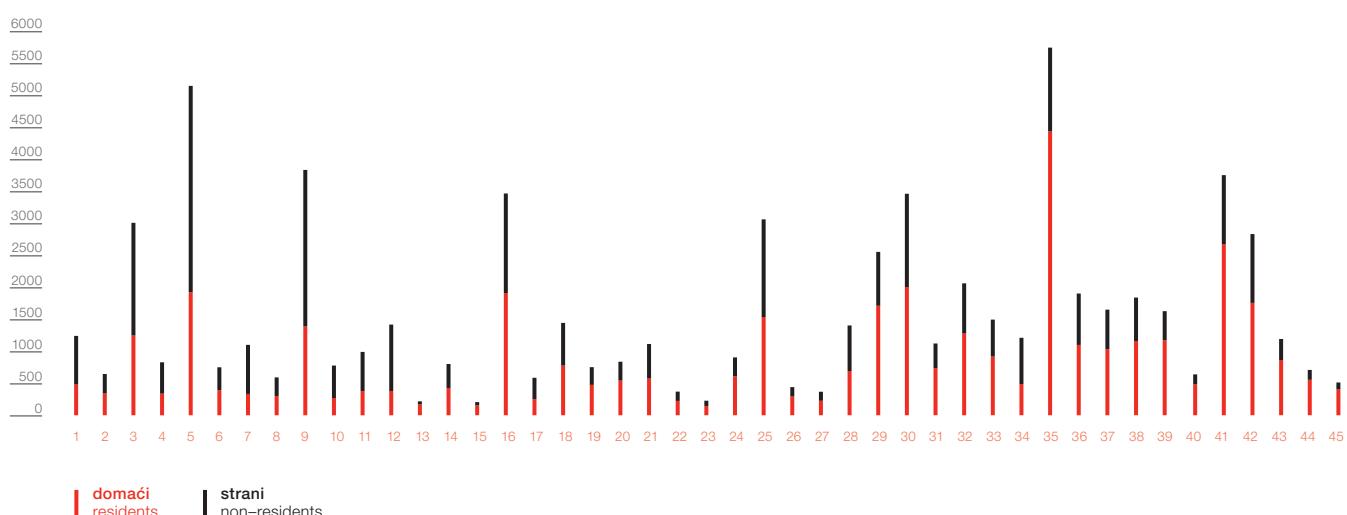
Broj žigova Number of trademarks	2008	2009	2010	2011	2012
Nacionalno registrirani Registered nationally	22605	24698	25349	26766	27543
Registrirani putem Madridskog sporazuma i protokola Registered under Madrid Agreement and Protocol	101342	104828	105235	105898	106192
Ukupno Total	123947	129526	130584	132664	133735

Žigovi u važenju u 2012. g. registrirani nacionalno, prema zemlji prijavitelja (prvih 10)
Valid trademarks in 2012 registered nationally, by country of origin (Top 10)

Oznaka zemlje Country code	HR	US	GB	JP	DE	CH	SI	NL	SE	IT	Ostali Others
Broj prijava Number of trademarks	12109	6516	1310	1098	868	806	539	390	325	258	3324



Žigovi u važenju u 2012. g. registrirani nacionalno, prema klasama Nicanske klasifikacije
Valid trademarks in 2012 registered nationally, by classes of Nice Classification



baranjske županije, a povećan je broj prijava podnositelja iz Istarske županije.

Tijekom 2012. godine promatraljući ukupno prijave žiga podnesene izravno Zavodu i zahtjeve za proširenjem zaštite putem međunarodne registracije najčešće su prijavljivani žigovi u klasi 35 Nicanske klasifikacije koja obuhvaća usluge oglašavanja i reklamiranja, a slijede žigovi prijavljivani u klasi 5 koja uključuje farmaceutske proizvode. Promatraljući samo zahtjeve za proširenjem zaštite putem međunarodne registracije, kao i proteklih nekoliko godina najčešće su prijavljivani žigovi u Klasi 5. Prijave žigova stranih podnositelja podnesene izravno Zavodu također se najčešće odnose na klasu 5. Kao i u protekloj godini domaći prijavitelji najviše su prijavljivali žigove za usluge u razredu 35 i 41 (obuka, razonoda, sportske i kulturne djelatnosti) Nicanske klasifikacije.

Broj ukupno važećih prava žiga u 2012. g. nastavlja se povećavati u odnosu na broj ukupno važećih prava proteklih godina. Na kraju 2012. godine ukupno je u važenju u Republici Hrvatskoj bilo preko 133 000 žigova, od čega se 27 543 odnosno 20% odnosi na žigove registrirane u nacionalnom postupku pred Zavodom. Raspodjela broja važećih žigova u Republici Hrvatskoj između žigova registriranih pri Zavodu i onih registriranih putem Madridskog sustava nepromijenjena je u odnosu na protekle godine.

Od ukupnog broja žigova u važenju registriranih pri Zavodu njih 12 109 odnosno 44% su žigovi nositelja iz Republike Hrvatske. Time se nastavlja trend porasta udjela domaćih nositelja u ukupnom broju nositelja nacionalno registriranih žigova prisutan već dulji niz godina. Najviše žigova stranih nositelja registriranih izravno pri Zavodu kao i proteklih godina je iz SAD-a (24%), Velike Britanije (5%) i Japana (4%).

Promatraljući žigove registrirane pri Zavodu prema razredu proizvoda i usluga za koje su registrirani, pokazuje se da su u 2012. godini nacionalni žigovi u važenju najčešće registrirani u klasi 35, a zatim u klasi 5. Pritom je najveći broj žigova u važenju domaćih nositelja registriran u klasi 35, dok je najveći broj žigova u važenju stranih nositelja registriran u klasi 5. U 2012. godini nositelj najvećeg broja žigova od ukupnog broja žigova registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom je, nakon duljeg niza godina, opet domaći nositelj, PLIVA HRVATSKA d.o.o. sa 307 žigova u važenju, a slijedi ga strani nositelj, Pringles S.a.r.l. Za razliku od prethodne godine,

Osijek-Baranja Countys. In 2012, as compared to the previous year, the number of applications filed by the applicants from the Zagreb County and the City of Zagreb, the Primorje-Gorski Kotar County, the Split-Dalmatia County and from the Osijek-Baranja County decreased, whereas the number of applications filed by the applicants from the Istria Country increased.

When the applications filed directly with the Office and the requests for the extension of protection through international registration are observed according to class of products and services for which they were filed, it can be concluded that during 2012, the largest number of trademark applications concern class 35 of the Nice Classification which includes advertising and marketing, and 5 covering pharmaceutical products. As regards only the requests for the extension of protection through international registration, the largest number of trademark applications concerned class 5, as in the previous several years. Trademark applications filed by non-resident applicants directly with the Office, most frequently concerned class 5. As in the previous year, resident applicants mostly filed trademark applications for services, particularly in classes 35 and 41 (education, entertainment, sporting and cultural activities) of the Nice classification.

In 2012, the total number of trademark rights continued to increase, as compared to the previous years. At the end of 2012, the total number of more than 133 000 trademarks were valid in the Republic of Croatia, out of which 27 543 or 20% were trademarks registered in the national procedure before the Office. The distribution of the number of valid trademarks in the Republic of Croatia between those registered before the Office and those registered via the Madrid system remained unchanged as compared to the previous years.

Out of the total number of valid trademarks registered with the Office, 12 109 or 44%, respectively, were trademarks of the holders from the Republic of Croatia. Thereby, the trend of increase of shares of resident holders in the total number of holders of nationally registered trademarks continued. The largest number of trademarks of non-resident holders registered directly with the Office originated, as in the previous years, from the USA (24%), Great Britain (5%) and Japan (4%).

Observing the trademarks registered with the Office according to the representation of classes of products and services for which they are registered, it can be seen that national trademarks in force are most frequently registered in class 35 and then in class 5. The largest number of trademarks in force of resident holders is

kada se među prvih deset nositelja s najvećim brojem žigova registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom nalazilo 6 domaćih tvrtki, u 2012. g. bilo ih je 7.

Tijekom 2012. godine podneseno je manje zahtjeva za proglašenje ništavim žigova nego u proteklim godinama, a ništavim je proglašeno 12 žigova, što kao i u proteklim godinama predstavlja vrlo nizak broj u odnosu na broj ukupno registriranih žigova.

U 2012. godini nije bilo zakonodavnih aktivnosti u području žigova.

Nositelji najvećeg broja žigova u 2012. g. registriranih nacionalno (prvih 10)
Top 10 holders of nationally registered trademarks in 2012

Nositelj žiga Trademark holder	Broj žigova Number of trademarks
PLIVA HRVATSKA d.o.o. Pravni poslovi	307
Pringles S.a.r.l.	301
BADEL 1862 d.d. vina, alkoholna i bezalkoholna pića	247
TDR d.o.o.	239
Mars, Incorporated	221
BELUPO – Lijekovi i kozmetika d.d.	186
KRAŠ, prehrabrena industrija d.d.	183
JADRAN – GALENSKI LABORATORIJ d.d.	169
Unilever N.V.	163
ZVIJEZDA d.d. za proizvodnju, trgovinu i usluge	163

registered in class 35, whereas the largest number of trademarks in force of non-resident holders is registered in class 5. In 2012, after a longer period of time, the holder of the largest number of trademarks, out of the total number of trademarks registered in the national procedure before the Office, was a resident holder PLIVA HRVATSKA d.o.o. with 307 trademarks in force. It is followed by a non-resident holder Pringles S.a.r.l. In contrast to the previous year in which among the first ten holders having the largest number of trademarks registered in the national procedure before the Office there were 6 resident companies, in 2012 there were 7 of them.

The number of requests for a declaration that a trademark is invalid as filed in 2012 is smaller than the number filed in the previous years. 12 trademarks were declared invalid, which, as in the previous years, represents a very small number as compared to the number of registered trademarks.

In 2012, there were no legislative activities in the filed of trademarks.

Poništaji žigova 2008.–2012.
Invalidation of trademarks 2008–2012

	2008	2009	2010	2011	2012
Broj podnesenih zahtjeva Number of requests	23	47	20	21	18
Broj poništaja Number of invalidations	11	10	25	10	12

4

**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLASNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**

4.3 INDUSTRIJSKI DIZAJN

Tijekom 2012. godine u nacionalnom postupku pred Zavodom za registraciju industrijskoga dizajna zaprimljeno je ukupno 319 prijava industrijskoga dizajna, što je na razini broja prijava zaprimljenih i tijekom prethodne dvije godine. S obzirom na mogućnost višestrukih prijava, u podnesenih 319 prijava postavljeno je ukupno 769 zahtjeva za registraciju industrijskog dizajna, što je za 10% više od ukupnog broja zahtjeva za registraciju industrijskog dizajna podnesenih u prethodnoj godini. Raspodjela broja prijava dizajna podnesenih izravno Zavodu između prijava stranih i prijava domaćih podnositelja u odnosu na prethodnu godinu pokazuje porast udjela prijava domaćih prijavitelja. U 2012. godini domaći podnositelji podnijeli su 285 prijave, što je za 3% više nego prethodne godine. Broj prijava industrijskog dizajna podnesenih od strane domaćih podnositelja tako nastavlja trend laganog porasta, a u 2012. godini je i zabilježen je do sada najveći godišnji broj podnesenih prijava za registraciju industrijskog dizajna domaćih prijavitelja. Strani podnositelji prijavili su 34 prijave industrijskog dizajna u nacionalnom postupku pred Zavodom, što je nešto manje nego posljednjih godina. Udio prijava stranih podnositelja u ukupnom broju prijava podnesenih u nacionalnom postupku smanjio se u odnosu na prethodnu godinu i iznosio je 10%. Broj zahtjeva za registraciju industrijskog dizajna u Republici Hrvatskoj putem Haškog sustava međunarodne registracije ostao je na razini prošlogodišnjeg. U 2012. godini podnesen je 371 zahtjev za proširenje učinaka međunarodne registracije za Republiku Hrvatsku. Promatrajući ukupno prijave za registraciju dizajna u nacionalnom postupku pred Zavodom i zahtjeve za međunarodnu registraciju industrijskog dizajna za Republiku Hrvatsku putem Haškog sporazuma, podneseno je 690 prijava, što je približno jednakom ukupnom broju prijava podnesenih u prethodnoj godini.

Pojedinačno najzastupljenija država iz koje dolaze strani prijavitelji u nacionalnom postupku registracije dizajna pred Zavodom su, kao i prethodne godine, Sjedinjene Američke Države (SAD). Prijavitelji iz SAD-a podnijeli su 19 prijave u nacionalnom postupku pred Zavodom, odnosno čine 55% od ukupnog broja prijava stranih prijavitelja u nacionalnom postupku pred Zavodom. Strani podnositelji iz drugih država prijavili su ukupno tek 15 prijava industrijskog dizajna u ovom postupku.

4.3 INDUSTRIAL DESIGN

In 2012, a total of 319 industrial design applications were filed with the Office by national route, which is practically the same number of applications as was received in each of the previous two years. Given the possibility of filing multiple applications, in 319 applications a total of 769 requests for registration of industrial designs were submitted which is by 10% more than the total number of requests for registration of industrial designs filed in the previous year. The ratio between the number of applications filed directly with the Office by non-resident applicants and the number of applications filed by resident applicants shows the increase in the number of applications filed by resident applicants as compared to the previous year. In 2012, resident applicants filed 285 applications, which is by 3% more than filed in the previous year. Thus, the number of industrial design applications filed by resident applicants continues the trend of slight increase, and the largest annual number whatsoever of filed applications for registration of industrial designs filed by resident applicants was noted in 2012. Non-resident applicants filed 34 industrial design applications with the Office by national route, which is slightly less than in the previous years. The share of applications filed by non-residents in the total number of applications filed by national route decreased as compared to the previous year, and was 10%. The number of requests for registration of industrial designs in the Republic of Croatia via the Hague system for the international registration of industrial designs remained at the last year's level. In 2012, 371 requests for the extension of effects of the international registration to the Republic of Croatia were filed. Observing the total number of applications for registration of designs before the Office filed by national route and requests for international registration of industrial designs for the Republic of Croatia via the Hague Agreement, it can be seen that 690 applications were filed, which approximately equals to the total number of applications filed in the previous year.

The largest number of industrial design applications filed with the Office by national route was, as last year, filed by applicants from the United States of America (USA). The applicants from the USA filed 19 applications with the Office by national route, and make 55% of the total number of applications of non-resident applicants filed with the Office by national route. Non-resident applicants from other states filed a total of only 15 industrial design applications filed via the national route.

In 2012, the largest number of requests for design registration, 30 of them, was filed with the Office via national route by 2 resident natural

Prijave dizajna u Hrvatskoj 2008.–2012.
Design applications in Croatia 2008–2012

Broj prijava Number of applications	2008	2009	2010	2011	2012
Prijave domaćih prijavitelja Applications filed by resident applicants	195	233	275	275	285
Prijave stranih prijavitelja podnesene nacionalnom prijavom Applications filed by non-resident applicants by national route	38	38	38	37	34
Prijave podnesene međunarodnim putem (Haški sporazum) Applications filed by international route (Hague Agreement)	511	346	478	374	371
Ukupno Total	744	617	791	686	690

Broj dizajna obuhvaćenih nacionalnim prijavama dizajna 2008.–2012.
Number of designs contained in nationally filed design applications 2008–2012

	2008	2009	2010	2011	2012
Broj prijava Number of applications	233	271	313	312	319
Broj dizajna Number of designs	524	789	843	695	769

Prijave dizajna podnesene nacionalno, prema zemlji prijavitelja 2012. g. (prvih 5)
Design applications filed in 2012 by national route, by country of origin (Top 5)

Oznaka zemlje Country code	HR	US	FI	CZ	JP	Ostali Others
Broj prijava Number of applications	285	19	5	2	2	6

4

**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLASNIŠTVA**
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY

Prijavitelji s najvećim brojem nacionalno prijavljenih dizajna u 2012. g.
Top 10 design applicants in 2012 by number of national filings

Prijavitelj Applicant	Broj prijavljenih dizajna Number of applications
Brnić Josip	30
Mirković Ivan	30
Elektro-Kontakt d.d.	25
Šklebar Mladen	25
Kalinić Mario	22
Šantić Krešimir	18
Općina Sikirevci	17
CARLO ROMANI s.r.o.	16
Mars, Incorporated	14
Šifner Marija Renata	14

Prijave dizajna prema vrsti prijavitelja 2008.–2012.
Design applications by type of applicants 2008–2012

Vrsta prijavitelja Type of applicant	2008	2009	2010	2011	2012
Domaće fizičke osobe Resident natural persons	125	138	159	168	190
Strane fizičke osobe Non-resident natural person	3	1	1	0	1
Ukupno fizičke osobe Total natural persons	128	139	160	168	191
Domaće pravne osobe Resident legal entities	70	95	116	107	95
Strane pravne osobe Non-resident legal entities	35	37	37	37	33
Ukupno pravne osobe Total legal entities	105	132	153	144	128

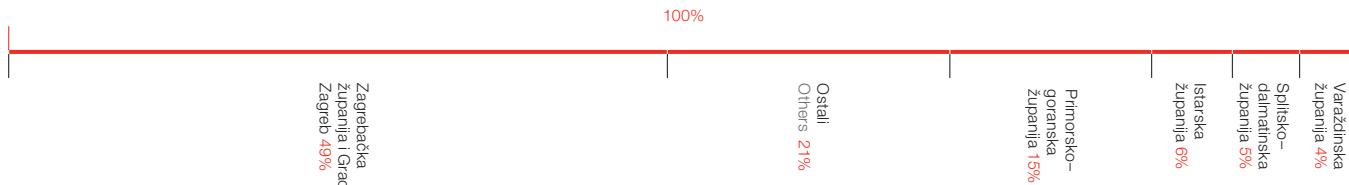
Tijekom 2012. godine najveći broj pojedinačnih zahtjeva za registraciju dizajna u nacionalnom postupku pred Zavodom, njih po 30, podnijele su dvije domaće fizičke osobe. Među prvih 10 prijavitelja po broju prijavljenih dizajna u ovoj je godini čak 8 domaćih prijavitelja, od čega 6 fizičkih osoba, za razliku od 4 fizičke osobe prethodne godine.

U nacionalnom postupku pred Zavodom u 2012. godini fizičke osobe podnijele su 191 prijavu za registraciju dizajna, dok su pravne osobe podnijele 128 prijava. Kao i proteklih godina gotovo sve prijave fizičkih osoba podnesene su od strane domaćih prijavitelja. Strani prijavitelji su, s iznimkom jedne podnesene prijave, bili isključivo pravne osobe. U usporedbi sa omjerom broja prijava domaćih fizičkih osoba i pravnih osoba u prethodnoj godini, udio broja prijava fizičkih osoba u 2012. g. je povećan – 190 prijava domaćih podnositelja odnosno 67% podnijele su fizičke osobe, a 95 odnosno 33% pravne osobe.

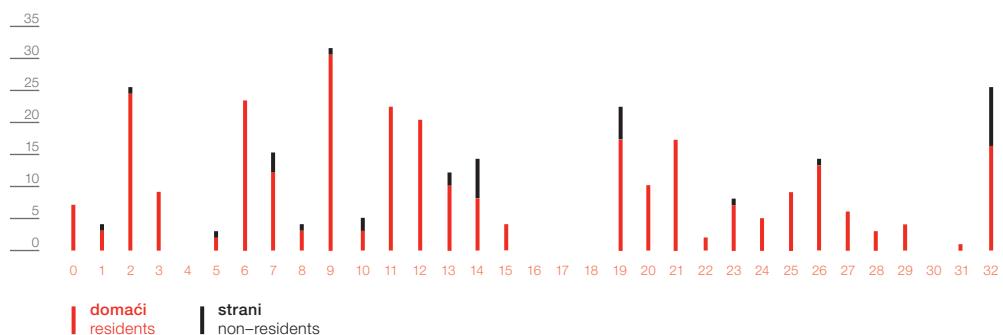
Prijave dizajna prema županijama 2012. (prvih 5)
Design applications in 2012 by County of origin (Top 5)

Županija County	Zagrebačka županija i Grad Zagreb	Primorsko- goranska županija	Istarska županija	Splitsko- dalmatinska županija	Varaždinska županija	Ostali Others
	141	43	16	13	11	61

4



Prijave dizajna u 2012. g. prema klasama Lokarske klasifikacije
Design applications in 2012 by classes of Locarno Classification



46

Dizajn u važenju u 2012. g. podneseni nacionalno, prema zemlji prijavitelja (prvih 10)
 Valid designs in 2012 filed by national route, by country of origin (Top 10)

Oznaka zemlje Country code	HR	US	DE	JP	IT	NL	CH	AT	PL	NO	Ostali Other
Broj dizajna Number of designs	1189	98	72	44	27	22	15	15	14	14	88



Nositelji najvećeg broja dizajna u 2012. g. registriranih nacionalno (prvih 10)
 Top 10 holders of nationally registered designs in 2012

Nositelj dizajna Design holder	Broj dizajna Number of designs
Deutsche Telekom AG	111
AMBRO PROMET d.o.o.	76
STRIBOR OPREMA d.o.o.	73
KROKO INTERNATIONAL d.o.o.	66
CONCEPT S d.o.o.	61
Viega GmbH & Co. KG.	59
DART INDUSTRIES INC.	56
HENKEL KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN	49
Palić Jozefina TRGOVAČKI OBRT LEO	45
Bunčić Miljenko	42

S obzirom na broj prijava domaćih prijavitelja u nacionalnom postupku pred Zavodom prema županijama iz kojih prijavitelji dolaze, daleko najveći broj prijava (njih 141 ili 49%) od ukupnog broja prijava podnijeli su podnositelji iz Zagrebačke županije i Grada Zagreba. Slijede podnositelji iz Primorsko–goranske županije sa 15% od ukupnog broja prijava. I prethodnih nekoliko godina najviše prijava bilo je iz tih županija, s time da je u 2012. godini njihov udio u ukupnom broju povećan u odnosu na prethodnu godinu. Podnositelji iz Istarske i Splitsko–dalmatinske županije podnijeli su 6% odnosno 5% od ukupnog broja prijava.

Promatrajući prijave za registraciju industrijskog dizajna podnesene izravno Zavodu, tijekom 2012. godine najčešće su se podnosele prijave za registraciju u razredu 09 Lokarske klasifikacije za industrijski dizajn, u koji su svrstane ambalaža i posude za prijevoz ili prenošenje robe. Domaći prijavitelji u

Dizajn u važenju u Hrvatskoj 2008.–2012.
 Valid designs in Croatia 2008–2012

Broj dizajna Number of designs	2008	2009	2010	2011	2012
Nacionalno registrirani Registered nationally	1381	1416	1426	1454	1598
Registrirani putem Haškog sporazuma Registered under the Hague Agreement	1843	2324	2561	2911	3270
Ukupno Total	3224	3740	3987	4365	4868

number of applications, were filed by applicants from the Zagreb County and the City of Zagreb. They are followed by the applicants from the Primorje–Gorski Kotar County with 15% of the total number of applications. In the previous several years, the largest number of applications also came from those counties. In 2012 their share in the total number increased as compared to the previous year. The applicants from the Istria County and the Split–Dalmatia County filed 6% or 5%, respectively, of the total number of applications.

Observing the industrial design applications filed directly with the Office during 2012, the applications were mostly filed in class 09 of the Locarno Classification for industrial designs, consisting of packages and containers for the transport or handling of goods. In the previous period, resident applicants most frequently filed applications for this particular class of the Locarno Classification. A larger number of applications for industrial design registration was filed for the first time, as compared to the previous years, also

proteklom su razdoblju najčešće podnosili prijave upravo za ovaj razred Lokarnske klasifikacije. Veći broj prijava za registraciju industrijskog dizajna podnesen je po prvi puta, u usporedbi sa ranijim godinama, i u razredu 32 Lokarnske klasifikacije za industrijski dizajn, u koji se svrstavaju grafički simboli i logotipi, dekorativni uzorci za površine, te ornamentacija. U tom su razredu u najvećem broju slučaja podnesene i prijave stranih prijavitelja.

Na kraju 2012. godine u Republici Hrvatskoj je, prema broju prijava, u važenju bilo ukupno 4868 prava industrijskog dizajna. Od toga je broja 1598 prava industrijskog dizajna registrirano u nacionalnom postupku pred Zavodom, a 3270 putem Haškog sustava međunarodne registracije industrijskog dizajna. Godišnji porast ukupnog broja važećih prava industrijskog dizajna u 2012. godini približno je jednak kao i prethodne godine.

Od ukupnog broja važećih prava dizajna na kraju 2012. godine registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom, njih 1189 odnosno 74% su prava domaćih nositelja, što predstavlja neznatan porast u odnosu na prethodnu godinu. Najveći broj prava dizajna stranih nositelja registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom imaju nositelji iz SAD-a (6%), te Njemačke (5%) i Japana (3%).

Kao i u prethodnoj godini, nositelj najvećeg broja prava industrijskog dizajna u važenju registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom u 2012. godini je strana tvrtka Deutsche Telekom AG, a slijede ju domaće tvrtke AMBRO PROMET d.o.o., STRIBOR OPREMA d.o.o., KROKO INTERNATIONAL d.o.o. i CONCEPT d.o.o. Među prvih deset nositelja po broju prava industrijskog dizajna u važenju registriranih u nacionalnom postupku pred Zavodom nalazi se, za razliku od prethodne godine, veći broj domaćih nositelja, njih 6. U 2012. godini među prvih deset nositelja po broju prava industrijskog dizajna u važenju nalazi se i jedna fizička osoba, te obrt.

U 2012. godini nije bilo zakonodavnih aktivnosti u području industrijskog dizajna.

Poništaji dizajna 2008.–2012.
Invalidation of designs 2008–2012

Broj podnesenih zahtjeva
Number of requests

Broj poništaja
Number of invalidations

in class 32 of the Locarno Classification for industrial designs, in which graphical symbols, and logotypes, surface patterns, and ornamentation are to be classified. The largest number of applications of non-resident applicants was in this class.

By the end of 2012, according to the number of applications, there were a total of 4868 valid industrial design rights in the Republic of Croatia. Out of that number, 1598 industrial design rights were registered via national route, while 3270 were registered via the Hague system for the international registration of industrial designs. In 2012, the annual increase in the number of the valid industrial design rights is approximately the same as was in the previous year.

Out of the total number of valid nationally registered design rights in 2012, 1189 or 74% of them were the rights of resident holders, which represent a slight increase as compared to the previous year. The largest number of nationally registered design rights by non-resident holders belongs to the holders from the USA (6%), Germany (5), and Japan (3).

As in the previous year, the holder of the largest number of valid industrial design rights registered via the national route is the non-resident company Deutsche Telekom AG, followed by resident companies AMBRO PROMET d.o.o., STRIBOR OPREMA d.o.o., KROKO INTERNATIONAL d.o.o., and CONCEPT d.o.o. Among the top ten holders according to the number of valid industrial design rights registered before the Office via the national route there was a larger number of resident holders as compared to the previous year – 6 holders. In 2012, among the top ten holders, according to the number of valid industrial design rights there are also one natural person and one craftsman.

In 2012, there were no legislative activities in the field of industrial design.

	2008	2009	2010	2011	2012
Broj podnesenih zahtjeva Number of requests	3	3	24	2	10
Broj poništaja Number of invalidations	1	2	15	8	0

4.4 OZNAKE IZVORNOSTI I OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA

Tijekom 2012. godine nije bilo novih registracija oznaka izvornosti ili oznaka zemljopisnog podrijetla pri Državnom zavodu za intelektualno vlasništvo, te se ukupni broj registracija odnosi tek na tri oznake izvornosti: Paška čipka, Lepoglavska čipka i Svetomarska čipka.

U 2012. godini nije bilo zakonodavnih aktivnosti u području oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti proizvoda i usluga u nadležnosti Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo.

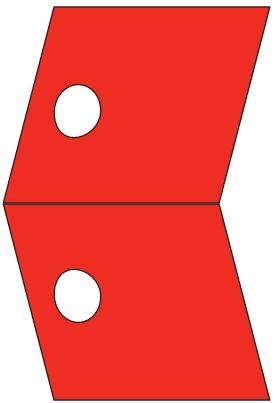
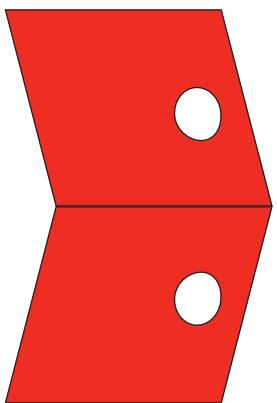
4.4 DESIGNATIONS OF ORIGIN AND GEOGRAPHICAL INDICATIONS

During 2012, there were no new registrations of designations of origin or geographical indications with the State Intellectual Property Office, and the total number of registrations concerns only three designations of origin: the Lace of Pag, the Lace of Lepoglava and the Lace of Svetomar.

In 2012 there were no legislative activities in the field of geographical indications and designations of origin of products and services under the competence of the State intellectual Property Office.

4

**ZAŠTITA
INDUSTRIJSKOG
VLASNIŠTVA
PROTECTION
OF INDUSTRIAL
PROPERTY**



5
AUTORSKO PRAVO
I SRODNA PRAVA
COPYRIGHT AND
RELATED RIGHTS

U 2012. godini aktivnosti Zavoda u području autorskog prava i srodnih prava bile su pojačane u odnosu na prethodna razdoblja.

Posebna pozornost usmjerena je prema inspekcijskom nadzoru nad radom udruga koje obavljaju kolektivno ostvarivanje autorskog prava i srodnih prava. Napravljen je iskorak u dva pravca. S jedne strane pojačani su ljudski kapaciteti u području inspekcijskog nadzora, – umjesto dosadašnjeg nadzora jedne inspektorice, inspekcijski nadzor istovremeno su obavljale dvije inspektorice – a s druge strane u prošloj godini obavljen je dubinski, detaljan i opsežan nadzor nad radom i dokumentacijom udruga.

U ožujku 2012. obavljen je inspekcijski nadzor nad Hrvatskom udrugom za zaštitu prava likovnih umjetnika 'ARS CROATICA', koja obavlja djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava slijedeća pri preprodaji izvornika likovnog djela. U nadzoru je utvrđeno da Udruga nema stalno zaposlenu osobu sa završenim pravnim fakultetom sa stručnim iskustvom na poslovima ostvarivanja autorskog prava i sa znanjem engleskog, francuskog ili njemačkog jezika. U inspekcijskom nadzoru Udrudi je naloženo da u danom roku ispunji propisani uvjet. U otvorenom roku Udruga je dostavila zaključen ugovor o radu na neodređeno vrijeme s osobom traženih kvalifikacija. Na taj način Udruga je uklonila nepravilnosti u radu i udovoljila propisima iz čl. 157. st. 2b. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima (ZAPSP-a).

U svibnju 2012. godine proveden je detaljan nadzor nad radom Hrvatske udruge za zaštitu izvođačkih prava – HUZIP. U provedenom nadzoru utvrđeno je kako HUZIP prikuplja sredstva za audiovizualne umjetnike (glumce) s osnova prava na naknadu za reproduciranje fiksiranih izvedbi za privatno i drugo vlastito korištenje (blank tape levy – BTL), no, stjecajem određenih okolnosti koje su u nadzoru utvrđene i u Zapisniku detaljno navedene, ta sredstva ne raspodjeljuje. Zavod je konstatirao koje su radnje, do dana obavljanja nadzora, poduzete od strane HUZIP-a i nositelja prava, te naložio HUZIP-u da do kraja 2012. godine Zavodu dostavi pravila raspodjele naknada za reproduciranje fiksiranih izvedbi za privatno i drugo vlastito korištenje za audiovizualne umjetnike, te dokaze o izvršenoj raspodjeli naknada nositeljima prava.

In 2012, the activities of the Office in the field of copyright and related rights were more intensive than in the previous periods.

A special attention was paid to inspections over the work of the associations that are performing activities of the collective management of copyright and related rights. A step forward was made in two directions. On the one hand, human resources in the field of inspection were strengthened – instead of one inspector, two inspectors carried out inspections simultaneously – and on the other hand, a thorough, detailed and substantial inspection over the work and documentation of the associations was carried out last year.

In March 2012, an inspection over the work of the Croatian Collecting Society for Fine Arts 'ARS CROATICA', performing the activity of collective management of the resale right, when the original of the work of art is resold, was carried out. In the inspection it was established that the Society had not a permanently employed person having a law degree, a professional experience in the management of copyright and the knowledge of the English, French or German language. In the inspection, the Society was ordered to comply with the prescribed condition within a specified time limit. Within that time limit, the Society presented a contract on the permanent employment concluded with the person having the required qualifications. In such a way the Society remedied the deficiencies in its work and complied with the provisions referred to in Article 157 paragraph 2b of the Copyright and Related Rights Act (the CRRA).

In May 2012, a detailed inspection over the work of the Croatian Performers' Rights Collecting Society (HUZIP) was carried out. In the inspection as carried out it was established that HUZIP collects financial means for audiovisual artists (actors) on the basis of the right to a remuneration for the reproduction of fixed performances for private or other personal use (blank tape levy – BTL), but owing to certain circumstances as established in the inspection and indicated in detail in the Minutes, such financial means had not been distributed. The Office specified the actions having been performed by HUZIP and right holders up to the day on which the inspection was carried out, and ordered HUZIP to communicate to the Office the rules for the distribution of remunerations for the reproduction of fixed performances for private and other personal use due to audiovisual performers, and evidence of the distribution of remunerations to right holders as carried out.

U prosincu 2012. godine Udruga je dostavila Zavodu, između ostalog, Pravila raspodjele naknada za reproduciranje fiksiranih audiovizualnih izvedbi za privatno i drugo vlastito korištenje, potvrdu o izvršenoj raspodjeli naknada nositeljima prava te popis obrađenih umjetnika izvođača – glumaca.

U svibnju 2012. proveden je i inspekcijski nadzor nad radom Udruge za zaštitu, prikupljanje i raspodjelu naknada fonogramskih prava – ZAPRAF. U detaljnem nadzoru nisu pronađene nepravilnosti, odnosno utvrđeno je da Udruga obavlja kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma u skladu s propisima i rješenjem Zavoda.

Krajem rujna i početkom listopada 2012. godine obavljen je do sada najdugotrajniji i najopsežniji inspekcijski nadzor nad radom Hrvatskog društva skladatelja (HDS), u poslovnim prostorijama stručne službe HDS-a za zaštitu autorskih glazbenih prava (ZAMP-a).

U nadzoru su proučeni svi akti HDS-a, među ostalim Statut, izvod iz registra udruga, punomoć i popis članova, te je izvršen sveobuhvatan nadzor nad poslovanjem Društva. Utvrđeno je da je HDS izradio novu punomoć za autore i druge nositelje prava kojom se preciznije definiraju ovlaštenja koja autori daju Društvu i koja je u potpunosti uskladena s propisima u području autorskog prava.

U pregledu je posebna pažnja usmjerena na Ugovor s pravnom osobom koja obavlja administrativne i tehničke poslove. Utvrđeno je da je na snazi Ugovor o poslovnoj suradnji sklopljen između Hrvatskog društva skladatelja i Emporion usluge d.o.o., kojim Ugovorom HDS povjerava toj tvrtki obavljanje administrativnih, tehničkih i pomoćnih poslova u okviru djelatnosti HDS-a u ostvarivanju autorskih prava, dio administrativnih, tehničkih i pomoćnih poslova u ostvarivanju srodnih prava koje HDS preuzme ugovorom s odgovarajućom strukovnom udrugom ili drugom ovlaštenom organizacijom, dio poslova vođenja računovodstva i knjigovodstva HDS-a, poslovni konzalting i poslove vezane za korištenje informatičke opreme u HDS-u te tehničke poslove vezane za postavljanje i održavanje internetske stranice HDS-a.

Konstatirano je da su poslovi percepcije organizirani na način da HDS iste obavlja putem voditelja odjela medija i novih tehnologija, voditelja odjela mehaničkih prava, voditelja sektora javne izvedbe te četiri voditelja

In December 2012, the Society communicated to the Office, among other things, the Rules for the Distribution of Remunerations for the Reproduction of Fixed Audiovisual Performances for Private or Other Personal Use, a certificate on the distribution of remunerations to right holders and a list of performers – artists as processed.

In May 2012, an inspection over the work of the Association for Protection, Collection and Distribution of Phonogram Producers' Rights (ZAPRAF) was carried out. In a detailed inspection no deficiencies were found. It was established that the Association carries out the collective management of the rights of producers of phonograms in accordance with the legal provisions and a decision issued by the Office.

By the end of September and early in October 2012, the longest and the most substantial inspection as performed thus far over the work of the Croatian Composers' Society (HDS) was carried out at the premises of the Professional Service for the Protection of Authors' Musical Rights (ZAMP).

In the inspection, all the acts of HDS, and, among other things, the Statute, an excerpt from the register of associations, the power of attorney and a list of its members were studied, and a substantial inspection of the work of the Society was carried out. It was established that HDS drafted a new power of attorney for authors and other right holders, by which the authorizations given to the Society by the authors are defined more precisely, and which is completely in accordance with the legal provisions in the field of copyright.

In the inspection, a special attention was focused on a contract concluded with a legal entity which performs the administrative and technical tasks. It was established that a Contract of Business Cooperation concluded between the Croatian Composers' Society and Emporion usluge d.o.o. is in force. By this Contract HDS had entrusted to this firm the performance of the administrative, technical and auxiliary tasks that form part of its activity in the management of copyright, a part of administrative, technical and auxiliary tasks in the management of related rights, taken over by HDS by a contract concluded with the corresponding professional association or other authorized organization, a part of the tasks of accounting and book keeping of HDS, business consulting and tasks related to the use of IT equipment in HDS and technical tasks related to the development and maintenance of the HDS web site.

It was established that the tasks of perception are organized in the manner that HDS performs such tasks through the Head of the Media and New Technologies Department, Head of the

poslovnička Zagreb, Rijeka, Osijek i Split. Svi voditelji zaposlenici su HDS-a.

Također, u nadzoru je utvrđeno i da se poslovi koje obavlja tvrtka Emporion usluge obavljaju isključivo po naložima voditelja, zaposlenika HDS-a, a administrativne su i tehničke prirode (unos podataka o korisnicima i korištenju, slanje računa, opomena i slično), kao i da administrativne, tehničke i pomoćne poslove u obavljanju reparticije za potrebe HDS-a izvršava tvrtka Emporion usluge.

Ugovorom između HDS-a i tvrtke Emporion usluge ugovoren je da ukupni troškovi kolektivnog ostvarivanja prava ne mogu iznositi više od 25% od ukupne naplate, a ugovoren je i progresivno smanjenje troškova u sljedećih nekoliko godina, koji bi prema projekciji trebali pasti na približno 21%.

U ovom detaljnem i sveobuhvatnom inspekcijskom nadzoru HDS-a nisu utvrđene nezakonitosti u obavljanju djelatnosti, štoviše, utvrđeno je da HDS u odnosu na autore koje zastupa, obavlja djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava u skladu s propisima, rješenjem ovog Zavoda te u skladu s najboljom europskom praksom u obavljanju navedene djelatnosti.

Početkom studenog 2012. obavljen je inspekcijski pregled nad radom Udruge za zaštitu prava nakladnika (ZANA) u pogledu zakonitosti obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava nakladnika na naknadu za reproduciranje svojih pisanih izdanja za privatno ili drugo vlastito korištenje. U nadzoru je utvrđeno da nema nepravilnosti u radu Udruge, ali da Udruga ZANA nije u skladu s odredbom čl. 167.a st. 4. ZAPSP-a, do sada podnijela izvješće Zavodu o izdvajaju u fond za poticanje stvaralaštva i kulturne raznolikosti. Udruga je naknadno, u zadanim roku, dostavila predmetno izvješće.

U studenom 2012. obavljen je i inspekcijski nadzor nad radom Društva hrvatskih književnika (DHK) u pogledu zakonitost obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava autora na naknadu za reproduciranje svojih pisanih izdanja za privatno i drugo vlastito korištenje i prava na naknadu za javnu posudbu.

U nadzoru je utvrđeno da DHK, iako udovoljava svim zakonom propisanim pretpostavkama, nije počela prikupljanje i raspodjelu niti za jednu odobrenu djelatnost.

U pogledu prava na naknada autora za privatno kopiranje, utvrđeno je, da je DHK u više navrata slao

Mechanical Rights Department, Head of Public Performance Sector and four Heads of Offices in Zagreb, Rijeka, Osijek and Split. All the Heads are the employees of HDS.

Furthermore, it was established that the tasks performed by the firm Emporion usluge, are performed exclusively according to the orders given to it by the heads who are employees of HDS, and that they are of the administrative and technical nature (entry in the register of the data on users and use, sending of invoices, reminders and the like), as well as that the administrative, technical and auxiliary tasks relating to the distribution are carried out by the firm Emporion usluge.

By a contract between HDS and the firm Emporion usluge it was agreed upon that the total costs of the collective management of rights may not amount to more than 25% of the total amount as collected, and a progressive decrease of expenses in the following several years, which would, according to the projection, decrease to approximately 21% was also agreed upon.

In this detailed and comprehensive inspection over the work of HDS no illegalities were found in the performance of its activity, moreover, it was established that HDS, as regards the authors that it represents, performs the activity of collective management of rights in accordance with the legal regulations, and a decision issued by this Office as well as in accordance with the best European practice in the performance of the mentioned activity.

Early in November 2012, an inspection over the work of the Publishers' Reprographic Right Association (ZANA) was carried out as regards the legality of performing the activity of the collective management of the rights of publishers to the remuneration for the reproduction of their written publications for private or other personal use. In the inspection it was established that there were no irregularities in the work of the Association, but that the Association ZANA had not, in accordance with the provision of Article 167a paragraph (4) of the CRRA, up to that moment communicated to the Office a report on the allocation to the fund intended for stimulation of creativity and cultural diversity. The Association had subsequently communicated the respective report within a specified time limit.

In November 2012, an inspection over the work of the Croatian Writers' Association (DHK) was also carried out, as regards the legality of performing the activity of the collective management of the rights of authors to the remuneration for the reproduction of their written editions for private and other personal use and to the remuneration for public lending. It

prijedloge cjenika Hrvatskoj gospodarskoj komori i Hrvatskoj obrtničkoj komori na očitovanje. Komore su se svaki puta očitovala da nisu suglasne sa predloženim Cjenikom. Uvažavajući predmetna očitovanja, a u cilju postizanja dogovora s obveznicima plaćanja i zaključenja ugovora s njihovim strukovnim komorama, DHK je tijekom 2012. održao 6 sastanaka u Hrvatskoj gospodarskoj komori s predstavnicima uvoznika uređaja za kopiranje. Predstavnici Komore nisu osporavali pravni temelj plaćanja naknade, ali su osporavali visinu predložene naknade od 1,4% od iznosa cijene uvezenih uređaja. Zajednički je zaključak da se pregovori odgode do kraja 2012. godine, nakon kojeg vremena će se pregovori nastaviti. Predsjednica DHK-a izrazila je mišljenje da će, s obzirom na ekonomsku situaciju u zemlji, krajnji cilj, naplatu naknade za autore brže i efikasnije ostvariti u mirnim pregovorima. Međutim, izrazila je spremnost, da se u slučaju nepostizanja dogovora u sljedećih 6 mjeseci, odnosno temeljem dogovora zaključenog ugovora o visini naknade za autore za reproduciranje svojih pisanih izdanja za privatno i drugo vlastito korištenje, obrati Vijeću stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava, u skladu s propisima ZAPSP-a.

U pogledu prava autora na naknadu za javnu posudbu, utvrđeno je, da je DHK donio prijedlog Cjenika naknada za javnu posudbu, koji je dostavljen Ministarstvu kulture u 2011. godini. Također, utvrđeno je da je nakon dugogodišnjih pregovora i brojnih održanih sastanaka s predstavnicima Ministarstva kulture, 24. listopada 2012., Društву dostavljena pisana informacija Ministarstva kulture da je to Ministarstvo predvidjelo u prijedlogu državnog proračuna za 2013. iznos od 2.000.000,00 kn za realizaciju naknade od prava javne posudbe za autore. U informaciji je navedeno da je Ministarstvo donijelo takvu odluku temeljem analize izvješća Nacionalne i sveučilišne knjižnice o posudbi djela autora u prvom tromjesečju 2012. Dalje, Ministarstvo je u informaciji najavilo potpisivanje ugovora s DHK-om, kojim će se utvrditi međusobna prava i obveze između Ministarstva kulture i Društva u pogledu ostvarivanja prava na naknadu za javnu posudbu.

U studenom 2012. obavljen je i inspekcijski nadzor nad radom Društva za zaštitu novinarskih prava (DZNAP) u pogledu zakonitosti obavljanja djelatnosti kolektivnog

was found that DHK, although formally complying with all the prescribed requirements, failed to start collecting and distributing remunerations for any of the activities as authorized.

As regards the right to the remuneration due to authors for private photocopying, it was established that several times DHK had sent the proposals for the tariffs to the Croatian Chamber of Economy and the Croatian Chamber of Trades and Crafts for consideration. Each time, the Chambers declared that they did not agree with the proposed Tariffs. Taking into consideration the respective declarations, and with the aim to reach an agreement with the payers and conclude an agreement with their trade chambers, in the course of 2012, DHK held 6 meetings in the Croatian Chamber of Economy with the representatives of importers of the photocopying devices.

The representatives of the Chamber did not challenge the legal basis for the payment of remuneration, but did challenge the amount of the proposed remuneration of 1,4% of the price of imported devices. It was jointly concluded that negotiations should be postponed, and resumed by the end of 2012. The President of DHK expressed an opinion that taking into consideration the economic situation in the country, the final aim, the collection of remunerations due to authors, would be achieved sooner and more efficiently in peaceful negotiations. However, in the case of failure to reach an agreement within 6 months or on the basis of the agreement on the amount of remunerations due to authors for the reproduction of their written publications for private and other personal use, respectively, she expressed her readiness to address to the Council of Experts for the Remunerations in the Field of Copyright and Related Rights, in accordance with the provision of the CRRA.

As regards the rights of authors to the remuneration for public lending, it was established that the DHK adopted a Proposal for the Tariffs relating to remunerations for the public lending, which was communicated to the Ministry of Culture in 2011. It was also established that on 24 October 2012, after long negotiations and numerous meetings with the representatives of the Ministry of Culture, the Association received a written information of the Ministry of Culture indicating that the Ministry provided for the amount of HRK 2.000.000,00 in the proposal for the government budget for 2013 for the realization of remunerations due to authors for the rights of public lending. In that information it was indicated that the Ministry issued such a decision on the basis of the analysis of the report of the National and University Library on the lending

ostvarivanja prava novinara za reproduciranje, distribuciju i stavljanja na raspolaganja novinarskih tekstova. U nadzoru nisu pronađene nepravilnosti, odnosno utvrđeno je da Društvo obavlja djelatnost u skladu s propisima i rješenjem Zavoda.

U prosincu 2012. o obavljen je inspekcijski nadzor nad radom Društva hrvatskih filmskih redatelja (DHFR) u pogledu zakonitost obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava filmskih redatelja, scenarista, snimatelja i filmskih producenata. U nadzoru nisu pronađene nepravilnosti, odnosno utvrđeno je da Društvo obavlja djelatnost u skladu s propisima i rješenjem Zavoda.

Tijekom 2012. godine proučavana je Direktiva 2011/77 EC kojom se mijenja i dopunjuje Direktiva 2006/116/EZ o trajanju zaštite autorskoga prava i određenih srodnih prava, koja je stupila na snagu 30. listopada 2011., a zemlje članice Europske unije obavezne su uskladiti svoje nacionalne zakone s navedenom Direktivom do 1. studenog 2013.

Također, u 2012. godini proučavana je i Direktiva 2012/28/EU o određenim dozvoljenim upotrebnama djela siročadi, koja je stupila na snagu 25. rujna 2012., a zemlje članice Europske unije obavezne su uskladiti svoje nacionalne zakone s navedenom Direktivom do 29. listopada 2014.

U srpnju 2012. godine, Europska komisija objavila je Prijedlog Direktive o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava i o prekograničnom (multiteritorijalnom) licenciraju prava na glazbenim djelima za njihovo on-line korištenje na unutarnjem tržištu. Prijedlog Direktive tijekom 2012. godine raspravljan je na nadležnim tijelima Europske unije, a predstavnici Zavoda u suradnji s predstavnicima Misije Republike Hrvatske pri Europskoj uniji aktivno su sudjelovali u proučavanju Prijedloga i sastavljanju prijedloga i primjedbi na njegove pojedine odredbe.

Novim Kaznenim zakonom (Narodne novine 125/11), koji je stupio na snagu 1. siječnja 2013. brisana je kaznena odredba članka 188. ZAPSP-a o povredi prava distributera enkriptiranog satelitskog signala. Kazna za osuđećivanje tehničkih mjera za zaštitu autorskom pravu srodnih prava sada je propisana člankom 286. stavkom 4. novog Kaznenog zakona.

U skladu s Nacionalnom strategijom razvoja sustava intelektualnog vlasništva 2010–2012, Zavod jeinicirao

of works of authors in the first quarter of 2012. Furthermore, the Ministry announced the signing of the agreement with DHK, which would define the mutual rights and obligations between the Ministry of Culture and the Association as regards the management of rights to remuneration for public lending.

In November 2012, an inspection over the work of the Society for the Protection of Journalists' Copyright (DZNAP) was carried out as regards the legality of performing the activity of the collective management of the rights of journalists for reproduction, distribution and making available of the texts made by journalists. In the inspection no deficiencies were found. It was established that the Society carries out its activity in accordance with the legal provisions and a decision issued by the Office.

In December 2012, an inspection over the work of the Croatian Film Directors' Guild (DHFR) was carried out as regards the legality of performing the activity of the collective management of rights of film directors, authors of the screen play, cameramen and film producers. In the inspection no deficiencies were found. It was established that the Society carries out its activity in accordance with the legal provisions and a decision issued by the Office.

In the course of 2012, Directive 2011/77/EC, amending Directive 2006/116/EC on the terms of protection of copyright and certain related rights, which entered into force on 30 October 2011, was studied. The member states of the European Union are obliged to align their national laws with the mentioned Directive up to 1 November 2013.

In 2012, Directive 2012/28/EU on certain permitted uses of orphan works, which entered into force on 25 September 2012 was also studied. The member states of the European Union are obliged to align their national laws with the mentioned Directive up to 29 October 2014.

In July 2012, the European Commission published the Proposal for a Directive on collective management of copyright and related rights and multi-territorial licensing of rights in musical works for online uses in the internal market. In the course of 2012, the Proposal for a Directive was discussed at the competent bodies of the European Union, and the representatives of the Office in cooperation with the representatives of the Mission of the Republic of Croatia to the European Union actively participated in studying the Proposal and drafting of proposals and comments to particular provisions thereof.

održavanje sastanka s predstvincima Ministarstva kulture u pogledu uspostave sustava prikupljanja naknade za javnu posudbu autorskih djela i provedbe više mjera u okviru strateškog cilja unaprjeđenja stvaranja i primjene intelektualnog vlasništva. Razmotren je pravni temelj i zakonodavni model prava javne posudbe, izneseni su modaliteti utvrđivanja visine naknade za javnu posudbu u različitim zemljama, te visine naknade koje države u EU izdvajaju za pravo javne posudbe. Konstatirano je da u Hrvatskoj još nije došlo do ostvarivanja predmetnog prava. Utvrđena je potreba da Ministarstvo kulture kao predstavnik obveznika plaćanja naknade za javnu posudbu, nakon obavljenih pregovora s predstvincima autora, zaključi ugovor s društvom za kolektivno ostvarivanje prava koje predstavlja autore, budući da je ZAPSP-om propisano da se naknada od prava javne posudbe može ostvarivati samo u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava. Također, je utvrđeno je da je Nacionalnom strategijom razvoja sustava intelektualnog vlasništva 2010–2012, u okviru strateškog cilja unaprjeđenja stvaranja i promjene intelektualnog vlasništva predviđena provedba više mjera iz kulturno umjetničkog klastera čija provedba predviđa suradnju Ministarstva kulture i Zavoda.

5

AUTORSKO PRAVO
ISRODNA PRAVA
COPYRIGHT AND
RELATED RIGHTS

Slijedom toga dogovorena je stručna potpora Zavoda Ministarstvu kulture u implementaciji prava javne posudbe. Načelno je dogovorena i daljnja suradnja Ministarstva kulture i Zavoda u promotivnim aktivnostima u cilju promicanja poštovanja legalnih moralnih i imovinskih prava autora i nositelja srodnih prava, kao i stručna suradnja vezana uz zaštitu kulturne baštine. Također, dogovorena je i suradnja Ministarstva kulture i Zavoda u promociji stručnih publikacija WIPO-a, koje će Zavod prevesti i objaviti, a odnose se na intelektualno vlasništvo u različitim kulturnim djelatnostima.

U okviru propisane nadležnosti iz područja autorskog prava i srodnih prava u Zavodu je tijekom 2012. godine izrađen veći broj pisanih tumačenja propisa, stručnih mišljenja i očitovanja državnim i drugim tijelima u pogledu primjena pojedinih odredbi ZAPSP-a, stručna pomoć pružena je i nadležnim tijelima iz regije te se Zavod očitovao na različite upite i pritužbe građana vezanih uz područje autorskog i srodnih prava.

The new Criminal Code (Official Gazette 125/11), which entered into force on 1 January 2013, deleted the penalty clause of Article 188 of the CRRA concerning the infringement of the right of distributor of encrypted satellite signal. The punishment for the circumvention of technological measures for the protection of copyright related rights is now prescribed by Article 286 paragraph (4) of the new Criminal Code.

In accordance with the National Strategy for the Development of the Intellectual Property System 2010–2012, the Office initiated the holding of a meeting with the representatives of the Ministry of Culture as regards the establishment of a system of collection of remunerations for public lending of copyright works and implementation of several measures within a strategic goal of improvement of the creation and application of intellectual property. The legal basis and legislation model of the rights of public lending were considered and modalities of fixing the amount of remuneration for public lending in various countries as well as the amounts of remunerations that the EU states allocate for the public lending right were presented. It was stated that in Croatia, the respective right had not been exercised thus far. It was established that the Ministry of Culture, as the representative of the payers of remuneration for public lending, after having completed negotiations with the representatives of authors, have to conclude an agreement with a collective rights management association representing authors, since the CRRA provides for that the remuneration for the rights of public lending may be managed only in the collective system. It was also established that the National Strategy for the Development of the Intellectual Property System 2010–2012, within the strategic goal of improvement of the creation and application of intellectual property, provides for the implementation of several measures referred to in the culture and art cluster of measures the implementation of which provides for the cooperation between the Ministry of Culture and the Office.

As a consequence, a professional support of the Office to the Ministry of Culture in the implementation of the public lending rights was agreed upon. Further cooperation between the Ministry of Culture and the Office in the promotional activities aiming at the promotion of respect for legal moral and economic rights of authors and holders of related rights, as well as a professional cooperation related to the protection of national heritage was also agreed upon in principle. The cooperation between the Ministry of Culture and the Office in the promotion

U cilju povećanja raspoloživosti i dostupnosti javnosti informacija iz područja autorskog prava i srodnih prava nadopunjeni su i unaprijeđeni odgovarajući sadržaji na internetskoj stranici Zavoda, osobito u dijelu koji se odnosi na podatke o udrugama koje obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja autorskog prava i srodnih prava.

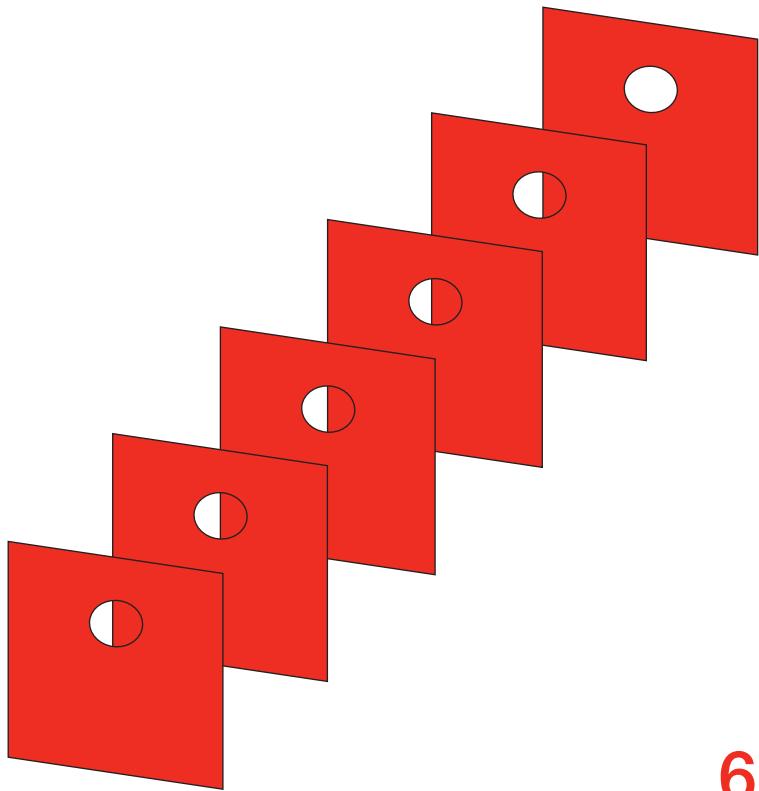
of professional publications of WIPO, which will be translated and published by the Office, and which relate to intellectual property in various cultural activities, was also agreed upon.

In 2012, within the framework of the prescribed competence in the field of copyright and related rights, the Office drafted a number of written interpretations of laws, expert opinions and responses to state and other bodies as regards to the application of the particular provisions of the CRRA. A professional assistance was provided to the competent bodies from the region, and the Office responded to various inquiries and complaints of citizens related to the field of copyright and related rights.

With the goal of increasing the public availability and accessibility of information in the field of copyright and related rights, the corresponding contents on the Office's website were supplemented and improved, particularly in the part pertaining to information on the organizations performing activities of collective management of copyright and related rights.

5

**AUTORSKO PRAVO
I SRODNA PRAVA**
COPYRIGHT AND
RELATED RIGHTS



6

**INFORMACIJSKE
USLUGE I
PROIZVODI**

**INFORMATION
SERVICES
AND PRODUCTS**

6.1 INFORMACIJSKE USLUGE

6.1.1 Informacijski centar za intelektualno vlasništvo – INCENTIV

Informacijski centar za intelektualno vlasništvo (INCENTIV) kao javni informacijski servis Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo pruža korisnicima i općoj javnosti stručne informacijske usluge iz područja intelektualnog vlasništva. INCENTIV je, kao član europske mreže informacijskih PATLIB centara, i tijekom 2012. godine provodio niz promotivnih i edukacijskih aktivnosti s ciljem bolje informiranosti korisnika o intelektualnom vlasništvu, njegovoj zaštiti i provedbi prava, te mogućnostima korištenja zaštićenog intelektualnog vlasništva u razvojno–istraživačke i poslovne svrhe. Tijekom 2012. godine osobita pažnja je posvećena informacijama i uslugama namijenjenim malom i srednjem poduzetništvu u svrhu prepoznavanja vlastitih potencijala intelektualnog vlasništva te njegovog korištenja u poslovne svrhe. Trend rasta interesa korisnika za informacijske usluge Zavoda nastavljen je i u 2012. godini i potvrđuje sve veći interes za područje zaštite, korištenja i sprječavanja povrede tudihih prava intelektualnog vlasništva u Hrvatskoj.

6.1.2 Usluge potpore korisnicima (IP help–desk)

Usluge potpore korisnicima uključuju prvenstveno stručne informacije o raspoloživim oblicima zaštite intelektualnog vlasništva, postupcima njegove zaštite u Republici Hrvatskoj te međunarodnoj zaštiti. Informacije, upute i preporuke koje pruža INCENTIV temelje se na postojećem nacionalnom i međunarodnom zakonodavnom okviru i ne odnose se na konkretne postupke za priznanje prava koji se provode u Zavodu ili u nadležnim međunarodnim i stranim uredima. Za informacije vezane uz konkretne postupke koje provodi Zavod izravno su nadležne organizacijske jedinice Zavoda koji provode postupke za dodjelu prava.

Tijekom 2012. godine ostvareno je ukupno 7.048 informacijskih upita korisnika, što čini povećanje od 2% u odnosu na prethodnu godinu. Najveći broj informacijskih

6.1 INFORMATION SERVICES

6.1.1 Intellectual Property Information Centre – INCENTIV

The Intellectual Property Information Centre (INCENTIV) as a public information service of the State Intellectual Property Office provides specialized information services in the field of intellectual property to the users and general public. Being a member of the European network of information PATLIB centres, INCENTIV carried out a number of promotional and educational activities also in 2012, with the aim of comprehensively informing the users on intellectual property, its protection and the enforcement of rights, as well as of the possibilities of the use of the protected intellectual property for research and development and business purposes. During 2012, a special attention was paid to information and services intended for small and medium sized enterprises for the purpose of recognizing one's own intellectual property potentials, as well as the use thereof for business purposes. A growing trend of interests of the users for information services of the Office continued also in 2012, confirming the increasing interest in the field of protection, use and prevention of the infringement of somebody else's intellectual property rights in Croatia.

6.1.2 User Support Services (IP help–desk)

Users support services primarily include expert information on the available forms of protection of intellectual property, procedures for its protection in the Republic of Croatia and its international protection. The information, instructions and recommendations offered by INCENTIV are based on the existing national and international legislation framework and do not concern specific granting procedures carried out before the Office or competent international or foreign offices. The organizational units of the Office carrying out the granting procedures are competent directly for information on the specific procedures carried out before the Office.

In the course of 2012, the total number of received information requests reached 7.048, which is a 2% increase as compared to the previous year. The largest number of information requests (69%) were submitted over the telephone, 20% personally at the INCENTIV's premises, and 11% in writing. The number of

Broj informacijskih upita Number of information requests	2008	2009	2010	2011	2012
Pisani upit Written request	327	585	524	576	749
Osobno Personally	897	1121	1181	1328	1426
Telefon Phone	3194	4133	4911	5002	4873
Ukupno Total	4418	5839	6616	6906	7048

Vrste kontakata s korisnicima u 2012. godini

Type of customer contacts in 2012



upita (69%) korisnici su ostvarili putem telefona, 20% u osobnom kontaktu u prostorijama INCENTIV-a, te 11% putem pisanih upita, pri čemu se broj pisanih upita, upućenih uglavnom putem e-pošte, povećao za 30% u odnosu na proteklu godinu.

Analiza sadržaja upita tijekom proteklih godina ukazuje prvenstveno na prosječno godišnje povećanje broja upita iz područja registracije industrijskog dizajna (8,5%) i žiga (9%), dok je broj upita o zaštiti izuma patentom ostao uglavnom nepromijenjen. Broj upita koji se odnose na informacije o autorskom pravu i srodnim pravima povećan je za 22%. Povećanju broja korisnika općih informacija u 2012. godini u velikoj mjeri pridonijele su i promotivne prezentacijske aktivnosti Zavoda na tematskim sajmovima, seminarima, radionicama te tiskane brošure i leci koji su korisnicima distribuirani u okviru navedenih aktivnosti.

Sukladno strategiji razvoja intelektualnog vlasništva usmjerenoj na poticanje zaštite i primjene intelektualnog vlasništva u Hrvatskoj Zavod je u okviru suradnje s EPO-om sustavno ulagao u stručnu edukaciju zaposlenika, osobito na pružanju informacija o svim aspektima intelektualnog vlasništva i načinima njegove promocije.

written requests submitted mainly by e-mail increased by 30% as compared to the previous year.

An analysis of the content of the requests during the previous years primarily reveals the average annual increase in the number of requests relating to the field of registration of industrial designs (8,5%) and trademarks (9%), whereas the number of requests on the protection of an invention by a patent mostly remained unchanged. The number of requests relating to the information on copyright and related rights increased by 22%. Increase in the number of users requesting general information in 2012 is to a large extent owed to the promotional and presentation activities of the Office on thematic fairs, seminars, workshops, as well as the brochures and leaflets distributed to the users in the framework of the mentioned activities.

In accordance with the intellectual property development strategy oriented to encouraging protection and implementation of intellectual property in Croatia, the Office, in cooperation with the EPO, systematically provided professional training to the employees, especially about the provision of information on all the aspects of intellectual property and the ways of its promotion.

6.1.3 Usluge pretraživanja informacija o industrijskom vlasništvu

Kao informacijske usluge, izvan postupaka za priznanje prava, Zavod pruža stručne usluge pretraživanja i analize podataka sadržanih u bazama podataka o registriranom industrijskom vlasništvu u Hrvatskoj i inozemstvu, putem dostupnih komercijalnih i nekomercijalnih baza podataka. Stručne usluge pretraživanja i analize odnose se na patentne dokumente i druge prateće podatke, te podatke o žigovima i zaštićenom industrijskom dizajnu. Ovisno o vrsti industrijskog vlasništva, Zavod pruža i kontinuirano razvija različite tipove usluga prilagođene potrebama različitih kategorija korisnika i primjenama u gospodarstvu, istraživanju i razvoju i drugim djelatnostima. Usluge pretraživanja i analize Zavod pruža uz naplatu odgovarajućih troškova prema propisanim tarifama.

Ukupan broj zahtjeva za usluge pretraživanja u 2012. godini povećao se za 14% u odnosu na prethodnu godinu, pri čemu se najveći broj njih odnosio se na usluge pretraživanja žigova (50%) i nešto manje na patente (42%), te manji dio na industrijski dizajn (8%). Iako nizak, broj zahtjeva za usluge pretraživanja industrijskog dizajna u 2012. godini se povećao za gotovo četiri puta u odnosu na prethodnu godinu, što se objašnjava kao posljedica aktivnosti potpore nadležnih državnih tijela određenim inovacijskim aktivnostima malih i srednjih poduzeća.

Broj korisnika besplatnog javnog internetskog servisa Zavoda za pretraživanje patentnih informacija Espacenet u 2012. godini je u odnosu na 2011. godinu smanjen je za 9%.

Broj zahtjeva za usluge pretraživanja u razdoblju od 2009. do 2012. godine
Number of requests for providing search services in the period from 2009 to 2012

Vrste industrijskog vlasništva Type of industrial property	2008	2009	2010	2011	2012
Patenti Patents	251	524	767	693	691
Žigovi Trademarks	Zavodske usluge SIPO Services	587	633	727	694
	Suradničke usluge (CETMOS)	38	21	6	10
Industrijski dizajn Industrial designs					4
Ukupno Total	891	1206	1550	1431	1634

6.1.3 Industrial Property Information Search Services

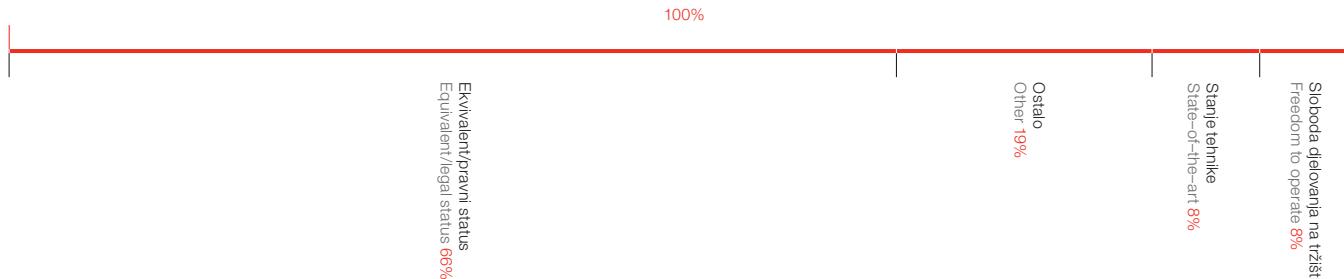
As information services provided out of the granting procedures, the Office offers expert services involving search and analysis of data on registered industrial property rights in Croatia and abroad, as contained in the accessible commercial and non-commercial databases. Expert search and analysis services include patent documents and other accompanying data, as well as data on trademarks and registered industrial design. Depending on the type of industrial property, the Office also offers and continuously develops various types of services accommodating the needs of different user categories and applications in the economic sector, the research and development sector or other areas. The Office provides search and analysis services subject to payment of respective costs pursuant to the prescribed tariffs.

In 2012, the total number of requests for search services increased by 14% as compared to the previous year. The largest number of such requests related to trademark search services (50%), a slightly smaller number to patents (42%), and the smallest number to industrial designs (8%). Although the number of requests for industrial design search services is small, in 2012, it increased for almost four times as compared to the previous year, which is explained to be a consequence of support activities of the competent state bodies to certain innovation activities of small and medium sized enterprises.

In 2012, the number of the users of the free-of-charge public internet service provided by the Office for the patent information searches Espacenet decreased by 9% as compared to 2011.

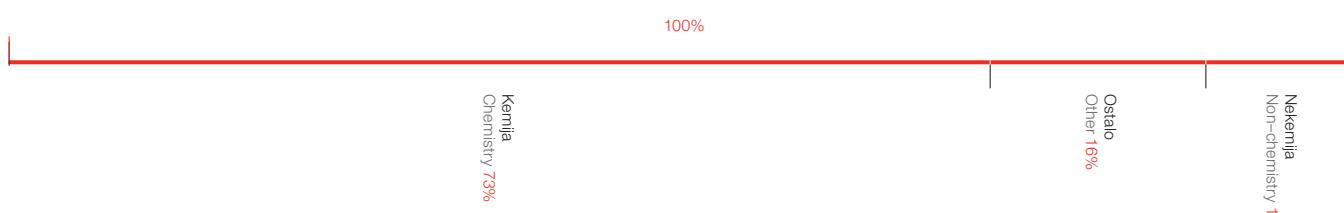
Patentne usluge u 2012. god. prema tipu usluge
Patent services in 2012 according to type of service

Ekvivalent/pravni status Equivalent/legal status	Stanje tehnike State-of-the-art	Sloboda djelovanja na tržištu Freedom to operate (FTO)	Ostalo Other
457	53	51	130



Patentne usluge u 2012. god. prema području tehnike
Patent services in 2012 according to technical field

Kemija Chemistry	Nekemija Non-chemistry	Ostalo Other
505	73	113

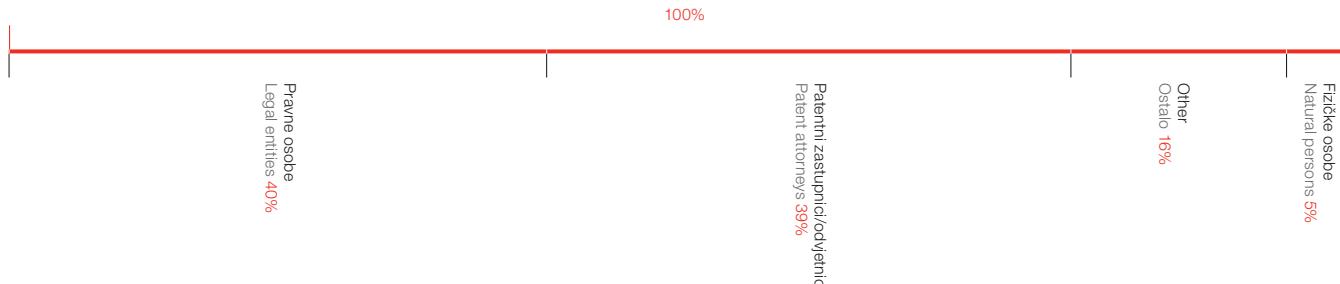


Broj usluga pretraživanja patentnih informacija u 2012. godini ostao je na razini prethodne godine. U pogledu tipa usluge pretraživanja patentnih informacija, u 2012. godini u ukupnom broju usluga najveći udio zahtjeva (66%) odnosio se na informacije o pravnom statusu patenta odnosno postojanju ekvivalenta u Hrvatskoj. Najveći udio pretraživanja patentnih baza podataka čini tehničko područje kemije (73%), a najznačajniji udio korisnika usluga iz područja patenata čine pravne osobe (40%) i ovlašteni zastupnici odnosno odvjetnici (39%).

In 2012, the number of patent information search services was the same as the year before. As regards the type of patent information search services, in 2012, out of the total number of services the largest number of requests (66%) related to the information on the legal status of the patent and the existence of its equivalent in Croatia. The largest number of patent data base searches related to the field of chemistry (73%). Legal persons (40%) and authorized representatives or attorneys, respectively, (39%) make up the most significant part of the patent search services users.

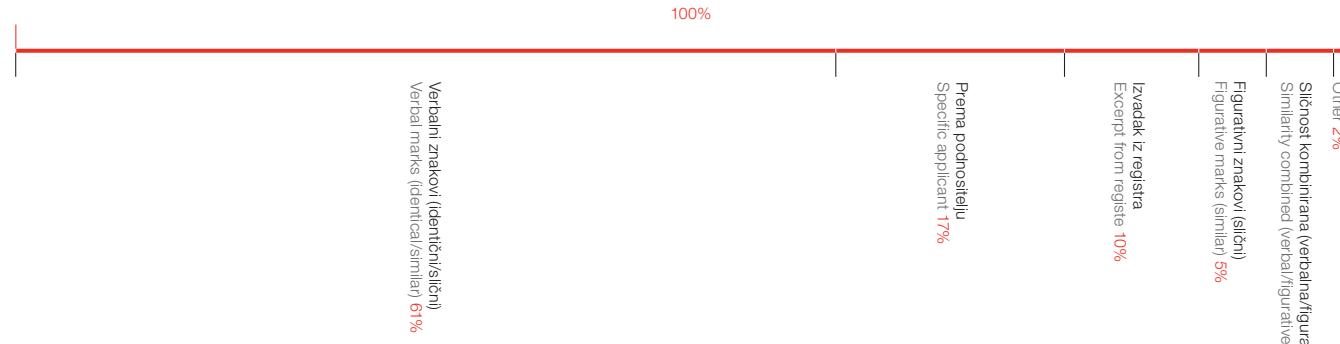
Patentne usluge u 2012. g. prema vrsti korisnika
Patent services in 2012 according to customer type

Pravne osobe Legal entities	Patentni zastupnici/odvjetnici Patent attorneys	Fizičke osobe Natural persons	Ostalo Other
278	269	37	107



Usluge pretraživanja žigova u 2012. g. prema tipu usluge
Trademark search services in 2012 by type of service

Verbalni znakovi (istovjetni/slični) Verbal marks (identical/similar)	Izvadak iz registra Excerpt from register	Prema podnositelju Specific applicant	Figurativni znakovi (slični) Figurative marks (similar)	Sličnost kombinirana Similarity combined	Ostalo Other
500	80	139	38	40	15



Usluge pretraživanja žigova u 2012. g. prema vrsti korisnika
Trademark services in 2012 according customer background

Zastupnici/odvjetnici Attorneys/attorneys-at-law	Pravne osobe Legal entities	Fizičke osobe Natural persons	Ostalo Other
548	106	12	146



Uslugu CETMOS (Central European Trademark Observation Service) Zavod od 2007. godine pruža u suradnji s nacionalnim uredima za intelektualno vlasništvo 8 zemalja srednjoeuropske regije, a uključuje pretraživanje podataka o prijavama odnosno registracijama žiga u nacionalnim i međunarodnim registrima žigova partnerskih ureda, kao i u registru žigova Zajednice. Tijekom zadnjih godina zabilježen je stalni pad broja zahtjeva za navedenom uslugom. Slijedom toga, tijekom 2011. godine među partnerskim uredima za intelektualno vlasništvo, pokrenuta je inicijativa za redefiniranjem ove usluge što je i završeno krajem 2012. godine. Očekuje se da bi ovako redefinirana usluga CETMOS trebala privući i veći broj korisnika.

6.1.4 Knjižnica

U okviru INCENTIV-a djeluje i specijalizirana knjižnica za područje intelektualnog vlasništva, te kao takva sadrži najopsežniji fond stručne literature, knjiga i časopisa iz ovoga područja u Hrvatskoj. Usluge knjižnice namijenjene su zaposlenicima Zavoda dok se vanjskim korisnicima nude usluge čitaonice.

Radi unapređenja učinkovitosti vođenja i kvalitete usluga ove specijalizirane knjižnice, u 2012. godini pokrenuta je implementacija programa KOHA, u svrhu uspostave baze podataka ukupne građe knjižnice, te njezinog postavljanja na internetske stranice DZIV-a, što

In 2012, the segment of trademark search services reported an increase of 17% in the number of requests as compared to the previous year. The largest share of the trademark search services related to the search of verbal similarity or identity of trademarks (62%). Registered representatives and attorneys (67%) made up the most significant portion among the trademark search services users, while legal persons were represented to a lesser degree (13%).

Since 2007, the Office has been providing the CETMOS service (Central European Trademark Observation Service) in cooperation with national intellectual property offices of eight countries in the Central European region. This service includes a database search on trademark applications and registrations in national and international trademark registers of partner offices, as well as in the Community trademark register. In recent years, a continuous decrease in the number of requests for the mentioned service was reported. Consequently, in 2011, the partner intellectual property offices launched the initiative for redefining this service that was completed by the end of 2012. Such a redefined CETMOS service is expected to attract a larger number of users.

6.1.4 Library

A library specialised in the intellectual property field operates within INCENTIV and has as such the richest library holdings containing professional literature, books and periodicals in this field in Croatia. The library services are intended for the

će vanjskim korisnicima omogućiti lakši dostup pregledu sadržaja knjižnice.

6.2 INFORMACIJSKI PROIZVODI

6.2.1 Službeno glasilo

U 2012. godini dinamika izlaženja službenog glasila Zavoda (Hrvatski glasnik intelektualnog vlasništva – HGIV) ostala je nepromijenjena. Nastavljeno je mjesечно izdavanje službenog glasila Zavoda koje se od svibnja 2009. izdaje isključivo u e–obliku. Sadržaj i opseg Glasnika ostao je uglavnom nepromijenjenim u odnosu na prethodnu godinu te je tijekom godine mijenjan samo u mjeri u kojoj su to zahtijevale promjene odgovarajućih zakona i pravilnika iz pojedinih područja intelektualnog vlasništva.

Glasnik je, uključujući i arhivu prethodnih izdanja od prelaska na objavu u e–obliku, korisnicima u cijelosti raspoloživ u PDF formatu na službenoj internetskoj stranici Zavoda, te je moguće pretraživanje njegovog sadržaja prema ključnim riječima. Glasnik se u skladu s narudžbom korisnika izdaje i na digitalnom mediju kao godišnja zbirka odnosno pojedinačno izdanje.

S obzirom na porast broja informacija iz međunarodnih odnosno regionalnih sustava zaštite industrijskog vlasništva koje se objavljaju u službenom glasilu, te u svrhu ubrzavanja postupaka registracije prava, u narednom razdoblju planira se povećanje učestalosti objave te revizija sadržaja i puna automatizacija izdavanja službenog glasila.

6.2.2 Službena, informativna i promotivna izdanja

Svojom izdavačkom djelatnošću Zavod nastoji osigurati domaćoj stručnoj i široj javnosti relevantna službena, informativna i promotivna izdanja iz područja intelektualnog vlasništva na hrvatskom jeziku, kao i prijevode relevantnih hrvatskih publikacija na strane jezike.

Izdavačka aktivnost Zavoda također je usmjerena ka što boljoj informiranosti šireg kruga korisnika o promjenama i izmjenama u zakonodavstvu iz područja intelektualnog vlasništva, proceduralnim promjenama u postupku priznanja prava kao i pružanju općih informacija

employees of the Office, and the external users are offered the reading room services.

For the purpose of improving the efficiency of keeping and the quality of services of this specialized library, in 2012, the implementation of the KOHA program was launched with the goal to develop a data base of the overall library holdings, and its publication on the SIPO web site, which will provide the external users with an easier access to the contents of the library.

6.2 INFORMATION PRODUCTS

6.2.1 Official Gazette

The frequency in publishing the Office's official gazette (Croatian Intellectual Property Gazette – CIPG) remained unchanged in 2012. The monthly publishing of the Gazette continued in e–form as an exclusive form since May 2009. The contents and volume of the Gazette remained the same as the year before, with minor changes as far as necessary following the amendments to the relevant legislation in specific fields of intellectual property.

Ever since the e–form was adopted, the current issue of the Gazette, as well as the archive containing the past issues, may be accessed in the PDF format via the official internet page of the Office, and its contents may be searched by key words. The Gazette is also issued on a digital media as an annual collection or an individual issue at the option of the user.

Given the increase of the volume of information from international and regional industrial property protection systems, which are published in the official Gazette, and for the purpose of accelerating the registration procedures, the increase in the frequency of publication and revision of the contents, as well as a full automation of the publishing of the official gazette have been planned.

6.2.2 Official, Informative and Promotional Publications

Publishing activities of the Office are aimed to provide the domestic professional and general public with important official, informative and promotional publications in the field of intellectual property in the Croatian language, as well as with the translations of the relevant Croatian publications into the foreign languages.

o zaštiti i poštivanju prava intelektualnog vlasništva u skladu sa svjetskim trendovima i nacionalnim legislativnim okvirom.

Tijekom 2012. godine Zavod je izdao 3 nove informacijske i službene publikacije te uz to u skladu s promotivnim aktivnostima izvršio dotisak postojećih publikacija i brošura Zavoda u ukupnoj nakladi od 26.000 komada.

Za potrebe triju promotivnih javnih događanja u okviru akcije 'Stop krivotvorinama i piratstvu', koju provodi nacionalna koordinacija za provedbu prava intelektualnog vlasništva čiji je Zavod sudionik, uz suradnju sa stručnjacima iz drugih nadležnih institucija i organizacija sadržajno i vizualno su prilagođeni i izrađeni logotip navedene akcije, promotivni plakati, te prateći promotivni proizvodi.

Katalog publikacija Zavoda krajem 2012. godine sadržavao je ukupno 54 naslova izdanja, od čega su 46 informativno–promotivne publikacije, te 4 službena i 4 stručnih izdanja Zavoda.

6.2.3 Internetska stranica

Tijekom 2012. godine nastavljene su aktivnosti na ažuriranju i uvođenju novih sadržaja na internetskoj stranici Zavoda (www.dziv.hr). Redovito su obavljane aktivnosti ažuriranja i postavljanja elektronička izdanja HGIV-a, statistike industrijskog vlasništva, sadržaji u rubrici Novosti te prateće arhive novosti, kao i popisa zastupnika za zastupanje u području industrijskog vlasništva.

Internetska stranica nacionalne koordinacije za provedbu prava intelektualnog vlasništva, www.stop_krivotvorinama_i_piratstvu.hr, čiji projekt izrade je pokrenut 2011. godine, početkom 2012. u potpunosti je dizajnerski, strukturno i sadržajno oblikovana, te je u skladu s odlukom Koordinacijskog povjerenstva za provedbu prava intelektualnog vlasništva (KOPPPIV-a) objavljena u javnosti na Svjetski dan intelektualnog vlasništva 26. travnja 2012. godine.

Stranica www.stop_krivotvorinama-i-piratstvu.hr sadržajno je u nadležnosti KOPPPIV-a, a Zavod kao sjedište tajništva i član KOPPPIV-a izvršava organizacijske poslove u izvedbi i održavanju ove stranice. Izrada internetske stranice www.stop_krivotvorinama_i_piratstvu.hr dio je

The publishing activity of the Office is also intended to better inform a wider range of users on the amendments to the legislation in the field of intellectual property and the changes to the procedures for granting the rights, as well as to provide general information about the intellectual property protection in compliance with the global trends and national legislation framework.

During 2012, the Office published three new informational and official publications and in addition to this, in accordance with the promotional activities, it printed the existing publications and brochures of the Office in the total printing run of 26.000 copies.

For the purposes of three promotional public events within the action entitled 'Stop Counterfeiting and Piracy', carried out by the national coordination for the enforcement of intellectual property rights, the Office in cooperation with the experts from other competent institutions and organisations, created the contents and the visual design of the logo for this action, the promotional posters, and the accompanying promotional products.

By the end of 2012, the Office's publication catalogue contained the total of 54 titles, among which 46 were informational and promotional publications, and 4 official and 4 professional editions of the Office.

6.2.3 Web Site

During 2012, the activities related to the updating and uploading of the new contents on the web site of the Office (www.dziv.hr) continued in 2012. The activities related to the updating and uploading of CIPG electronic editions, industrial property statistics, contents in the section of News and the pertaining Archives, as well as the list of representatives in the filed of industrial property were performed regularly.

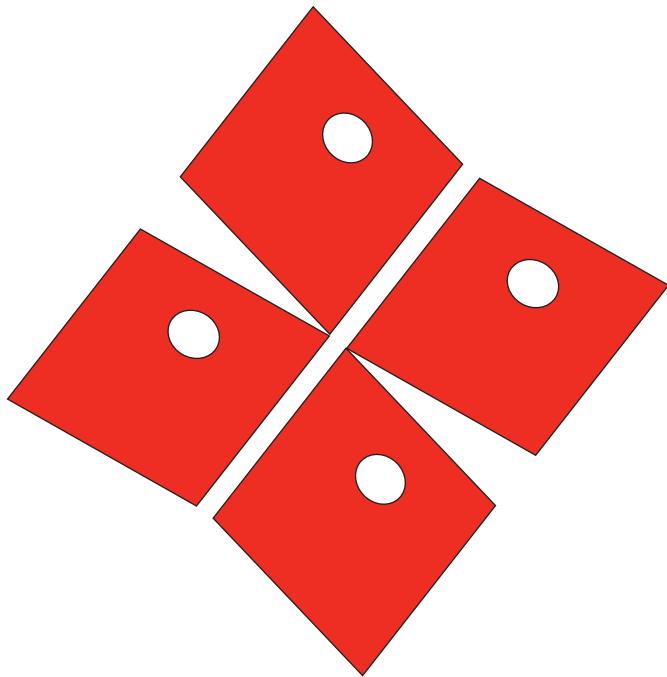
A web site of the national coordination for the enforcement of intellectual property rights www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr, the development project of which was launched in 2011, was completely formed in terms of design, structure and content early in 2012, and was, in accordance with a decision issued by the Coordination Board for the Enforcement of Intellectual Property Rights (KOPPPIV), made available to the public on the occasion of the celebration of World Intellectual Property Day, on 26 April 2012.

planiranih aktivnosti Zavoda u okviru Nacionalnog akcijskog plana (NAP) suradnje između Zavoda i EPO-a za period 2010–2012, te je dijelom financirane iz sredstava EPO-a osiguranih za provedbu NAP-a.

The content of the web site www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr is under the competence of KOPPIV, whereas the Office as a member of KOPPIV performs organizational tasks as regards the development and maintenance of this web site. The development of the web site www.stop-krivotvorinama-i-piratstvu.hr is a part of the Office's planned activities within the National Action Plan (NAP) for cooperation between the Office and the EPO in the period of 2010–2012, and they are partially financed by the EPO funds allocated for the implementation of the NAP.

6

INFORMACIJSKE
USLUGE I
PROIZVODI
INFORMATION
SERVICES
AND PRODUCTS



7

**PROMOTIVNE I
EDUKACIJSKE
AKTIVNOSTI
PROMOTIONAL
AND EDUCATIONAL
ACTIVITIES**

U 2012. godini Zavod je u okviru informacijsko–promotivnih aktivnosti sudjelovao s informacijskim prostorom na 9 javnih priredbi, te na jednoj od njih sa stručnim izlaganjem o primjeni intelektualnog vlasništva u razvoju inovacija. Za 3 javne priredbe Zavod je ujedno bio i suorganizator.

Od javnih priredbi u 2012. posebno se ističu one vezane uz suradnju Zavoda sa ostalim relevantnim državnim i javnim institucijama uključenim u nacionalni sustav zaštite i provedbe prava intelektualnog vlasništva. U sklopu ove suradnje tijekom godine u suorganizaciji Zavoda održana su regionalna javna događanja 'Stop krivotvorinama i piratstvu' u Osijeku, Rijeci i Splitu, sa svrhom podizanja razine javne svijesti o poštivanju prava intelektualnog vlasništva i opasnostima i rizicima krivotvoreњa i piratstva.

U suradnji s Hrvatskim društvom za autorsko pravo i Pravnim fakultetom Sveučilišta u Zagrebu, Zavod je tradicionalno sudjelovao u organizaciji XIII. Godišnjeg savjetovanja o autorskom pravu i srodnim pravima.

U području obrazovanja i stručnog usavršavanja o intelektualnom vlasništvu, Zavod je tijekom 2012. godine nastavio s organizacijom edukacijskih aktivnosti te suradnjom u području obrazovanja o intelektualnom vlasništvu s relevantnim domaćim i inozemnim organizacijama i obrazovnim institucijama. Sukladno potrebama i planovima Zavod je organizirao internu edukaciju zaposlenika, te razvijao javne edukacijske programe iz područja intelektualnog vlasništva u suradnji s partnerima.

U Dubrovniku je od 28. svibnja do 8. lipnja 2012. godine održana peta po redu međunarodna Ljetna škola intelektualnog vlasništva u suorganizaciji Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo i Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo Republike Hrvatske. U radu škole sudjelovalo je 29 polaznika iz 14 zemalja, te 12 predavača iz pet zemalja od kojih četvoro iz Zavoda i još troje iz Hrvatske. Najveći broj polaznika bili su stručnjaci koji rade u području intelektualnog vlasništva ili im je poznavanje intelektualnog vlasništva potrebno u poslu (15), te studenti na diplomskom (12) ili doktorskom studiju (2).

Slijedom suradnje sa sveučilištima i veleučilištima u Zagrebu, Rijeci i Karlovcu, te Europskom poduzetničkom mrežom u Hrvatskoj, Zavod je tijekom 2012. održao niz predavanja za studente, znanstvenike i predstavnike malog

Within the informational and promotional activities in 2012, the Office participated in 9 public events, with an information desk, and at one of them it made a professional presentation on the implementation of intellectual property in the development of innovations. The Office acted in the capacity of a co-organiser of three of the public events.

Among the public events in 2012, those organised in the Office's cooperation with other relevant state and public institutions involved in the national system of protection and enforcement of intellectual property rights are of particular importance. Within this cooperation the Office co-organised the public event 'Stop Counterfeiting and Piracy' in Osijek, Rijeka and Split with the aim to increase level of the public awareness about respecting intellectual property rights and hazards and risks related to counterfeiting and piracy.

In cooperation with the Croatian Copyright Association and the Faculty of Law of the University of Zagreb, the Office traditionally participated in the organisation of the 13th Annual Conference on Copyright and Related Rights.

In 2012, in the area of education and professional training on intellectual property, the Office continued to organise educational activities, as well as cooperation with the relevant domestic and foreign organisations and educational institutions in the educational programs in the field of intellectual property. According to the needs and plans, the Office organised an internal training for employees and developed public educational programs in the field of intellectual property in cooperation with its partners.

From 28 May to 8 June 2012, the fifth international Summer School on Intellectual Property organized in cooperation between the World Intellectual Property Organisation (WIPO) and the State Intellectual Property Office was held in Dubrovnik. 29 attendants from 14 countries as well as 12 lecturers from 5 countries, out of which 4 were from the Office, and 3 from Croatia, participated in the work of the Summer School. Most of the attendants were experts working in the field of intellectual property or those who need the knowledge of intellectual property for the purpose of their work (15) as well as the students of undergraduate (12) and doctoral studies (2).

During 2012, in cooperation with the universities and polytechnics of Zagreb, Rijeka and Karlovac as well as the Enterprise Europe Network in Croatia, the Office presented a

i srednjeg poduzetništva o zaštiti, korištenju i upravljanju intelektualnim vlasništvom.

U okviru edukacijskih aktivnosti namijenjenih korisnicima iz znanstvenoistraživačke i akademske zajednice te korisnicima iz skupine malog i srednjeg poduzetništva, Zavod je u 2012. održao ukupno 16 edukacijskih aktivnosti. U sklopu studijskog posjeta Zavodu delegacije Albanskog ureda za patente i žigove, organizirana su predavanja za predstavnike albanske delegacije o strukturi, radu i promotivnim aktivnostima Zavoda.

U okviru aktivnosti internog obrazovanja i stručnog usavršavanja zaposlenika, ukupno 15 djelatnika Zavoda sudjelovalo je na 10 stručnih seminara ili skupova koje je organizirao Europski patentni ured. Pored toga 11 djelatnika pohađalo je neki od 4 tečaja učenja na daljinu u organizaciji Europskog patentnog ureda i Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo. Na regionalnoj radionici u zajedničkoj organizaciji Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo, Svjetske trgovinske organizacije i Svjetske zdravstvene organizacije o intelektualnom vlasništvu i javnom zdravlju održanoj u Zagrebu u suručajnstvu Zavoda, sudjelovala su 4 djelatnika Zavoda.

Osim obrazovanja i stručnog usavršavanja iz područja stručnih djelatnosti Zavoda vezanih uz intelektualno vlasništvo, 10 zaposlenika Zavoda sudjelovalo je na 5 seminara i skupova iz područja informatike, a 31 zaposlenik u nekom od 25 obrazovnih programa ili stručnih skupova iz područja rukovođenja, komunikacijske tehnologije, te obrazovanja za državne službenike.

number of lectures for students, scientists and representatives of small and medium enterprises on the protection, use and management of intellectual property.

Within the educational activities intended for users from the scientific and research as well as academic community and users from the group of small and medium sized enterprises, the Office organised a total of 16 educational events in 2012. Within the study visit of the Delegation of the Albanian Patent and Trademark Office, paid to our Office, lectures for the representatives of the Albanian Delegation on the structure, work and promotional activities of the Office were organized.

Within the activities of internal education and professional training for the employees, the total of 15 Office employees took part in 10 professional seminars or meetings organised by the European Patent Office, while 11 employees enrolled in some of the 4 distant learning courses offered by the European Patent Office and the World Intellectual Property Organisation. 4 employees of the Office participated in the regional workshop organized by The World Intellectual Property Organization, the World Trade Organization and the World Health Organization on Intellectual Property and Public Health held in Zagreb and co-hosted by the Office.

In addition to the education and professional training in the field of the Office's competences related to intellectual property, 10 employees of the Office participated in 5 seminars and meetings in the field of information technology, and 31 employees in one of 25 educational programs or professional events in the field of management, communication technology, and education for the civil servants.

Javne priredbe na kojima je Zavod nastupao

- 54. Međunarodni obrtnički sajam, Zagreb, 17.–21. 4. 2012.
- Javne priredbe u sklopu akcije Stop krivotvorinama i piratstvu, Osijek 11.2.2012., Rijeka ,3.5.2012., Split, 18. 9. 2012.
- AGRO ARCA 2012, 5. Međunarodni sajam inovacija, eko ideja, proizvoda i tehnologija u poljoprivredi i prehrambenoj industriji, Slatina, 4.–6.5. 2012.
- ARCA 2012, 10. Međunarodna izložba inovacija, Zagreb, 10.–13. 10. 2012.
- 3. Konferencija 'Inovacijama do konkurentnosti', Zagreb, 11.–12. 10. 2012.
- SASO 2012, 17. međunarodni specijalizirani sajam, Split, 24.–28. 10. 2012.

Edukacija za vanjske korisnike

- Predavanje 'Intelektualno vlasništvo', Pravni fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 23. 1. 2012.
- Seminar 'Uvod u intelektualno vlasništvo, autorsko i srodnna prava, neformalno intelektualno vlasništvo', za male i srednje poduzetnike, Veleučilište u Karlovcu, 31. 1. 2012.
- Seminar 'Patenti, pretraživanje baza podataka', Veleučilište u Karlovcu, 1.2. 2012.
- Seminar 'Upravljanje pravima intelektualnog vlasništva, komercijalizacija prava intelektualnog vlasništva', za male i srednje poduzetnike, Veleučilište u Karlovcu, 7. 2. 2012.

Public events in which the Office participated

- 54th International Crafts Fair, Zagreb, 17 to 21 April 2012
- Public events within the action 'Stop Counterfeiting and Piracy', Osijek 11 February 2012, Rijeka 3 May 2012, Split 18 September 2012
- AGRO ARCA 2012, 5th International Fair on Innovations, New Ideas, Products and Technologies in Agriculture and Food Industry, Slatina, 4 – 6 May 2012
- ARCA 2012, 10th International Fair on Innovations, Zagreb, 10 – 13 October 2012
- 3rd Conference 'Innovations Leading to Competitiveness', Zagreb, 11 – 12 October 2012
- SASO 2012, 17th International Specialized Fair, Split 24 – 28 October 2012

7

PROMOTIVNE I
EDUKACIJSKE
AKTIVNOSTI
PROMOTIONAL
AND EDUCATIONAL
ACTIVITIES

Education for external users

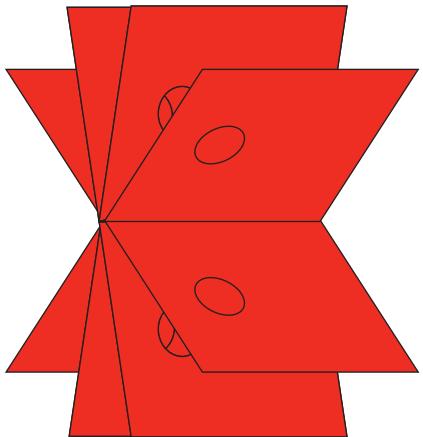
- Lecture 'Intellectual Property' the Faculty of Law of the University of Zagreb, 23 January 2012
- Seminar 'Introduction to Intellectual Property, Copyright and Related Rights, Light Intellectual Property' for small and medium sized enterprises, Karlovac University of Applied Sciences, 31 January 2012
- Seminar 'Patents, Database Searches' Karlovac University of Applied Sciences, 1 February 2012
- Seminar 'Management of Intellectual Property Rights, Commercialization of Intellectual Property Rights' for small and medium sized enterprises, Karlovac University of Applied Sciences, 7 February 2012

- Žigovi, industrijski dizajn, internetske domene, oznake zemljopisnog podrijetla, seminar za male i srednje poduzetnike, Veleučilište u Karlovcu, 8. 2. 2012.
- Radionica 'Pretraživanje baza podataka o intelektualnom vlasništvu', Fakultet kemijskog inženjerstva i tehnologije Sveučilišta u Zagrebu, 20. 2. 2012.
- Dvodnevni seminar 'Intelektualno vlasništvo za znanstvenike', Sveučilište u Rijeci, 29.2.–1.3. 2012.
- Predavanje 'Uvod u intelektualno vlasništvo', u okviru IPA SI–HR bilateralnog projekta FIDES (From IP to Business), Zagreb, 4.4. 2012.
- Predavanje 'Postupci registracije žigova i industrijskog dizajna', Studij dizajna Arhitektonskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 9.5. 2012.
- Predavanje 'Intelektualno vlasništvo i poslovne informacije', Veleučilište Vern, Zagreb, 15.5. 2012.
- Seminar 'Intellectual property and medicine', Medicinski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 31.5. 2012.
- Seminar 'Zaštita patenta', za poduzetnike, Koprivnica, 27.6. 2012.,
- Seminar 'Žig i industrijski dizajn', za malo i srednje poduzetništvo, Zagreb, 20.9. 2012.
- Seminar 'Autorsko pravo u ICT industriji', za informatičke stručnjake u malim i srednjim poduzećima, Zagreb, 17.10. 2012.
- Seminar 'Industrijsko vlasništvo u svjetlu pristupanja Republike Hrvatske Europskoj uniji', za poduzetnike u farmaceutskoj industriji, Zagreb, 24.10. 2012.
- Trademarks, Industrial Designs, Internet Domains, Geographical Indications, a seminar for small and medium sized enterprises, Karlovac University of Applied Sciences, 8 February 2012
- Workshop 'Intellectual Property Data Base Searches' Faculty of Chemical Engineering and Technology of the University of Zagreb, 20 February 2012
- A two-day Seminar 'Intellectual Property for Scientists' University in Rijeka 29 February – 1 March 2012
- Lecture 'An Introduction to Intellectual Property' within IPA SI–HR bilateral project FIDES (From IP to Business), Zagreb, 4 April 2012
- Lecture 'Trademark and Industrial Design Registration Procedures' School of Design of the Faculty of Architecture of the University of Zagreb 9 May 2012
- Lecture 'Intellectual Property and Business Information' University of Applied Sciences Vern, Zagreb, 15 May 2012
- Seminar 'Intellectual Property and Medicine' School of Medicine of the University of Zagreb, 31 May 2012
- Seminar 'Patent Protection' for entrepreneurs, Koprivnica, 27 June 2012
- Seminar 'A Trademark and an Industrial Design' for small and medium sized enterprises, Zagreb, 20 September 2012
- Seminar 'Copyright in ICT Industry' for IT experts in small and medium sized enterprises, Zagreb 17 October 2012
- Seminar 'Industrial Property in the Light of Accession of the Republic of Croatia to the European Union' for entrepreneurs in the pharmaceutical industry, Zagreb 24 October 2012

- Seminar u okviru studijskog posjeta za predstavnike Albanskog ureda za patente i žigove, (u sklopu projekta Developing the Industrial Property Rights in Albania), Zagreb, 3.–5. 12. 2012.
- Seminar organized for the representatives of the Albanian Patent and Trademark Office within their study visit to the Office (within the project entitled Developing the Industrial Property Rights in Albania), Zagreb 3 – 5 December 2012

7

PROMOTIVNE I
EDUKACIJSKE
AKTIVNOSTI
PROMOTIONAL
AND EDUCATIONAL
ACTIVITIES



8
**INFORMACIJSKA
TEHNOLOGIJA**
INFORMATION
TECHNOLOGY

Tijekom 2012. godine provedene su planirane aktivnosti na razvoju ICT infrastrukture Zavoda, kako bi se osiguralo stabilno funkciranje informacijskog sustava Zavoda i unaprjeđenje poslovanja u cjelini podizanjem razine informatizacije poslovnih procesa.

Novi sustav za pohranu podataka, koji je nabavljen krajem 2011. godine, tijekom 2012. godine implementiran je u postojeći sustav, te je započela migracija sa starog diskovnog sustava. Potpuna integracija novog sustava se očekuje početkom 2013. godine.

U 2012. godini započeo je projekt virtualizacije zavodske infrastrukture. Za te potrebe nabavljen je server na kojem je implementiran virtualni sustav. Do kraja 2012. godine na serveru je kreirano 13 virtualnih servera koji su zamjenili postojeće samostojeće servere. Ostale servere planira se virtualizirati u 2013. godini.

U cilju poboljšanja informatičke sigurnosti proveden je projekt logičke nadogradnje lokalne mreže Zavoda te se na taj način osigurao sigurniji pristup lokalnoj mreži. Izrađene su virtualne lokalne mreže koje nisu ovisne o fizičkoj topologiji mreže.

Stari proxy server zamijenjen je novim, pouzdanijim serverom na kojem se filtriraju nepoželjne web stranice.

Postojeća usluga e-Prijava, dostupna putem internetske stranice Zavoda, a koja se zasniva na web aplikaciji i sustavu naprednog elektroničkog potpisa putem kartice koju izdaje certificirano tijelo, tijekom 2012. nadograđena je s mogućnošću naznake vrste priloga koji se prilaže, kao i s dodatnim podacima o priloženoj općoj punomoći i broju patentnih zahtjeva, odnosno crteža.

Vezano za uslugu e-Prijava u 2012. godini razvijen je sustav digitalnog arhiviranja elektronički zaprimljenih prijava koji omogućava dugoročno arhiviranje dokumenata nastalih u XML formatu kao i umetanje naprednog vremenskog žiga (TimeStamp servisa).

U 2012. godini podnesene su ukupno 734 elektroničke prijave i to: 383 prijava patenata (35,53% od ukupno podnesenih prijava Zavodu), 334 prijava žigova (14,96%) i 17 prijava industrijskog dizajna (5,45%). U narednom razdoblju, osobito slijedom razvoja ove usluge, očekuje se daljnji porast broja podnesenih prijava putem ovog sustava.

Sustav elektroničkog podnošenja prijava za zaštitu industrijskog vlasništva proširen je u 2012. godini uvođenjem usluge podnošenja prijava za međunarodne postupke

During 2012, the activities on development of the Office's ICT infrastructure were carried out as planned, to ensure stable operation of the Office information system and the improvement of operations as a whole, by raising the level of computerization of the operational processes.

A new data storage system, as purchased by the end of 2011, was implemented and integrated to the existing system in 2012, and a migration from the old disk system started. A complete integration of the new system is expected to be made early in 2013.

In 2012, a project of virtualization of the Office infrastructure was launched. For such a purpose, a server on which a virtual system was implemented was purchased. Up to the end of 2012, 13 virtual servers were created on the mentioned server, which replaced the existing stand alone servers. Other servers are planned to be virtualized in 2013.

For the purpose of improving the security of the Office information system, a project of the logic upgrading of the local Office network was implemented, thus ensuring a safer access to the local network. Virtual local networks not dependent on the physical network topology were developed.

The old proxy server was replaced by a new, more reliable server filtering junk web pages.

The existing e-Filing service which is available through the Office web site and is based on a web application and a system of advanced electronic signature based on a card issued by a certified authority, was upgraded in 2012, and has a possibility to indicate the type of the attachment, as well as other data on the attached general power of attorney and the number of claims and drawings, respectively.

In 2012, in relation to the e-Filing service a system of digital archiving of electronically filed applications was developed, enabling a long-term archiving of documents created in XML-format, as well as the insertion of the advance timestamp (the TimeStamp service).

In 2012, a total of 734 electronic applications were filed, and that: 383 patent applications (35,53% out of the total amount of applications filed with the Office), 334 trademark applications (14,96%) and 17 industrial design applications (5,45%). In the following period, a further increase in the number of applications filed through this system is expected, as a consequence of the development of this service.

In 2012, the system of electronic filing of applications for the protection industrial property was extended by introducing the

zaštite patenta (Europskih patentnih prijava i međunarodnih patentnih prijava putem sustava PCT-a) koji se podnose Zavodu kao prijemnom uredu. Ta je usluga implementirana krajem 2012. godine a bazira se na korištenju klijentskih programa Electronic On-Line Filing (eOLF) (razvijenog od strane Europskog patentnog ureda) i PCT-SAFE (razvijenog od strane Međunarodnog ureda WIPO-a).

U 2012. godini ostvaren je i daljnji napredak na području razvoja programskih podsustava i aplikacija za potporu postupcima priznanja prava i drugim poslovnim procesima Zavoda.

U registru patenata ističu se nove funkcionalnosti vezane za izradu izvještaja o isticanju roka održavanja kako prijava, tako i priznatih prava, praćenje podataka o stečaju, datum objave prijedloga za povrat u prijašnje stanje, odnosno zahtjeva za nastavak postupka. U registrima industrijskog dizajna i međunarodnog industrijskog dizajna uvedene su nove funkcionalnosti koje se odnose na pretragu sa slikama.

Ostvareni su i daljnji pomaci na informatizaciji poslovnih procesa vezanih uz usluge pretraživanja i analize podataka o industrijskom dizajnu.

Postojeća aplikacija, izrađena od strane vanjskog suradnika, za izdvajanje europskih prijava patenata, odnosno patenata naznačenih za Republiku Hrvatsku iz EPO glasnika u XML formatu zamijenjena je s novom IT aplikacijom koja je napravljena u .NET tehnologiji. Programski kod nove aplikacije izrađen je od strane IT odjela Zavoda pa su moguće buduće prilagodbe aplikacije novim zahtjevima.

Tijekom 2012. godine FINA je promjenila format datoteka u kojima su sadržani podaci o uplatama pristoja i troškova na račun Zavoda što je zahtjevalo nužnu nadogradnju postojeće aplikacije za prihvat i obradu tih podataka koji se koriste u svim poslovnim procesima Zavoda.

Na zavodskoj internetskoj stranici postavljena je nova web aplikacija za pretraživanje Nicanske klasifikacije, a koja obuhvaća 34 razreda proizvoda i 11 razreda usluga. Bazu je moguće pretraživati po broju razreda i po pojmovima. Rezultat pretrage može se preuzeti u formi prikladnoj za podnošenje popisa proizvoda i usluga.

Postojeća web aplikacija za besplatno pretraživanje podataka o registriranom industrijskom vlasništvu u Hrvatskoj prilagođena je za rad u novoj .NET tehnologiji te su dodane i nove funkcionalnosti.

service of international patent applications (European patent applications and international patent applications via the PCT system), filed with the Office as the receiving office. Such service was implemented by the end of 2012, and is based on the use of Electronic On-Line Filing (eOLF) client programme (developed by the European Patent Office), as well as on the PCT-SAFE (developed by the International Office of WIPO).

In 2012, further progress was made also regarding the development of the programme subsystems and applications supporting the procedures for granting the rights, as well as other operational processes in the Office.

In the register of patent new functionalities were introduced and relate to drafting of report on the expiration of the time limit for the maintenance of applications and granted rights, monitoring of information on bankruptcy, the date of publication of a proposal for the restitutio in integrum, or a request for the continued processing, respectively. In the registers of industrial designs and international industrial designs new functionalities were introduced and relate to the searches including pictures.

Further steps were made regarding the computerization of operational processes related to the information search and analysis services concerning industrial designs.

The existing application, developed by an external associate, for the extraction of European patent applications, or patents designated for the Republic of Croatia, respectively, from the EPO Bulletin in XML-format, was replaced by a new IT application, developed in .NET technology. The programme code of the new application was developed by the IT Department of the Office, so future adaptations of the application to new demands are feasible.

In 2012, FINA changed the format of files containing data on the payment of fees and charges to the Office account, which required an upgrading of the existing application for the receipt and processing of such data, as used in all the operational processes of the Office.

A new web application for performing searches of the Nice Classification, including 34 classes of goods and 11 classes of services was installed on the web site of the Office. The data base may be searched by the class numbers and by the terms. The search result may be downloaded in the form suitable for filing a list of goods and services.

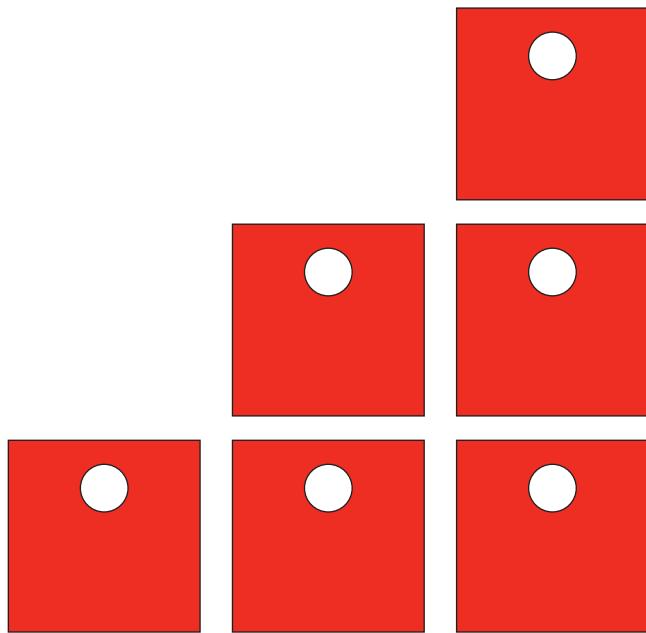
The existing web application enabling a free-of-charge search of information on registered industrial property in the Republic of Croatia was adapted to operate in new .NET technology and was added new functionalities.

Krajem 2012. godine započeo je projekt uključivanja Zavoda u sustav TMview (razvijen od strane OHIM-a) u kojem sudjeluje 27 zemalja, odnosno ureda čiji se podaci o nacionalnim prijavama žigova i žigovima integriraju u taj sustav. Koristeći alat TMview korisnik može pretraživati prijave žigova, odnosno žigove svih ureda koji sudjeluju u tom projektu. Završetak ovog projekta predviđa se tijekom lipnja 2013. godine.

Ostvareni razvoj u 2012. godini kao i ukupna razina informatiziranosti poslovnih procesa svrstava Zavod među najmodernije europske nacionalne uredе za intelektualno vlasništvo.

A project of including the Office in the TMview system (developed by OHIM) which includes 27 countries, or offices, respectively the data on national trademark applications and trademarks of which are integrated in the system was launched by the end of 2012. By using the TMview tool, the user may search trademark applications or trademarks, respectively, of all the offices participating in the project. The project is planned to end in June 2013.

The development achieved in 2012, as well as the total level of computerization of operational processes places the Office among the most modern European national intellectual property offices.



9

**POSLOVANJE
ZAVODA
OFFICE
OPERATIONS**

9.1 FINANCIJSKI POKAZATELJI

Plan proračuna Zavoda za 2012. godinu iznosio je 16.493.871 kn, a izvršen je u iznosu od 15.410.430 kn, što predstavlja 93,4% od planiranog iznosa. Tijekom 2012. godine izvršene su tri preraspodjele sredstava unutar pozicija ekonomske klasifikacije, zbog potrebe smanjenja ukupnog Državnog proračuna i racionalizacije troškova u cilju ostvarenja zacrtane politike Vlade Republike Hrvatske.

Ukupan prihod Zavoda u 2012. ostvaren je u iznosu od 16.911.768 kn, što je 10,7% manje u odnosu na prethodnu godinu i 2,5% više od planiranih prihoda. U strukturi prihoda najznačajniji izvor čine opći prihodi i primici državnog proračuna (86,2%). Daljnji izvor prihoda (9,6%) čine ostali prihodi državnog proračuna za posebne namjene, odnosno prihodi temeljem međunarodnih ugovora iz područja patenata. U strukturi prihoda u 2012. godini iskazan je i prihod po posebnom ugovoru sklopljenom s Uredom za harmonizaciju na unutarnjem tržištu (OHIM) s ciljem usklajivanja i provođenja prakse u postupcima registracije žigova i dizajna, u iznosu od 617.846 kn (3,6% ukupnih prihoda) koji se odnosi na projekt: Suradnja DZIV-a s Europskim uredom za žigove i dizajn. U strukturi prihoda u neznatnom dijelu sudjeluju i prihodi od obavljanja vlastite djelatnosti.

Ukupni rashodi poslovanja i rashodi za nabavu nefinancijske imovine u 2012. godini iznosili su 15.439.084 kn, što je 15% manje u odnosu na prethodnu godinu i 6,4% manje od planiranih rashoda.

Rashodi poslovanja, odnosno tekući izdaci u 2012. godini iznosili su 15.042.869 kn, što je za 14,4% manje u odnosu na prethodnu godinu.

Rashodi za zaposlene planirani su u 2012. godini u iznosu od 11.678.935 kn, a izvršeni su u iznosu od 11.596.920 kn, što je za 0,02% manje od planiranih sredstava. U odnosu na prethodnu godinu, izvršeni rashodi za zaposlene manji su za 5,6% zbog smanjenja broja zaposlenih uslijed odljeva i nemogućnosti novog zapošljavanja slijedom Odluke Vlade RH.

Materijalni rashodi ostvareni su u iznosu od 3.434.669 kn, a njihovo izvršenje je za 34,9% manje od iznosa ostvarenog u prethodnoj godini i pokazuju isti trenda pada kao i prošle godine. Poštujući stabilizacijsku politiku Vlade troškovi na svim razinama rada i poslovanja su smanjeni.

9.1 FINANCIAL INDICATORS

The Office budget plan for the year 2012 amounted to HRK 16.493.871, while the actual budget amounted to HRK 15.410.430, representing 93,4% of the planned amount. During 2012, three redistributions of the assets within the economic classification position were made, due to the need to cut down the total state budget and rationalize expenses with the objective to implement the policy adopted by the Government of the Republic of Croatia.

The total annual revenue of the Office in 2012 amounted to HRK 16.911.768, which is a decrease by 10,7% as compared to the previous year and 2,5% more than the planned revenue. The general revenues and the state budget receipts make the most significant source in the revenue structure (86,2%). Other state budget revenues for special purposes or revenues based on international agreements in the patent field represent a further source of income (9,6%). The revenue according to a special agreement concluded with the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) for the purpose of harmonization and implementation of practice in the trademark and design registration procedures amounting to HRK 617.846 (3,6% of the total income), relating to a project: Cooperation between the SIPO and the European Office for Trademark and Design, forms part of the revenue structure in 2012. The revenues from the Office own activities also form a minor part of the revenue structure.

Total operating expenditures and fixed assets procurement expenditures in 2012 amounted to HRK 15.439.084, which is a decrease by 15% as compared to the previous year and 6,4% less than the planned expenditures.

Operational expenditures or current expenditures in 2012 amounted to HRK 15.042.869, which is a decrease by 14,4% as compared to the previous year.

The planned staff expenditures for 2012 amounted to HRK 11.678.935, while the actual expenditures amounted to HRK 11.596.920, which is 0,02% less than planned. As compared to the previous year, the staff expenditures were decreased by 5,6% due to the attrition of staff and the impossibility of new employment, as a consequence of the decision issued by the Government of the Republic of Croatia.

Material expenditures amounted to HRK 3.434.669 HRK, representing a decrease by 34,9% as compared to the amount realised in the previous year, and showing the same trend of decrease as last year. Adhering to the Government of the

Dio planiranih materijalnih rashoda ostvaren je u iznosu manjem od planiranog provedbom sustava središnje nabave za sva tijela državne uprave, što je rezultiralo nižim nabavnim cijenama i odrazilo se na smanjenje rashoda.

Financijski rashodi za bankarske usluge i usluge platnog prometa planirani su u iznosu od 16000 kn, a izvršeni su u iznosu od 11.280 kn, te nemaju značaj u ukupnom izvršavanju rashoda.

Rashodi za nabavu nefinancijske dugotrajne imovine izvršeni su u iznosu od 396.215 kn, što je za 31,5% manje u odnosu na prethodnu godinu, budući da je nabavljeno samo ono što je bilo neophodno za održavanje nesmetanog funkcioniranja Zavoda. Najznačajnija je bila nabava 50 osobnih računala krajem godine, koja je realizirana nakon provedenog postupka javne nabave od strane Središnjeg državnog ureda za javnu nabavu.

Republic of Croatia stabilization policy, expenditures were cut down in all the activities and operational levels. Some of the planned material expenditures were realized in lesser amounts by implementing a central procurement system for all state administration bodies, which resulted in lower purchase prices and affected the decrease in expenditures.

Financial expenditures for banking services and payment operation services were planned in the amount of HRK 16.000, while the actual expenditures amounted to HRK 11.280, having no impact on total expenditures.

Expenditures related to procurement of fixed long-term assets amounted to HRK 396.215, which is a decrease by 31,5% as compared to the previous year, since only those assets necessary for uninterrupted operations of the Office were procured. The majority of expenses were made for the procurement of 50 personal computers by the end of the year, realized after a public procurement procedure was carried out by the State Office for Central Procurement.

**Struktura prihoda i rashoda Zavoda ostvarenih u 2012. g.
The Office Revenue and Expenditure Structure in 2012**

9

**POSLOVANJE
ZAVODA
OFFICE
OPERATIONS**

Prihodi Revenue		
1. Prihodi iz proračuna – opći prihodi i primici 1. Revenue from the budget – general revenue and receipts	14.578.894	86,2%
2. Prihodi od obavljanja vlastite djelatnosti 2. Revenue from own activities	97.050	0,6%
3. Prihodi iz proračuna – ostali prihodi za posebne namjene 3. Revenue from the budget – other revenues for special purposes	1.617.978	9,6%
4. Prihodi po posebnom ugovoru – (OHIM) 4. Capital support – PHARE 2006	617.846	3,6%
I Ukupno ostvareno (1+2+3+4) I Total (1+2+3+4)	16.911.768	100%
Rashodi Expenditures		
1. Rashodi poslovanja (1.a+1.b+1.c) 1. Operational expenditures (1.a+1.b+1.c)	15.042.869	97,4%
1.a) rashodi za zaposlene 1.a) staff expenditures	11.596.920	75,0%
1.b) materijalni rashodi 1.b) material expenditures	3.434.669	22,3%
1.c) financijski rashodi 1.c) financial expenditures	11.280	0,1%
2. Rashodi za nabavu nefinancijske imovine 2. Fixed assets procurement expenditures	396.215	2,6%
II Ukupno ostvareno (1+2) II Total (1+2)	15.439.084	100%

9.2 LJUDSKI POTENCIJALI

U Zavodu je u 2012. godini bilo zaposleno 98 osoba (stanje 31.12.2012.), od kojih 96 službenika/ica, 1 namještenik, te 1 dužnosnica. Od ukupnog broja službenika/ica i namještenika njih 55 je bilo s visokom stručnom spremom, 10 s višom stručnom spremom, te 32 sa srednjom stručnom spremom. Na rukovodećim položajima bilo je raspoređeno ukupno 33 državnih službenika/ica.

Tijekom 2012. godine u Zavodu je državna služba prestala za 2 državne službenice premještajem, te za 1 državnu službenicu po sili zakona zbog navršenih 65 godina života i najmanje 15 godina mirovinskog staža. Takoder u 2012. godini bivši ravnatelj Zavoda je na osobni zahtjev razriješen dužnosti. U 2012. godini nije bilo novog zapošljavanja. Slijedom navedenog u odnosu na 2011. godinu ukupan broj zaposlenih smanjen je za 4,9%.

Struktura zaposlenih u Zavodu prema stručnoj spremi u 2012. godini pokazuje udio visoke stručne spreme od 57,1%, što zajedno sa višom stručnom spremom od 10,2% čini 67,3% zaposlenih.

Raspodjela zaposlenika po spolu i stručnoj spremi na dan 31.12.2012.
Employees by gender and professional qualifications as of 31 December 2012

Stručna Sprema Professional qualifications	Spol Gender		
	Muški Male	Ženski Female	Ukupno sprema Total
Stupanj VIII (dr) Grade VIII (Doctorate)	1	2	3
Stupanj VII/II (mr) Grade VII/II (Master)	1	8	9
Stupanj VII/I (VSS) Grade VII/I (Graduate)	15	29	44
Stupanj VI/I (VŠS) Grade VI/I (Undergraduate)	4	6	10
Stupanj IV. (SSS) Grade IV. (Four-year high-school)	7	21	28
Stupanj III., KV (SSS) Grade III., KV (Three-year high-school)	1	3	4
Ukupno Total	29	69	98

9.2 HUMAN RESOURCES

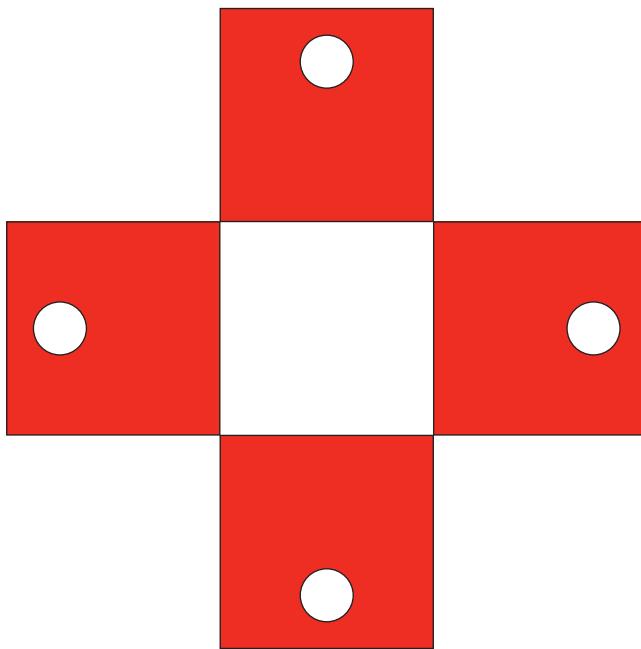
In 2012, the Office had 98 personnel members (as of 31 December 2012), out of which 96 were civil servants, one civil employee and one official. Out of the total number of civil servants and employees, 55 held a graduate degree, 10 had undergraduate degree and 32 had a high-school degree. 33 civil servants were placed in management positions.

During 2012, civil service at the Office was terminated for two civil servants by a transfer, one civil servant was retired mandatory, after having reached 65 years of age and at least 15 years of service. In 2012, a former Director General was relieved of duty at his own request. In 2012, there were no newly employed persons. As a consequence, the total number of employees decreased by 4,9%, as compared to 2011.

In the structure of the Office's staff professional qualifications in 2012, 57,1% of the employees held graduate degree. In addition to 10,2% of the employees holding an undergraduate degree, this added up to 67,3% of the Office employees who held undergraduate or graduate degrees.

9

POSLOVANJE
ZAVODA
OFFICE
OPERATIONS



10
ŽALBENA
VIJEĆA
BOARDS
OF APPEAL

U 2012. godini Žalbenim vijećima u području industrijskog vlasništva ukupno je podneseno 80 žalbi što predstavlja neznatno smanjenje u odnosu na prethodnu godinu od približno 4%.

Na odluke Zavoda u 2012. godini u postupku priznanja žiga podnesene su 74 žalbe, 6 žalbi podneseno je na odluke donesene u postupku priznanja patenta, dok na odluke Zavoda donesene u postupku zaštite industrijskog dizajna nije podnesena niti jedna žalba.

Žalbe podnesene 2008.–2012.
Appeals filed 2008–2012

Godina donošenja odluke The year of decision making		2008	2009	2010	2011	2012	Ukupno Total
Patenti Patents	Ukupno žalbi Appeals total	0	10	7	5	6	28
	Rješeno na I stupnju First instance decision	0	7	1	1	1	10
	Rješeno na II stupnju Second instance decision	0	0	2	3	0	5
Žigovi Trademarks	Ukupno žalbi Appeals total	35	56	41	51	53	236
	Rješeno na I stupnju First instance decision	4	8	13	8	5	38
	Rješeno na II stupnju Second instance decision	0	34	45	16	0	95
Međunarodni žigovi International trademarks	Ukupno žalbi Appeals total	16	8	20	22	21	87
	Rješeno na I stupnju First instance decision	0	0	1	1	0	2
	Rješeno na II stupnju Second instance decision	1	10	15	9	1	36
Industrijska obličja/dizajn Industrial designs	Ukupno žalbi Appeals total	2	1	3	5	0	11
	Rješeno na I stupnju First instance decision	2	0	2	0	1	5
	Rješeno na II stupnju Second instance decision	0	0	2	0	0	2
Ostalo Other	Ukupno žalbi Appeals total	0	0	2	0	0	2
	Rješeno na I stupnju First instance decision	0	0	2	0	0	2
	Rješeno na II stupnju Second instance decision	0	0	0	0	0	0
Ukupno Total	Ukupno žalbi Appeals total	53	75	73	83	80	364
	Rješeno na I stupnju First instance decision	6	15	19	10	7	57
	Rješeno na II stupnju Second instance decision	1	44	64	28	1	138

In 2012, a total of 80 appeals were submitted to the Boards of Appeal in the field of industrial property, which represents a slight decrease of 4% as compared to the previous year.

In 2012, 74 appeals were submitted against the decisions of the Office issued in the trademark registration procedures, 6 appeals were submitted against the decisions issued in the patent granting procedure, whereas no appeal were submitted to the decisions issued in the industrial design registration procedure.

Od ukupno 80 podnesenih žalbi, 5 žalbi je riješeno u prvom stupnju zbog formalnih nedostataka ili voljom stranaka. Zbog dugotrajnog zastoja u radu Žalbenih vijeća uslijed rješavanja pitanja primjene Odluke Vlade Republike Hrvatske o visini naknade članovima povjerenstava, vijeća, savjeta, radnih skupina i drugih sličnih tijela, na naknade za rad članova Žalbenih vijeća, tijekom 2012. godine Žalbena vijeća riješila su ukupno tek 1 žalbu.

S obzirom da su Žalbena vijeća osnovana kao neovisno drugostupanjsko tijelo, imenovano od strane Vlade Republike Hrvatske, rješavanje navedenog pitanja koje je dovelo do zastoja u radu Žalbenih pitanja izvan je formalne nadležnosti Zavoda, ali je Zavod tijekom 2012. godine poduzimao razne inicijative radi rješavanja ovog pitanja.

Out of the total of 80 appeals as submitted, 5 appeals were decided in the first instance due to the formal deficiencies or parties' autonomy. Due to a long lasting discontinuance in the work of the Boards of Appeal, pending a decision on whether a decision issued by the Government of the Republic of Croatia on the amount of remuneration to be paid to the members of the committees, councils, working groups and other similar bodies is to be applied to the remunerations to be paid for the work of the members of the Boards of Appeal, during 2012, the Boards of Appeal issued a decision relating to only 1 appeal.

Having regard to the fact that the Boards of Appeal have been established as independent second instance bodies, appointed by the Government of the Republic of Croatia, the solution to the mentioned issue that caused the discontinuance in the work of the Boards of Appeal is beyond the formal competence of the Office. However, in 2012, the Office took various initiatives in order to solve the mentioned issue.

Ukupno podnesenih žalbi podnesenih prema području industrijskog vlasništva Total Appeals filed by the field of industrial property



Odluke II. stupanjskog organa 2008.–2012. Decisions made by second instance body 2008–2012

Godina donošenja odluke The year of a decision making	2008	2009	2010	2011	2012	Ukupno Total
Riješeno u drugom stupnju Decision issued in the second instance	1	44	64	28	1	138
Žalba odbačena Appeal rejected	0	2	6	4	0	12
Žalba odbijena Appeal refused	0	26	38	14	1	79
Postupak obustavljen Procedure suspended	0	0	1	1	0	2
Žalba usvojena, predmet meritorno riješen Appeal allowed, a decision on the merits of the case issued	1	5	12	3	0	21
Žalba usvojena, predmet vraćen u prvi stupanj Appeal allowed, a case remitted to the first instance	0	18	4	6	0	28
Žalba djelomično usvojena – predmet meritorno riješen Appeal partially allowed – a decision on the merits of the case issued	0	2	5	3	0	10
Žalba djelomično usvojena, predmet vraćen u prvi stupanj Appeal partially allowed, a case remitted to the first instance	0	0	0	0	0	0

Riješenost žalbi u I i II stupnju 2008.–2012.
 Appeal decisions in the first and second instance 2008–2012

Godina zaprimanja žalbe The year of the receipt of an appeal	2008	2009	2010	2011	2012	Ukupno Total
Zaprimitljeno žalbi Appeals received	53	74	72	83	80	362
Doneseno odluka u I stupnju First instance decisions	8	19	15	12	4	58
Neriješeno u I stupnju Pending in the first instance	0	0	1	1	18	20
Žalba dostavljena tajništvu Appeal communicated to the Secretariat	45	55	56	70	58	284
Doneseno odluka u II stupnju Second instance decisions	44	53	39	2	0	138
Neriješeno u II stupnju Pending in the second instance	1	2	17	68	58	146

Riješenost žalbi u I i II stupnju
 Appeal decisions in the first and second instance



Organizacionjska struktura
Organizational Structure

Ravnateljica

Director General

Ljiljana Kuterovac

Zamjenica ravnateljice po ovlaštenju Vlade RH

Acting Deputy Director General

Ana Rački Marinković

Sektor za patente

Patents Department

Načelnica Sektora za patente

Head of the Patents Department

Jasminka Adamović

Služba za pravne, međunarodne i administrativne poslove
Service for Legal, International and Administration Affairs

Služba specijalista za područja tehnike

Technical Experts Service

Sektor za žigove i industrijski dizajn

Trademarks and Industrial Designs Department

Načelnik/ca Sektora za žigove i industrijski dizajn

Head of the Trademarks and Industrial Design Department

Višnja Kuzmanović

Služba za formalno ispitivanje žigova,
registraciju dizajna i vođenja registara
Service for Formal Examination of Trademarks,
Registration of Designs and Maintenance of Registers

Služba za supstancialno ispitivanje,
prigovore i opozive žigova
Service for Substantive Examination,
Oppositions and Revocations of Trademarks

Kabinet ravnatelja
Director General's Office

Tajnica kabineta ravnatelja
Head of Director General's Office

Katja Šare

Sektor za potporu poslovnim procesima
Business Processes Support Department

Načelnica Sektora za potporu poslovnim procesima
Head of the Business Processes Support Department

Ljiljana Bošnjak

Služba za financije, računovodstvo i nabavu
Service for Financial, Accounting and Procurement Affairs

Služba za informacijsku tehnologiju
Information Technology Service

Služba za pravne, opće poslove i ljudske potencijale
Service for Legal, General Affairs and Human Potentials

**Samostalna služba za autorsko pravo
i zajedničke pravne poslove**
Independent Service for Copyright and Common Legal Affairs

**Samostalna služba za izobrazbu, promicanje
i razvoj primjene intelektualnog vlasništva**
Independent Service for Education, Promotion
and Development of Use of Intellectual Property

Samostalna služba za korisničke informacije i usluge
Independent Service for Customer Support
and Information Services



DRŽAVNI
ZAVOD ZA
INTELEKTUALNO
VLASNIŠTVO
REPUBLIKE
HRVATSKE



STATE
INTELLECTUAL
PROPERTY
OFFICE OF
THE REPUBLIC
OF CROATIA

Izdavač

Državni zavod za intelektualno vlasništvo
Republike Hrvatske
Ulica grada Vukovara 78,
Zagreb,
Hrvatska

e-mail

info@dziv.hr

web

www.dziv.hr

Za izdavača

Ljiljana Kuterovac

Prijevod na engleski

DZIV

Dizajn i prijelom

Norma International d.o.o.

Tisak

Grafig d.o.o.

Naklada

100 kom.

Drugo ispravljeno izdanje

Prosinac, 2013.

Publisher

State Intellectual Property Office
of the Republic of Croatia
Ulica grada Vukovara 78,
Zagreb,
Croatia

E-mail

info@dziv.hr

Web

www.dziv.hr

For the publisher

Ljiljana Kuterovac

Translation

SIPO

Design and layout

Norma International d.o.o.

Print

Grafig d.o.o.

Edition

100

Second Revised Edition

December, 2013

